

Организация Объединенных Наций



Совет Безопасности

Шестьдесят восьмой год

Предварительный отчет

6903-е заседаниеПонедельник, 21 января 2013 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Джилани/г-н Масуд Хан..... (Пакистан)

Члены:

Аргентина	г-жа Персеваль
Австралия	г-н Келли
Азербайджан	г-н Мусаев
Китай	г-н Ли Баодун
Франция	г-н Аро
Гватемала	г-н Росенталь
Люксембург	г-жа Лукас
Марокко	г-н Лулишки
Республика Корея	г-н Ким Бон-Хюн
Российская Федерация	г-н Чуркин
Руанда	г-н Ндухунгирехе
Того	г-н Менан
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки	г-н Делорентис

Повестка дня

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира:
многоаспектный подходПисьмо Постоянного представителя Пакистана при Организации
Объединенных Наций от 1 января 2013 года на имя Генерального секретаря
(S/2013/4)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: многоаспектный подход

Письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 1 января 2013 года на имя Генерального секретаря (S/2013/4)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы от всей души приветствовать Генерального секретаря, министров государств — членов Совета Безопасности и других представителей, присутствующих в этом зале. Их участие в сегодняшних прениях подтверждает важность обсуждаемого нами вопроса.

На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителей следующих стран: Армении, Бангладеш, Бразилии, Чада, Чили, Кот-д'Ивуара, Хорватии, Кубы, Египта, Сальвадора, Фиджи, Германии, Индии, Индонезии, Ирландии, Японии, Кении, Кыргызстана, Малайзии, Черногории, Намибии, Непала, Новой Зеландии, Нигерии, Филиппин, Сенегала, Словакии, Южной Африки, Южного Судана, Шри-Ланки, Швеции, Таиланда, Туниса, Турции, Уганды, Украины, Объединенной Республики Танзания, Уругвая и Зимбабве.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании главу делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Томаса Майр-Хартинга.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ под условным обозначением S/2013/27, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленного в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Я хочу привлечь внимание членов Совета к документу S/2013/4, в котором содержится письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 1 января 2013 года на имя Генерального секретаря, которым препровождается концептуальная записка по рассматриваемому сегодня вопросу.

Пакистан созвал эти специальные открытые прения с учетом важнейшего значения поддержания мира в осуществляемых под руководством Организации Объединенных Наций усилиях по обеспечению международного мира и безопасности. Деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира отличает впечатляющий список достижений в многочисленных конфликтных и постконфликтных ситуациях. Во всем мире «голубые каски» стали символом глобальных усилий Организации Объединенных Наций по достижению мира.

Надеюсь, что это заседание позволит нам всеобъемлющим образом рассмотреть миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций и ее роль в настоящее время и в будущем. Акцент будет также сделан на усиливающейся взаимосвязи и взаимозависимости поддержания мира и миростроительства, — деятельности, в которой Организация Объединенных Наций добивается успеха в последние годы. Наша общая цель состоит в том, чтобы внести совместный вклад в обеспечение еще большей эффективности и результативности деятельности по поддержанию мира.

Сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Пан Ги Муну.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Для нас большая честь, что на этих важных прениях председательствует секретарь по иностранным делам Пакистана, и мы признательны Вам, г-н Председатель, за эту инициативу. Пакистан является крупнейшим поставщиком воинских контингентов в состав миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Его персонал изо дня в день смело несет службу под голубым флагом Организации Объединенных Наций в интересах установления мира в беспокойных регионах.

В этом году исполняется шестьдесят пять лет с момента начала деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Поддержание

мира стало главной деятельностью Организации Объединенных Наций. Благодаря подобным дискуссиям, тщательному анализу и корректировкам нашей работы деятельность по поддержанию мира не отстает от жизни. Сегодня наши операции являются как никогда разнообразны и сложны, и в любых своих проявлениях многоаспектная деятельность по миростроительству остается очень эффективной с точки зрения затрат вкладом в достижение прогресса в обеспечении прочной стабильности. Ни один другой международный инструмент не позволяет столь же эффективно объединять усилия в политической области, в вопросах безопасности, верховенства права и прав человека. И деятельность наших миссий хорошо сочетается с усилиями страновых групп Организации Объединенных Наций в области развития.

В представленном сегодня на рассмотрение Совета проекте резолюции (S/2013/27) приводится информация о многообразном вкладе, который миссии Организации Объединенных Наций вносят в укрепление безопасности и установление прочного мира. Мы продолжаем стремиться к прогрессу, несмотря на все трудности. Департамент операций по поддержанию мира (ДОПМ) и Департамент полевой поддержки стараются еще больше улучшить планирование наших миссий, управление ими и их поддержку.

Мы рассчитываем на членов Совета и на все государства-члены в деле оказания поддержки этим усилиям. Я призываю их предоставлять военные и полицейские контингенты, обладающие необходимыми для полноценного выполнения их мандатов профессионализмом, подготовкой и добросовестностью. Я также призываю государства-члены предоставлять основные военные средства и вспомогательные средства, которые необходимы нам для работы во все более трудных условиях. Когда государства-члены проявляют готовность своевременно вносить должный вклад, мы можем развертывать силы более оперативно и действовать более эффективно. И я вновь обращаюсь к вам с неизменным призывом о том, чтобы включать больше женщин в состав участников наших операций. Я горд тем, что являюсь сторонником гендерного равенства, и с нетерпением ожидаю дня, когда наши операции по поддержанию мира будут характеризоваться всемерным участием женщин, особенно на руководящих должностях.

Мы будем проводить периодические обзоры наших миссий, для того чтобы обеспечить верное сочетание навыков и возможностей для реагирования на меняющиеся мандаты и изменяющиеся условия на местах. Мы совершенствуем процесс интеграции наших усилий в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, стремясь обеспечить максимальный совокупный эффект от работы наших миссий и наших страновых групп. ДОПМ и Программа развития Организации Объединенных Наций объединяют свои усилия, превращаясь в глобального координатора общих усилий в вопросах, связанных с полицией, правосудием и исправительными учреждениями. Мы также совершенствуем наши действия в переходный период сокращения численности и, в конечном счете, свертывания миссий, как это было недавно в Тиморе-Лешти. Мы стремимся развернуть свои силы, хорошо поработать, выполнить мандаты, порученные нам Советом Безопасности, и уйти, оставив после себя крепкие структуры для поддержания прочного мира.

Но наша деятельность не должна сводиться к интеграции деятельности системы Организации Объединенных Наций; мы должны координировать ее деятельность с другими международными партнерами. В большинстве случаев региональные организации, Всемирный банк, двусторонние доноры и соответствующие страны региона играют очень важную роль. Зачастую бывает гораздо сложнее обеспечить согласованность этой широкой коалиции международной поддержки, чем интегрировать собственно работу Организации Объединенных Наций, но такая согласованность очень важна. Поэтому мы будем и впредь поддерживать договоренности в отношении переходного периода и другие усилия по согласованию международной поддержки с четкими национальными приоритетами. Я настоятельно призываю Совет больше делать для обеспечения большей согласованности усилий всего международного сообщества, в том числе опираясь на рекомендации Комиссии по миростроительству.

В рассматриваемом сегодня проекте резолюции верно подчеркивается, что национальные правительства несут главную ответственность за определение приоритетов в области миростроительства в консультациях с широкими слоями общества. Для предотвращения возобновления конфликтов чрезвычайно важны инклюзивность и укрепление

институтов. Миссии по поддержанию мира играют жизненно важную роль в усилиях на обоих этих направлениях. Они содействуют национальному примирению. И миссии по поддержанию мира помогают организационному строительству в странах, как мы можем видеть в Южном Судане, Либерии и Гаити.

Мы извлекли особо ценные уроки из деятельности в Тиморе-Лешти, где политическая приверженность правительства и тесное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и национальной полицией сыграли важную роль в достижении успеха. Однако очень часто прогрессу мешает отсутствие политической воли и твердой приверженности реформам со стороны национальных лидеров. Нередко международные доноры уделяют главное внимание вопросам подготовки кадров и игнорируют задачу укрепления институтов.

Необходимо усиливать учреждения, ответственные за обеспечение безопасности и правопорядка. В противном случае, когда Организация Объединенных Наций сокращает свое военное и полицейское присутствие, возникает опасность подрыва наших достижений. В конечном счете именно принимающие государства несут ответственность за защиту мирного населения, и дееспособные национальные учреждения играют важную роль в этом деле. Наши национальные партнеры должны серьезно относиться к этой обязанности, поскольку миротворческие операции не могут подменять их в деле защиты мирного населения в рамках их национальных границ.

В этом вопросе требуются полная ясность и честность. Когда национальные лидеры и международное сообщество допускают возникновение этих проблем, от этого страдает местное население. На членах Совета лежит огромная ответственность за предотвращение этого, в том числе за счет прямых контактов с принимающими правительствами.

Я уверен в том, что совместными усилиями мы сможем закрепить успехи в многоаспектной деятельности по поддержанию мира, достигнутые за два с лишним десятилетия. Я очень хочу услышать мнения членов Совета о том, как нам следует в дальнейшем адаптировать этот незаменимый инструмент, для того чтобы мы могли лучше удовлетворять потребности людей, страдающих от конфликтов и их последствий.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его заявление.

Сейчас я выступлю с заявлением в моем качестве секретаря Исламской Республики Пакистан по иностранным делам.

Для меня большая честь председательствовать на сегодняшних открытых прениях. Я благодарю Генерального секретаря Его Превосходительство г-на Пан Ги Муна за его содержательный брифинг. Мы с большим восхищением относимся к его руководству деятельностью Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и к его личной приверженности повышению эффективности и ответственности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

«Голубые каски» пользуются признанием и уважением во всем мире. Они символизируют стремление Организации Объединенных Наций к региональному и международному миру, безопасности и стабильности на всей планете. Они привлекают особое внимание к коллективной воле и усилиям всех государств-членов, направленным на то, чтобы добиться мира и стабильности на планете.

Миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций позволила спасти и защитить жизнь десятков миллионов людей во всем мире. Миротворцы помогают пострадавшим общинам и районам в процессе восстановления. Благодаря их деятельности на смену междоусобицы приходит гармония. Мужественные женщины и мужчины в составе миссий по поддержанию мира принесли огромные жертвы на благо дела мира. Более 3000 миротворцев отдали жизнь ради спасения мира от бедствия войны. Сегодня мы коллективно воздаем им должное. Сегодня мы все должны вновь подтвердить нашу приверженность обеспечению их охраны и безопасности.

Мы признательны членам Совета за проведение этих прений по теме «Деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: многоаспектный подход» во время нашего пребывания на посту Председателя. Мы провели широкомасштабные консультации, в том числе с Секретариатом, чтобы все заинтересованные стороны внесли свой вклад и чтобы все точки зрения были учтены при подготовке этого обсуждения и проекта резолюции по многоаспектному подходу к поддержанию мира. Я рад, что сегодня мы примем проект

резолюции по этому вопросу, авторами которого стали все 15 членом Совета Безопасности и который будет первой всеобъемлющей резолюцией по поддержанию мира по прошествии более 11 лет. Наши мотивы в отношении проведения этой дискуссии и представления данного проекта резолюции можно разделить на три части.

Во-первых, миротворческие миссии являются наиболее эффективным инструментом, находящимся в распоряжении Организации Объединенных Наций для урегулирования конфликтов.

Во-вторых, на протяжении десятилетий операции по поддержанию мира развивались по нарастающей и из традиционных операций по поддержанию мира превратились в многоаспектные операции, с тем чтобы более эффективно реагировать на требования различных ситуаций. Необходимо в полной мере задействовать их нарастающий потенциал в плане укрепления мира в дополнение к их основной роли по поддержанию мира.

В-третьих, в последние 52 года Пакистан демонстрирует непоколебимую приверженность делу поддержания мира, и его представители принимают участие в миссиях во всех регионах мира.

Мы признательны членам Совета и государствам-членам за то, что они позитивно отреагировали на наше предложение.

Что касается сегодняшних прений и проекта резолюции, который Совет примет позднее, я хотел бы подчеркнуть семь аспектов многоаспектного подхода к поддержанию мира: во-первых, раннее реагирование с целью предотвращения конфликтов, устранения их коренных причин и недопущения возобновления конфликтов; во-вторых, взаимосвязь между поддержанием мира и миростроительством — оценка и планирование миссии на раннем этапе обеспечат гарантии согласованности и взаимодействия; в-третьих, рациональное планирование и координация усилий при выработке мандатов и развертывании миротворческих миссий на основе консультаций со всеми заинтересованными сторонами, особенно странами, предоставляющими войска; в-четвертых, обеспечение высокого уровня профессионализма на основе развертывания подготовленных и хорошо оснащенных миротворцев; в-пятых, ответственность на более широкой основе за поддержание мира и миростроительство на основе укрепления партнерских связей с

национальными правительствами, региональными организациями и субъектами, занимающимися вопросами развития; в-шестых, всеохватный политический диалог для содействия национальному единству и примирению; и, в-седьмых, адаптация миссий с учетом местных условий в рамках общей модели.

Пакистан гордится своим участием в миссиях по поддержанию мира. Пакистан является одним из ведущих государств-поставщиков военных и полицейских контингентов для миссий по поддержанию мира — от Латинской Америки до Африки, от Европы до Азии. За период, превышающий пятьдесят лет, мы имели честь предоставить примерно 145 000 военнослужащих и участвовали в деятельности 41 миссии в 23 странах. Благодаря этому наши миротворцы накопили ценный опыт в урегулировании разнообразных и сложных конфликтов и постконфликтных ситуаций во всем мире. Сто тридцать два наших миротворца отдали жизнь во имя мира. Это один из самых высоких показателей потерь, которые понесли государства-члены на службе Организации Объединенных Наций.

Миротворческая роль Пакистана основывается на нашей неизменной вере в цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций. Наше участие в миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций подкрепляется консенсусом на национальном уровне и является неотъемлемой частью нашей внешней политики.

Пакистан также выступает принимающей страной для одной из старейших миротворческих миссий Организации Объединенных Наций — Группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане. Эта миссия сыграла важную роль в наблюдении за миром вдоль линии контроля в Джамму и Кашмире.

Сложный и динамичный характер современных конфликтов требует изменений в сущности и сфере охвата операций по поддержанию мира и всеобъемлющего и комплексного подхода к поддержанию мира. Многоаспектные миссии по поддержанию мира — отражение такого подхода. Соответственно, в ответ на сложные кризисы все чаще происходит развертывание многоаспектных миссий по поддержанию мира. В таких ситуациях поддержание мира является столь же необходимым, как и миростроительство. Такие миссии

достигают двуединых целей поддержания мира и миростроительства на основе предотвращения возобновления конфликта, укрепления местного потенциала для обеспечения прочного мира и создания условий для субъектов, занимающихся вопросами развития, и финансовых учреждений. Повышение результативности и эффективности с точки зрения затрат усилий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира входит в число преимуществ многостороннего подхода.

Успех, достигнутый в Бурунди, Либерии, Сьерра-Леоне и Тиморе-Лешти, подтверждает значимость многоаспектных миссий. Однако возникают ситуации, когда проблемы превышают уровень имеющихся в распоряжении Организации Объединенных Наций средств. В этой связи возникает необходимость в более взвешенном подходе.

Совместная ответственность и партнерские отношения лежат в основе деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Это — многосторонние усилия, предпринимаемые под одним флагом Организации Объединенных Наций.

Дальнейшие успехи операций по поддержанию мира обеспечат соблюдение предъявляемых к ним требований законности, проистекающей из Устава Организации Объединенных Наций и руководящих принципов операций по поддержанию мира, то есть согласия, беспристрастности и неприменения силы за исключением случаев самообороны и защиты мандата.

Я уверен, что наши сегодняшние прения будут способствовать укреплению таких партнерских отношений и обогатят обмен мнениями в интересах энергичных ответных мер на вызовы миру и безопасности.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Я предоставляю слово членам Совета.

Г-н Келли (Австралия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за проведение этого важного обсуждения. Я благодарю также Генерального секретаря за его замечания.

Австралия приветствует прогрессивное развитие подхода к деятельности по поддержанию мира в течение последнего десятилетия и признание

сложных, многоаспектных вопросов, которые могут быть связаны с такими миссиями. Это признание, в свою очередь, ведет к согласованным международным усилиям по обеспечению руководства, профессиональной подготовки и укреплению потенциалов, необходимых для решения этих проблем. С учетом этой тенденции настало время для того, чтобы Совет определил широкие темы, которые помогут направить наши усилия в контексте современных и будущих миссий.

Проект резолюции, который мы примем сегодня, служит важной цели, заключающейся в том, чтобы не только определить широкий диапазон военно-гражданских потенциалов, необходимых для успешного завершения миссий по поддержанию мира в сфере миростроительства, но и привлечь внимание к необходимости подлинной интеграции этих усилий. Это включает в себя не только пути и средства сотрудничества и координации усилий различных компонентов миссии на местах, но и крайне важные этапы планирования и подготовки. Это будет иметь последствия для того, как гражданские и военные компоненты воспринимают друг друга, и для той роли, которую они играют. Этот процесс включает те организации, которые формально не входят в состав миссий по поддержанию мира, но играют важную роль в придании ситуациям поступательного движения в направлении стабилизации и развития на основе поддержки краткосрочных и долгосрочных экономических программ, верховенства права, благого управления и создания местного потенциала при участии фондов и программ, международных финансовых учреждений, неправительственных организаций, двусторонних доноров и гражданского общества.

В этой связи мы приветствуем усилия Секретариата по укреплению комплексного планирования миссий и их осуществления, включая создание комплексных стратегических рамок и уточнение функций и обязанностей. Это подтверждается важным шагом вперед к предоставлению Программе развития Организации Объединенных Наций и Департаменту операций по поддержанию мира функций совместного глобального координатора по вопросам верховенства права. Австралия находится в процессе разработки своего собственного комплексного подхода к стратегическим рамкам и планированию на основе учреждения Австралийского военно-гражданского центра. Мы рассчитываем на

обмен опытом по мере того, как мы все стремимся добиться прогресса в направлении подлинной интеграции.

Проект резолюции (S/2013/27) должен обеспечить тем, кто участвует в планировании миссий, надлежащий список рекомендаций. Как было подчеркнуто, все миссии имеют уникальные особенности, но мы обладаем достаточным опытом для того, чтобы сказать вам, что существуют общие аспекты, которые время от времени возникают в таких областях, как обеспечение общественной безопасности, положение перемещенных лиц, правосудие переходного периода, политический переход, разоружение, демобилизация и реинтеграция, а также реформа сектора безопасности. Зачастую правосудие переходного периода будет связано с необходимостью смягчения напряженности, создаваемой конфликтами по поводу земли и собственности и справедливого распределения ресурсов. Каждая ситуация уникальна. Следовательно, ключом к ее решению будет проведение необходимого анализа в целях разработки индивидуальных мер реагирования с учетом культурного и специфического контекста.

Признание актуальности таких вопросов для конкретной миссии означает, что возможны надлежащие допущения в отношении структуры миссии и предоставленных ей ресурсов. Это может помочь избежать серьезных компромиссов, касающихся авторитета миссии. Примером этого может служить неспособность обеспечить материально-технические требования в целях поддержки надлежащего управления сектором, ведающим содержащимися в заключении лицами и исправительными учреждениями, наряду с обеспечением должного внимания к проблемам, связанным с применением надлежащих правовых процедур.

Разумеется, все эти виды деятельности должны определяться основополагающим принципом национальной ответственности, для того чтобы они носили устойчивый характер в длительной перспективе. Конечная цель миссий по поддержанию мира — по аналогии с той, которая существует в области развития, — заключается в том, что они должны постоянно держать уделять основное внимание проблеме своего собственного дублирования функций. Деятельность миссий зачастую приводит к тому, что им предоставляется международный

потенциал в целях преодоления крупных просчетов. Такие меры не должны приводить к зависимости от них, а быть с самого начала ориентированы на обеспечение средств, с помощью которых может быть инициирован и обеспечен переход к национальному потенциалу.

Мы своевременно осознали, что в процессе наращивания национальных потенциалов необходимы всеохватывающие и транспарентные политические механизмы и процессы. Мы также во все большей степени осознавали насущную необходимость развития национальных институтов и благого управления, которые способны минимизировать и, следует надеяться, устранить коррупцию. Ничто не наносит большего ущерба прогрессу в области миростроительства, чем это бедствие. В целях гарантирования того, чтобы этот ущерб не был нанесен и чтобы международная помощь была развернута с максимальной отдачей, миссии должны с самого начала сосредоточить внимание на поддержке мер в контексте подотчетности.

Двумя направлениями, которые, по нашему мнению, играют центральную роль в области миротворчества и миростроительства, являются защита гражданских лиц, а также женщины и мир и безопасность. Долг миротворцев защищать гражданских лиц — будь то путем непосредственных действий, таких, как защита от связанного с конфликтом сексуального насилия, или путем усилий по созданию местного потенциала, например, посредством подготовки личного состава сектора безопасности, — играют центральную роль в восстановлении безопасности и в переходе к созданию жизнеспособного гражданского общества. Это является центральным аспектом миростроительства. Нам также известно о том, что процессы миростроительства, происходящие с участием женщин, с наибольшей долей вероятности могут увенчаться успехом. Миротворческие миссии в состоянии играть важную роль в содействии такому участию, в том числе посредством деятельности советников по гендерным вопросам и тех, кто является образцом для подражания в обществе.

Определение этих многоаспектных задач обуславливает необходимость обеспечить подготовку личного состава и наличие специальных знаний для ее реализации. Нам нужно найти, нанять на работу и обеспечить развертывание людей, которые обладают нужными навыками. Например, при решении

проблем реформы сектора безопасности военные и полицейские инструкторы должны быть должным образом подготовлены для этой роли, в том числе с точки зрения пригодности к такой работе в конкретных условиях. Такие механизмы, как постоянные и зарегистрированные ресурсы, могут способствовать быстрому развертыванию специалистов в целях поддержки планирования на раннем этапе или восполнения серьезных пробелов. Мы приветствуем усилия по совершенствованию развертывания гражданских лиц, обладающих надлежащими навыками — в том числе, что важно, из всех стран Юга — посредством реализации инициатив в области гражданского потенциала.

Подготовка личного состава до его развертывания и в условиях деятельности миссий имеет решающее значение для обеспечения того, чтобы личный состав всех компонентов — военного, полицейского и гражданского — понимал, что делает на местах остальной персонал. Мы призываем прилагать постоянные усилия, с тем чтобы совершенствовать и укреплять подготовку личного состава миротворцев скоординированным и взаимодополняющим образом. Мы, как государства-члены, наши институты подготовки кадров и Секретариат должны сотрудничать в усилиях по достижению этой цели.

В заключение, я хотел бы — как один из тех, кто сам носил голубой берет, — воздать должное самоотверженным мужчинам и женщинам, дислоцированным в составе операций по поддержанию мира, за их службу, а также отдать дань памяти тех, кто отдал свою жизнь, служа этой благородной цели.

Г-н Ким Бон-Хюн (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Для меня является большой честью и привилегией возможность участвовать в этих открытых прениях и обсуждать один из наиболее важных вопросов в работе Совета Безопасности. Сегодняшние тематические прения, проводимые в соответствии с пунктом повестки дня, озаглавленным «Деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: многоаспектный подход», являются своевременными и уместными, поскольку поддержание международного мира и безопасности в настоящее время требует более всеохватывающих и комплексных подходов к миротворчеству, постконфликтному миростроительству и развитию.

Республика Корея искренне приветствует Вас, г-н Председатель, как руководителя нашей работой на этом заседании, и высоко оценивает ведущую роль правительства Пакистана в организации сегодняшних открытых прений. Наша делегация также выражает искреннюю признательность Генеральному секретарю за его присутствие и содержательный брифинг.

Масштабы деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира постоянно растут. Мандаты современных миссий по поддержанию мира стали более разноплановыми и многоаспектными, с тем чтобы соответствовать меняющимся потребностям на местах, начиная с первой миссии, развернутой в 1948 году. В связи с этим я воздаю должное упрочившейся структуре операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций под руководством Генерального секретаря Пан Ги Муна.

Наша страна, Республика Корея, пережила разрушительную войну в 1950–1953 годах и превратилась из бенефициара военного вмешательства Организации Объединенных Наций на раннем этапе и получателя помощи в целях развития в страну, вносящую свой вклад в операции по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, и в нового донора в сфере сотрудничества в целях развития со многими развивающимися странами. В свете этого уникального процесса установления мира, миротворчества и миростроительства в нашей стране я хотел бы изложить свое собственное видение этого вопроса. Наша приверженность проведению этих операций является твердой, а наша цель, заключающаяся в обеспечении их актуальности, — вполне очевидной. Для того чтобы добиться успеха, мы должны создавать общие рамочные основы, которые могут охватывать изменяющиеся реальности конфликта и постконфликтных условий.

Мы можем определить важные элементы, которые следует учитывать при создании единых рамочных основ: неустойчивые постконфликтные ситуации, потенциальное возобновление конфликтов и механизм международного сотрудничества в целях развития. Хотя мандаты операций по поддержанию мира в их самом традиционном смысле все еще являются действенными, современный спектр деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должен соотноситься с сотрудничеством в области миростроительства

и развития. Поэтому проведение Советом Безопасности анализа инструментов в области миротворчества, выяснение его многоаспектных измерений и определение его будущего является весьма своевременным.

В свете вышесказанного я хотел бы подчеркнуть следующее.

Во-первых, механизм международного сотрудничества в целях развития должен быть проанализирован и включен в состав многоаспектных измерений операций по поддержанию мира. При проведении операций по поддержанию мира можно опираться на уроки, основанные на принципах и методических указаниях, касающихся режима международного сотрудничества в целях развития, который был разработан и согласован фондами и программами, учреждениями и другими институтами Организации Объединенных Наций в области развития. В частности, стратегии сотрудничества в целях развития для нестабильных государств, которые сейчас разрабатываются и применяются к нескольким государствам Директоратом по вопросам сотрудничества в интересах развития Организации экономического сотрудничества и развития, могут быть включены в процесс планирования операций по поддержанию мира. Мы призываем Департамент операций по поддержанию мира тесно сотрудничать с участниками процесса развития при разработке им плана операций по поддержанию мира для конкретных стран.

Во-вторых, прежде чем разрабатывать конкретные мандаты для какой-либо миссии, необходимо учитывать ресурсы страновой группы и гражданского сектора Организации Объединенных Наций, с тем чтобы надлежащим образом определить масштабы миссии и потенциал, который ей требуется. Специальные знания и возможности, которыми располагают другие национальные и международные партнеры, включая региональные и субрегиональные организации, также должны приниматься во внимание. Реализация этих мер поможет сократить масштабы потенциального дублирования работы и обеспечит непрерывность процессов миротворчества, миростроительства и развития в принимающей стране. Короче говоря, цель заключается в том, чтобы адаптировать долгосрочные цели к краткосрочным реалиям на местах, приводя их в надлежащее соответствие по мере возможности.

В третьих, нельзя переоценить значение национальной ответственности в поддержании мира, безопасности и развития. Республика Корея осознала важность национальной ответственности на своем собственном опыте. Сразу же после войны 1953 года корейский народ, обладающий развитым чувством национальной ответственности, приступил к упорной работе по достижению безопасности, мира и развития, опираясь на помощь Организации Объединенных Наций, и прошел долгий путь за прошедшие пятьдесят лет. Вот почему мы считаем, что усилия Организации Объединенных Наций в области поддержания мира и миростроительства должны быть направлены на укрепление чувства национальной ответственности народов, затронутых конфликтами.

В-четвертых, было бы непрактично применять один и тот же подход ко всем миссиям. Какого-то универсального набора приоритетов миростроительства, который был бы пригоден для всех миссий по поддержанию мира, не существует. При формировании любой миссии по поддержанию мира необходимо проводить стратегический анализ конкретной ситуации с учетом ее специфики. Поэтому мандаты миссий должны быть четкими и выполнимыми.

В-пятых, необходимость защиты гражданского населения, особенно женщин и детей, которым грозит непосредственная опасность физического насилия, должна учитываться уже на ранних этапах разработки мандатов и на протяжении всего жизненного цикла той или иной миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Наконец, во все этапы миростроительства, согласования мирных договоренностей и осуществления программ в области развития необходимо активно вовлекать женщин, в том числе в качестве руководителей. Женщины являются незаменимыми партнерами в любом мирном обществе и помогают обеспечивать надежный мир, поддерживая три его основы: экономическое восстановление, социальную сплоченность и политическую легитимность.

С тех пор как Республика Корея вступила в 1991 году в члены Организации Объединенных Наций, она уже приняла участие в 19 ее миссиях. Недавно наш инженерный контингент, развернутый в составе Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, вернулся

домой после успешного выполнения своего мандата по оздоровлению и восстановлению национальной инфраструктуры, разрушенной в Гаити землетрясением 2010 года. В марте мы направим другое инженерное подразделение в состав Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) для выполнения задач по укреплению потенциала МООНЮС в плане скорейшего построения мира и восстановления горизонтальной инфраструктуры в Южном Судане. Кроме того, один корейский пехотный батальон, развернутый в 2007 году в составе Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, успешно выполняет свои разведывательные функции и проводит военно-гражданские операции.

Наша страна преисполнена готовности и впредь вносить свой многогранный вклад в благородное дело поддержания мира и миростроительства в целях обеспечения повсюду на планете более надежного и устойчивого мира. Совет Безопасности добивается больших успехов в рационализации этого процесса, и такую динамику необходимо сохранять. Мы намерены продолжать в Совете работу в отношении многогранной деятельности по достижению, поддержанию и укреплению мира.

Г-н Делорентис (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы поблагодарить Вас, секретарь по иностранным делам Джилани, за руководство сегодняшними важными прениями. Я также благодарю Генерального секретаря за его выступление. В эпоху после окончания «холодной войны» Пакистан является одним из главных поставщиков воинских и полицейских контингентов для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Соединенные Штаты признательны ему за его вклад в деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и для нас большая честь принимать участие в этих обсуждениях, которые проводятся под его руководством.

Поддержание мира является одним из важнейших аспектов деятельности Организации Объединенных Наций. Благодаря этому ему удалось уменьшить число внутренних и межгосударственных конфликтов в мире. Многие страны — от Намибии до Сальвадора и от Мозамбика до Тимора-Лешти — совершили переход от войны к миру благодаря в немалой степени той помощи, которую они получили в ходе многопрофильных операций

Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. С тех пор как Совет Безопасности более 50 лет назад учредил в Конго первую такую операцию, в рамках многоаспектного миротворчества Организации Объединенных Наций были достигнуты многочисленные успехи. Однако для того чтобы оставаться актуальной и в предстоящие годы, деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должна продолжать эволюционировать. Сегодня мне хотелось бы сосредоточиться на некоторых из тех черт, которыми, по мнению Соединенных Штатов, должны обладать новые многоспектные операции по поддержанию мира, где бы они ни проводились.

Первая из них — это разнообразное сочетание предоставляющих свои воинские и полицейские контингенты стран; это должны быть, безусловно, страны из того региона, где проводится операция, и из других регионов. Универсальность характера миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира очень важна для его легитимности. Подразделения Организации Объединенных Наций должны быть надлежащими образом подготовлены и обладать способностью к эффективным действиям. Для этого Совету следует уже на ранних этапах активнее взаимодействовать с руководством Департамента операций по поддержанию мира и Генеральным секретарем в отношении стратегии формирования сил. Формирование сил является не техническим, а политическим мероприятием, и к нему следует относиться как к таковому.

Во-вторых, в стратегиях комплектования миссий следует полагаться больше на качество, нежели на количество, особенно в том, что касается их руководства и гражданских экспертов. Для того чтобы завоевать доверие населения страны, в которой проводится миссия Организации Объединенных Наций, ей необходимо быстро задействовать те реальные специальные знания и навыки, которыми сама принимающая страна не располагает. Десяток экспертов мирового класса, находящихся в стране с самого начала миссии, это значительно лучше, чем сотня посредственных работников широкого профиля, прибывающих туда постепенно. По мере развития многоаспектной деятельности по поддержанию мира следует всецело задействовать инициативу Генерального секретаря в отношении гражданского потенциала в постконфликтный период. Улучшение процесса комплектации также

подразумевает ускорение процесса достижения в миссиях гендерного баланса и более широкое привлечение женщин к выполнению любых задач в рамках миссии, а также включение их в состав всех подразделений. Мы рады тому позитивному влиянию, которые полностью укомплектованные женщинами подразделения оказывают в Либерии и Гаити, а теперь еще и в Демократической Республике Конго и Кот-д'Ивуаре, и мы хотим, чтобы женщины играли еще более активную роль и были лучше представлены во всей многообразной миротворческой деятельности и в руководстве ею.

В-третьих, больше военных, полицейских и гражданских служащих до прибытия на места должны проходить соответствующее обучение и подготовку. Секретариат добился больших успехов в разработке стандартов, учебных материалов, специализированных руководств и формировании стратегий в различных вопросах: от защиты гражданского населения до гендерной проблематики и здравоохранения. Эти ресурсы надлежит задействовать с пользой для дела.

В-четвертых, руководителям миссий следует устанавливать приоритеты в вопросе сотрудничества между всеми подразделениями миссии. Операции по поддержанию мира становятся все более комплексными, по мере того как на них возлагается решение огромного множества задач, связанных с необходимостью урегулирования конфликта. Одно из преимуществ Организации Объединенных Наций заключается в том, что она способна обеспечивать поистине многомерное реагирование, чего другие субъекты делать не могут; однако это является достоинством только в том случае, если общее целое превышает сумму слагаемых, что требует глубокого и постоянного внутримиссионского сотрудничества. Руководителям миссий следует совместно составлять программы ознакомления и специальной подготовки и разрабатывать поистине общемиссионские стратегии решения поставленных перед ними ключевых задач, таких как защита гражданского населения. Взаимодействие должно стать чем-то обычным и приоритетным, начиная с планирования миссий и проведения штабных тренировок до операций по укомплектованию и работы аналитических центров миссий. Кроме того, миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира необходимо должны действовать рука об руку со страновыми группами, в том числе

в деле разработки проектов с быстрой отдачей и других инициатив, позволяющих завоевать доверие местного населения.

В-пятых, нам хотелось бы, чтобы все руководство миссий — специальные представители Генерального секретаря и их заместители, командующие силами, комиссары полиции и директора подразделений миссионской поддержки — принимали меры в обеспечение соблюдения политики абсолютной нетерпимости по отношению к неправомерному поведению. Под этим, среди прочего, подразумеваются быстрое проведение расследований сообщений о сексуальной эксплуатации или нарушениях и репатриация виновных в таких нарушениях подразделений.

В-шестых, мы надеемся, что военный, полицейский и гражданский персонал миссий Организации Объединенных Наций начнет получать первоклассную материально-техническую и административную поддержку, при том что физическое присутствие вспомогательного компонента будет незначительным, а его действия — рентабельными. Так предусмотрено в глобальной стратегии полевой поддержки, и это необходимо сделать в интересах оперативной эффективности и бюджетно-финансовой ответственности Организации Объединенных Наций.

В-седьмых, специальным представителям Генерального секретаря следует способствовать многодисциплинарной координации, и не только в рамках системы Организации Объединенных Наций, но и между многосторонними и двусторонними структурами, оказывающими помощь. Мы надеемся, что она — и я сознательно употребляю местоимение женского рода — будет способствовать активизации обмена информацией между этими структурами и такому разделению труда между нами, которое будет основано на их сравнительных преимуществах.

В-восьмых, в процессе поддержания мира можно преуспеть только в том случае, если есть реальный мир, который можно поддерживать. Миссии по поддержанию мира могут способствовать стабилизации и ускорению процесса оздоровления в странах, выходящих из конфликта, однако Совету Безопасности необходимо вносить свой вклад в обеспечение того, чтобы политическое урегулирование, на основании которого в такие страны направляются

миротворцы, не прекращалось. Готовность политического руководства принимающей страны сотрудничать с миссией — это необходимое условие.

Наконец, хотя это не менее важно, многопрофильные миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира нуждаются в уважении и признательности принимающей страны. Этому могут способствовать вышеназванные мною меры, а также усилия персонала миссии по ознакомлению с местными языком и культурой и его сопереживание местному населению. Но иногда уважение можно завоевать только в том случае, когда миротворцы отказываются закрывать глаза на грубые правонарушения, когда они проявляют готовность и способность применить силу в целях самообороны и обеспечения выполнения своего мандата и когда они прямо говорят Совету Безопасности то, что нам необходимо знать, даже если сделать это трудно.

К счастью, следующую операцию не придется начинать с нуля. За 50 лет многоаспектной деятельности по поддержанию мира мы многому научились и намерены продолжать работать над укреплением прогресса, достигнутого с таким трудом в ходе прошлых и нынешних операций.

Сэр Марк Лайалл Грант (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за созыв сегодняшних открытых прений по вопросу о деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Выдающийся вклад, который Пакистан на протяжении многих лет вносит в операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, высоко оценивается всеми государствами-членами.

По мере углубления нашего понимания взаимосвязи безопасности и развития мы разрабатываем все более сложные мандаты, выполнение которых требует от персонала по поддержанию мира более активных усилий. В частности, мы признаем, что поддержание мира можно назвать миростроительством на раннем этапе. Однако для обеспечения его эффективности Совет должен четко определять функции и обязанности сотрудников миссий по поддержанию мира и обеспечивать их необходимыми оборудованием, подготовкой и поддержкой, для того чтобы они могли успешно выполнять свои мандаты.

Миротворцы выполняют три принципиально важные задачи в поддержку миростроительства. Во-первых, они помогают правительствам сформулировать свои цели в области миростроительства, как, например, в Либерии, где Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии оказывает поддержку правительству в определении приоритетов в области безопасности и правосудия в рамках национальной стратегии развития, которая сама по себе составляет основу для оказания международной поддержки.

Во-вторых, персонал миссий по поддержанию мира позволяет более широкому сообществу по миростроительству осуществлять свою деятельность, обеспечивая безопасность на местах, как, например, в Южном Судане, где персонал миссии по поддержанию мира прилагает усилия по поддержанию безопасности на местном уровне, с тем чтобы помочь другим в расширении зоны действия государственной власти.

В-третьих, миротворцы могут сами выполнять задачи в области миростроительства, как, например, в Кот-д'Ивуаре, где персонал миссии по поддержанию мира продемонстрировал, что процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) должен осуществляться в рамках совместных усилий. Возможно, персонал Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ) и обладает уникальными навыками, необходимыми для разоружения и демобилизации бывших комбатантов, однако с самого начала к деятельности по разработке и осуществлению программ по реинтеграции необходимо привлекать и других участников.

Усилиям миротворцев в поддержку миростроительства препятствуют два фактора: во-первых, отсутствие необходимой политической воли, а во-вторых, нехватка гражданских специалистов. Программа по РДР Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре носит ограниченный характер из-за отсутствия активной политической воли, а новаторская стратегия расширения зоны действия государственной власти, принятая Республикой Южный Судан, пока не прошла проверку на практике, отчасти по причине нехватки гражданских специалистов.

Новая договоренность о предоставлении помощи нестабильным странам, достигнутая Группой

«малая семерка плюс», представляет собой обязательство международного сообщества оказывать поддержку усилиям по миростроительству скоординированным и транспарентным образом. Кроме того, она отражает решительную политическую приверженность ряда государств—членов достижению устойчивого развития и мира. Мы поддерживаем эту демонстрацию политической воли.

С 2009 года Генеральный секретарь последовательно указывал, и продолжает указывать, на необходимость расширения Организацией Объединенных Наций круга гражданских специалистов для выполнения критически важных задач в области миростроительства, в частности задействуя потенциал стран Юга. Однако, согласно последним данным, более 20 процентов гражданских вакантных должностей по обеспечению законности в миссиях Организации Объединенных Наций остаются незаполненными. Такая ситуация неприемлема, и ее необходимо исправить.

В настоящее время уже принимаются конкретные усилия. Так, советники по защите женщин будут играть все более значимую роль в области предотвращения в будущем ужасающих случаев сексуального насилия, обеспечения защиты уязвимых слоев населения и расширения участия женщин в процессах мирного урегулирования и политической жизни. Министр иностранных дел нашей страны лично привержен оказанию поддержки таким усилиям, и мы тепло приветствуем призыв Генерального секретаря к расширению представленности женщин в области предотвращения и урегулирования вооруженных конфликтов и миростроительства. В предстоящие месяцы мы с нетерпением ожидаем обсуждения в Генеральной Ассамблее его более широких предложений по устранению нехватки гражданских специалистов.

По мере изменения ситуации на местах миссии по поддержанию мира будут уступать свои сравнительные преимущества в выполнении определенных задач другим субъектам, на что система должна реагировать соответствующим образом. В контексте свертывания миссий по поддержанию мира особое значение приобретает комплексный подход. Для того чтобы обеспечить успешный переход от миссий по поддержанию мира, как это произошло в Тиморе-Лешти, нам необходима координированная система Организации Объединенных Наций, способная осуществлять стратегическое планирование

с самого начала развертывания миссии. В предстоящие месяцы мы рассчитываем на выработку новой политики в этой области под руководством заместителя Генерального секретаря Эрве Ладсуа.

В сегодняшнем проекте резолюции (S/2013/27), первом проекте своего рода в области поддержания мира за последние десять лет, нашли отражение те реформы, которые мы провели в области поддержания мира в целях решения проблем, связанных с эффективным процессом миростроительства. В нем также подчеркивается важная роль миротворцев в деле сдерживания, урегулирования и разрешения конфликтов в координации с теми усилиями, которые в конечном счете приведут к долгосрочному восстановлению, реабилитации и развитию и обеспечат национальным властям центральное место в этих процессах. Соединенное Королевство с удовольствием стало одним из соавторов этого проекта резолюции.

Я хотел бы вновь поблагодарить Пакистан за эту инициативу, которая подтверждает, что мы добились значительного прогресса на этом направлении, а также демонстрирует неизменную приверженность Совета деятельности по поддержанию мира как средству не только сдерживания конфликтов, но и построения мира для всех.

Г-н Росенталь (Гватемала) (*говорит по-испански*): Мы приветствуем секретаря иностранных дел Исламской Республики Пакистан г-на Джалила Аббаса Джилани. Гватемала благодарит Пакистан за превосходную подготовку сегодняшних открытых прений, а также за концептуальную записку, представленную в этой связи (S/2013/4, приложение). Концептуальная записка нацелена на открытие обсуждения вопроса об операциях по поддержанию мира — одного из важнейших вопросов в деятельности Организации. Мы считаем, что спустя более 10 лет после принятия Советом Безопасности своей последней резолюции по данному вопросу пришло время проанализировать и обсудить эту тему в свете последних событий и статуса таких миссий.

Мы благодарим также Генерального секретаря за его брифинг и отмечаем, что Гватемала поддерживает заявление, которое будет сделано представителем Египта от имени Движения неприсоединения.

Гватемала относится к числу стран, которым очень помогла деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, особенно в

области разоружения, демобилизации и реинтеграции, после подписания мирных соглашений в конце 1996 года. Впоследствии мы начали принимать активное участие в операциях по поддержанию мира в качестве страны, предоставляющей войска. Иными словами, наш особый интерес к данной теме обусловлен тем, что мы являемся как бенефициаром операций по поддержанию мира, так и страной, которая вносит в них свой вклад.

С того времени мы являемся свидетелями адаптации деятельности операций по поддержанию мира к меняющимся и уникальным условиям на местах. В этой связи разрабатываются многоаспектные мандаты с целью обеспечить многим таким операциям возможности осуществлять ключевые элементы в целях достижения устойчивого мира в течение срока их деятельности. Мы поддерживаем такой подход, полагая, что в ряде случаев операции по поддержанию мира следует дополнять такой деятельностью, которая содействует реальному улучшению условий жизни пострадавшего населения.

Вследствие этого, на наш взгляд, одним из основополагающих факторов надлежащего проведения многоаспектных операций является обеспечение того, чтобы их мандаты были ясными, реально выполнимыми и поддающимися проверке, а также адаптированными к конкретной ситуации в каждом отдельном случае. Поэтому мы считаем важным, чтобы при учреждении и пересмотре мандатов Совет Безопасности учитывал все имеющиеся в его распоряжении инструменты в соответствии с потребностями в каждом конкретном случае и ситуации. Мы также считаем, что для успешного выполнения этих мандатов необходимо решить вопрос о сохраняющемся дефиците в плане потенциала, ресурсов и подготовки кадров путем улучшения координации между Советом Безопасности, Секретариатом и странами, предоставляющими войска. Кроме того, на наш взгляд, в ходе любой проводимой Секретариатом периодической оценки операций по поддержанию мира следует делиться информацией со странами, предоставляющими войска.

При проведении всех операций по поддержанию мира каждая страна вносит свой уникальный вклад. Следует признать и поощрять особый вклад, который могут внести все страны, предоставляющие войска. Кроме того, очень важно продолжать

развивать трехстороннее сотрудничество между Советом Безопасности, Секретариатом и странами, предоставляющими войска, в процессе принятия решений и в ходе выполнения мандатов. Это касается и консультаций по всем аспектам и на всех этапах операций по поддержанию мира, особенно когда речь идет о корректировке мандатов, периодических оценках деятельности миссий и изменении численного состава войск.

По нашему мнению, не следует рассматривать операции по поддержанию мира в качестве внешнего подряда, посредством которого развитые страны задействуют войска развивающихся стран для выполнения этих сложных и опасных задач на основе оценки стоимости расходов на одного человека. Помимо прочего, это оскорбительно для всех стран, предоставляющих войска, и для всех тех людей, которые рискуют своей жизнью ради достижения целей Организации. Для Гватемалы эти операции являются не просто оплачиваемой службой, а, скорее, осуществлением мечты об участии под флагом Организации Объединенных Наций в усилиях по поддержанию международного мира и безопасности. Поэтому именно гордость и профессионализм наших вооруженных сил, а также приверженность высоким идеалам Организации Объединенных Наций побуждают нашу страну принимать участие в операциях по поддержанию мира. В силу этого Гватемала будет и впредь предоставлять в состав операций по поддержанию мира персонал, обладающий высочайшим уровнем работоспособности, компетентности и добросовестности.

Наконец, мы хотели бы еще раз подчеркнуть важность и ключевую роль Специального комитета по операциям по поддержанию мира в качестве единственного форума, уполномоченного проводить всеобъемлющий обзор вопроса об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в целом и во всех его аспектах. Хотя мы считаем обсуждение темы, касающейся операций по поддержанию мира, в рамках Совета Безопасности целесообразным и полезным, мы убеждены в том, что Совет не должен заниматься своего рода микроуправлением конкретными аспектами этих миссий.

Г-н Менап (Того) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Пакистан за организацию этих прений по вопросу о многоаспектном подходе к операциям Организации

Объединенных Наций по поддержанию мира. Г-н министр, то, что Вы присутствуете с нами здесь, в этом зале, и проводите сегодняшние прения, свидетельствует об интересе, который Ваша страна всегда проявляла к операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Я также признателен Генеральному секретарю за весьма обстоятельное заявление по рассматриваемому вопросу, с которым он только что выступил перед нами.

Одна из основных задач, с которой постоянно сталкивается наш мир, связана с его способностью находить оперативные и устойчивые пути урегулирования возникающих кризисных и конфликтных ситуаций, которые ставят под угрозу стабильность государств и благосостояние их народов. Миротворческие операции, изначально и до недавнего времени направленные на поддержание мира в странах, переживающих конфликты, постепенно развивались, с тем чтобы адаптироваться к политическим, социальным и экономическим условиям нашего времени.

Теперь эволюция миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира такова, что организация, планирование и осуществление соответствующих операций выходят за пределы первичной нормативно-правовой основы, упомянутой в главах VI, VII и VIII Устава Организации Объединенных Наций. В настоящее время в силу своего многоаспектного характера миротворческие миссии опираются на нормативно-правовую основу, которая объединяет соответствующие положения Устава, международно-правовые документы по правам человека и международному гуманитарному праву, а также региональных и субрегиональных организаций.

Речь идет уже не просто о поддержании мира, но и о миростроительстве. Таким образом, мандат миссий по поддержанию мира претерпел изменения и включает в себя компонент развития, и поэтому «голубые каски» стали строителями мира и участниками процессов восстановления.

Позитивной стороной сегодняшних прений является то, что в ходе их проведения подчеркивается многоаспектный подход к операциям по поддержанию мира и предоставляется возможность оценить его эффективность и предложить пути его улучшения. Восстановление страны после

конфликта требует целого ряда возможностей действовать в таких различных областях, как обеспечение безопасности, верховенство права, благое управление, восстановление институтов и инфраструктуры, реформа системы правосудия и укрепление национального потенциала соответствующих стран.

Поэтому многоаспектный подход к операциям по поддержанию мира свидетельствует о готовности Организации Объединенных Наций расширить мандат своих миссий, которые должны заниматься не только обеспечением безопасности, но и политическими, экономическими вопросами и вопросами прав человека.

Мы с удовлетворением отмечаем, что в течение ряда лет многоаспектный подход успешно применяется в миссиях по поддержанию мира, поскольку Организация Объединенных Наций и ее внешние партнеры договорились выявлять деятельность, которая является частью миростроительства.

В странах, выходящих из состояния вооруженного конфликта, необходимо проводить довольно большое количество мероприятий, но зачастую не хватает финансовых и материально-технических ресурсов. Поэтому единственной надеждой соответствующей страны является внешняя поддержка не только в восстановлении безопасности и укреплении институтов, но и в возобновлении политической и экономической деятельности, составляющей основу любого государства.

Признавая достоинства многоаспектного подхода к операциям по поддержанию мира, наша страна считает, что с учетом специфики причин и природы конфликтов было бы целесообразно и желательно не упускать из виду тот факт, что не существует единой модели миростроительства. Поэтому в ходе проведения любой миссии необходимо будет учитывать конкретные потребности соответствующих стран путем проведения постоянных консультаций с национальными властями.

Учитывая, что многоаспектный подход предполагает одновременное осуществление различными сторонами ряда мероприятий в их соответствующих областях, для успеха такой деятельности необходимы комплексная подготовка миссий, создание стратегической основы и механизмов, призванных помогать координировать эти мероприятия и определять приоритеты. Этой работой, в первую

очередь, должна заниматься Организация Объединенных Наций в сотрудничестве с региональными сторонами и заинтересованными странами.

Поэтому мы с удовлетворением отмечаем, что миссиям обеспечена координирующая основа и слаженность действий, которую мы должны теперь регулярно оценивать и выносить в этой связи соответствующие рекомендации. Мы также должны укреплять партнерство, причем не только между органами системы Организации Объединенных Наций, но и между региональными и субрегиональными организациями и международными финансовыми учреждениями. В связи с этим Того считает, что в силу своей важности Комиссии по миростроительству, а также Управлению по поддержке миростроительства и органам Организации Объединенных Наций, необходимо тесно сотрудничать друг с другом во избежание дублирования деятельности и в целях обеспечения взаимодополняемости на местах и разработки модели постепенного и устойчивого развития.

Поэтому наша страна всегда поддерживала рекомендации, содержащиеся в докладе Специального комитета по операциям по поддержанию мира, и считает, что их выполнение поможет сделать для всех партнеров на местах более зримыми и постоянными действия Организации Объединенных Наций. Кроме того, мы должны отметить растущую роль политических игроков, гражданского общества, учреждений, занимающихся вопросами обороны и безопасности, скоординированные действия которых будут содействовать успеху миротворческих миссий. Чтобы обеспечить эффективность операций по поддержанию мира, нам надлежит прилагать целенаправленные усилия для вовлечения всех заинтересованных сторон с самого начала деятельности миссии, для информирования их в равной степени и для обеспечения постоянного обмена информацией.

Того высоко оценивает усилия, которые прилагаются для проведения профессиональной подготовки и обмена опытом до развертывания миссий на местах как для гражданского персонала, так и для персонала сектора безопасности. Для поддержки этих усилий и обеспечения международных стандартов в этой области в Ломе был создан учебный центр для военных и полицейских с целью их эффективного развертывания в миротворческих операциях. Мы хотели бы также отметить, что для

оптимизации шансов на успех этих действий на местах нужно избегать политики изоляции в процессе осуществления таких проектов. В этой связи мы особенно приветствуем тот факт, что Организация Объединенных Наций уделяет женщинам все более пристальное внимание как главным игрокам в реализации проектов по восстановлению мира и обеспечению безопасности. Мы считаем настоятельно необходимым укреплять роль этнических меньшинств и средств массовой информации в содействии устойчивому миру.

В заключение я хотел бы подчеркнуть настоятельную необходимость принятия четких мандатов операций по поддержанию мира, которые всесторонне определяли бы цели для достижения в постконфликтный период и для предупреждения рецидива кризиса или конфликта из-за отсутствия существенной международной поддержки.

Защита гражданских лиц и прав человека, а также реформа сектора безопасности и утверждение верховенства права и благого управления также должны занимать важное место в программах реконструкции, определенных ведущими национальными политическими сторонами или с их участием.

Однако совершенно очевидно, что мандаты операций по поддержанию мира могут выполняться лишь в том случае, если миссии будут иметь необходимые для этого средства. Несмотря на все усилия, в настоящее время финансирование остается ахиллесовой пятой миротворческих операций. В этой связи международное сообщество должно делать все возможное для обеспечения финансирования, обеспечивающего гармоничное проведение операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Г-н Ли Баодун (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай благодарит Пакистан за инициативу по созыву сегодняшних открытых прений, посвященных миротворческим операциям. Китай приветствует присутствующего в Совете секретаря иностранных дел Джалиля Аббаса Джилани и благодарит его за руководство нашей работой на сегодняшнем заседании. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна за его брифинг.

Миротворческие операции являются для Организации Объединенных Наций важным средством поддержания международного мира и

безопасности. В течение прошедших шести десятилетий они играли незаменимую роль. Для адаптации к меняющимся ситуациям на местах концепции и практика операций по поддержанию мира постоянно пересматриваются и совершенствуются. Мандаты миротворческих операций все больше и больше диверсифицируются. Теперь Совет Безопасности наделяет некоторые интегрированные операции по поддержанию мира функцией раннего миростроительства, которая является важным компонентом в развитии миротворческих операций Организации Объединенных Наций. В последние годы в некоторых постконфликтных странах и регионах из-за плохих результатов в процессах национального примирения, реформирования сектора безопасности, экономического восстановления, реконструкции и других в области миростроительства ситуация на местах развивается неравномерно и даже отмечается сползание к осложнениям и волнениям. Поэтому исключительно важное значение приобретает надлежащее сбалансирование отношений между миростроительством и миротворчеством. Что касается путей обеспечения плавного перехода от миротворчества к миростроительству и эффективного использования многоаспектных операций по поддержанию мира, то я хотел бы высказать три замечания.

Во-первых, миротворчество и миростроительство тесно взаимосвязаны. При учреждении мандата операции по поддержанию мира первостепенное внимание следует уделять настоятельной необходимости укрепления и поддержания мира. Между тем, важно также иметь перспективную стратегию и учитывать реальности на местах для того, чтобы можно было наделить миротворческую операцию мандатом по раннему миростроительству. Участие миротворческих операций на раннем этапе национального примирения, реформы сектора безопасности, национального государственного строительства и социально-экономического развития обеспечивает хороший старт миростроительству и закладывает прочный фундамент длительного мира и стабильности. Успешный опыт некоторых миротворческих операций в области осуществления проектов с быстрой отдачей следует распространять среди других миротворческих операций. Миростроительные функции и мандаты в контексте некоторых операций по поддержанию

мира должны сопровождаться обеспечением необходимых людских и финансовых ресурсов.

Во-вторых, при выполнении мандатов по миростроительству операции по поддержанию мира должны также соблюдать руководящие принципы операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, в частности принцип согласия принимающей страны. Национальное государственное строительство, национальное примирение, реформа сектора безопасности, выборы и экономическое развитие имеют большое значение для обеспечения уважения независимости и суверенитета принимающей страны. Мандаты в области миростроительства должны полностью учитывать и уважать волю принимающей страны и должны приводиться в соответствии со стратегией национального развития принимающей страны и ее приоритетами. Операции по поддержанию мира должны разрабатывать стратегии ухода и «дорожные карты», обеспечивающие плавный переход от миротворчества к всестороннему миростроительству.

В-третьих, миростроительство — это сложная и долгосрочная деятельность, которая не может быть выполнена силами только миротворческих операций. Совету Безопасности, Комиссии по миростроительству и Секретариату следует укреплять свою внутреннюю координацию и дополнять друг друга. Выполняя функции по поддержанию мира и миростроительству, миротворческие операции должны также укреплять свою внутреннюю координацию. Что касается поощрения политических процессов и национального примирения, то здесь необходимо в полной мере использовать преимущества стран региона и региональных организаций. Для социально-экономического подъема и развития Организации Объединенных Наций надлежит, безусловно, мобилизовать финансирование со стороны Всемирного банка, Международного валютного фонда и других международных партнеров.

И последнее, но не менее важное: Китай поддерживает проект резолюции, который будет приниматься на сегодняшнем заседании. Мы благодарим Пакистан за выполненную им работу по подготовке проекта резолюции и проведению по нему консультаций.

Г-н Аро (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за инициативу по организации этой дискуссии по одному из основных направлений деятельности Организации Объединенных Наций — поддержанию мира. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его заявление.

В последние годы достигнут важный прогресс в отношении операций по поддержанию мира. Сегодня количество этих операций не имеют прецедентов: в настоящее время на этапе осуществления находятся 14 операций, а их мандаты становятся все более широкими и сложными. Сложность и разнообразие этих миссий выдвигают необходимость расширения рамок сотрудничества с государствами и региональными организациями, а также укрепления взаимосвязи между теми, кто занимается поддержанием мира, и теми, кто занимается миростроительством.

Я хотел бы напомнить об огромной приверженности Франции укреплению потенциала операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Франция принимает участие в 7 из 14 операций по поддержанию мира и вносит вклад в осуществление санкционированных Советом Безопасности операций под управлением и руководством Европейского союза или НАТО, а также в национальном качестве. Наконец, Франция активно поддерживает африканские государства, участвующие в операциях по поддержанию мира, через региональную сеть национальных профессионально-технических училищ, где слушатели получают технические знания и проходят оперативную подготовку с учетом потребностей офицеров африканских вооруженных сил. Наша страна также участвует вместе со своими европейскими партнерами в Европейской программе укрепления возможностей африканских стран по поддержанию мира.

Со времени выдвижения в 2009 году Францией и Великобританией инициативы по последующей деятельности после завершения миссий мы выступаем за наращивание знаний в военной области, повышение уровня сотрудничества Совета со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и за более рациональное управление расходами на цели операций по поддержанию мира.

Хотя целый ряд рекомендаций из опубликованного более 10 лет назад доклада Брахими

(S/2000/809) сохраняет свою актуальность, я хотел бы остановиться на трех ключевых элементах повышения эффективности операций по поддержанию мира: на реализации стратегий перехода от поддержания мира к миростроительству, защите гражданских лиц и многоязычии.

Во-первых, очевидно, что нам необходимо разрабатывать стратегии выхода из кризиса, которые вели бы к установлению прочного мира. Как предполагается, операции по поддержанию мира не должны длиться бесконечно. Мы обязаны извлекать оперативные уроки из отсутствия рубежа между поддержанием мира и миростроительством, с тем чтобы на каждом этапе присутствия Организации Объединенных Наций велась подготовка к следующему этапу в целях планирования и разработки стратегий выхода. Поэтому важно, чтобы под руководством специальных представителей Генерального секретаря операции по поддержанию мира осуществлялись согласованным образом и в тесном взаимодействии с отделениями страновых групп Организации Объединенных Наций, с тем чтобы использовать все возможные пути взаимодействия и избежать дублирования усилий. Мы рассчитываем на то, что Комиссия по миростроительству позволит обеспечить большую согласованность действий международного сообщества на последних этапах выхода из конфликта. Мы должны принимать во внимание такие новые угрозы, как незаконный оборот наркотиков, торговля людьми, организованная преступность и коррупция, которые потенциально могут дестабилизировать страны, характеризующиеся неустойчивой ситуацией.

Во-вторых, защита гражданских лиц — это одна из главных целей мандатов операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Во всех мандатах, недавно предоставленных Советом Безопасности, содержатся положения о защите гражданских лиц, что является приоритетной задачей в любых обстоятельствах. Поэтому миротворцы должны проходить надлежащую подготовку по этим вопросам, а их поведение на местах должно быть безупречным. Миротворцы призваны также создавать безопасные условия, которые способствовали бы возобновлению политического процесса. Для этого требуется реализация программ разоружения, демобилизации и реинтеграции, в том числе в отношении детей, затронутых конфликтами, а также программ реформирования

сектора безопасности и укрепления верховенства права.

Женщины — это одна из ведущих сил в преобразовании любого общества. Поэтому чрезвычайно важно поощрять их участие в процессе принятия решений. Включение женщин в состав полицейских и вооруженных сил позволит активизировать нашу борьбу с сексуальным насилием и будет содействовать поощрению прав человека в этих структурах.

Я хотел бы также напомнить здесь о политике Секретариата, направленной на предотвращение несущественных контактов с лицами, в отношении которых могут быть выданы ордера на арест за военные преступления, преступления против человечности или геноцид.

Третий вопрос — это многоязычие. Чуть больше года тому назад при проведении аналогичной дискуссии я останавливался на этом вопросе и призывал Секретариат изменить свой подход к этой проблеме. Я отмечаю, что по прошествии года ничего не было сделано.

Я не просто отстаиваю французский язык, но необходимо, чтобы сотрудники миссий Организации Объединенных Наций могли общаться с населением стран, где они находятся. Как мне представляется, это диктует здравый смысл. Тем не менее я отмечаю, что на деле проводимая Секретариатом политика набора кадров учитывает не необходимость того, чтобы сотрудники миссий по поддержанию мира могли общаться с местным населением, а их способность направлять в Нью-Йорк отчеты на английском языке. Я понимаю, что направление в Нью-Йорк отчетов на английском языке важно, но, как мне представляется, важнее уметь разговаривать на французском языке с франкоговорящим населением стран, которые не имели счастья быть английской колонией и поэтому не говорят на английском языке. Я говорил об этом полтора года назад и три года назад, но в Секретариате ничего не меняется.

Неудивительно, что комитеты по отделе набор персонала, состоящие из англоязычных сотрудников, не придают большого значения знанию французского языка. В качестве примера могу привести случай одной молодой женщины, которая не была француженкой, но говорила на французском языке, и была кандидатом во все операции по поддержанию мира. И, как вы догадываетесь, она была

направлена в Абьей, где, разумеется, она должна была применять свои знания французского языка каждый день. Я говорю об этом среди прочего, хотя обычно здесь об этом не говорят, прекрасно понимая, что это никак не скажется на работе Секретариата, который будет и впредь без шума направлять людей с английским языком во франкоязычные регионы. На мой взгляд, такая практика достойна сожаления, но порой приходится признавать предел полномочий постоянного представителя.

В заключение мы хотели бы напомнить, что успех любой миссии по поддержанию мира является результатом совместных усилий членов Совета, стран, предоставляющих финансовую помощь, а также воинские и полицейские контингенты, и Секретариата. Однако эти усилия не увенчаются успехом без твердой приверженности принимающей страны.

В заключение своего выступления я не могу не сказать о том, что наша страна хотела бы воздать должное приверженности «голубых касок» всех национальностей служению делу мира, которые заплатили за это своей жизнью, о чем Вы, г-н Председатель, напомнили. Я вспоминаю, в частности, семь «голубых касок» из состава Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, пять «голубых касок» из Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре и четырех летчиков из состава Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане, которые погибли за последние полгода. Франция отдает им дань памяти — на французском языке.

Г-жа Персеваль (Аргентина) (*говорит по-испански*): Мы выражаем признательность Пакистану за организацию этой открытой дискуссии по вопросу, который Аргентина как страна, предоставлявшая воинские и полицейские контингенты в состав операций Организации Объединенных Наций с 1958 года, считает чрезвычайно важным. В настоящее время более 1000 военнослужащих наших вооруженных сил и сил безопасности несут службу в составе семи операций по поддержанию мира, четыре из которых носят многоаспектный характер.

Мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за его заявление, и мы приветствуем

присутствие здесь секретаря по иностранным делам Пакистана.

Участие Аргентины в миротворческих операциях отражает поддержку нашей страной создания транспарентной и демократической системы коллективной безопасности в рамках Организации Объединенных Наций на основе развития многосторонних механизмов и в осуществление положений международного права. Операции по поддержанию мира являются важным инструментом нашей Организации по достижению ее цели поддержания международного мира и безопасности, и мы считаем, что их необходимо постоянно совершенствовать и укреплять в будущем.

Еще одной важной причиной нашего участия в миротворческих операциях является тесная взаимосвязь между поддержанием мира и поощрением и защитой прав человека, в частности, посредством восстановления институтов и укрепления демократии и верховенства права в тех странах, где развертываются все более сложные и интегрированные многоаспектные миссии. Мы считаем, что прогресс в усовершенствовании этого вида миссий с тремя компонентами — военным, полицейским и гражданским с различными, но четкими и ясными мандатами и правилами применения силы, это одно из основных достижений последнего десятилетия. Мы обязаны сохранить и закрепить этот прогресс.

Мы приветствуем проект резолюции, над которым мы работали вместе с другими членами Совета, и содержащуюся в нем просьбу к Генеральному секретарю учесть развитие событий в последние годы, а также отмечаем широкий спектр нынешних операций по поддержанию мира: от традиционных операций, главная задача которых заключается в мониторинге состояния прекращения огня, до новых, многоаспектных миссий по решению задач в области миростроительства с конкретными сроками.

Аргентина поддерживает операции по поддержанию мира многоаспектного характера в тех случаях, когда конкретные обстоятельства оправдывают это, при условии что их мандаты включают оказание поддержки и помощи правительствам стран, в которых действуют миссии. Подобная поддержка должна включать в себя такие аспекты, как помощь и сотрудничество в целях укрепления государственных институтов и обеспечения

участия в социальной жизни, проведение свободных и транспарентных выборов, учреждение всеохватных политических процессов, укрепление верховенства права, разработка и осуществление эффективных планов в области разоружения, демобилизации и реинтеграции, реформа сектора безопасности, эффективное применение руководящих принципов по гендерной проблематике, а также меры по защите гражданского населения, особенно тех, кому грозит непосредственная опасность физического насилия, включая все формы сексуального и гендерного насилия. Однако мы признаем, что защита гражданского населения — это в первую очередь обязанность принимающей страны, как отмечено в проекте резолюции, который будет принят (S/2013/27), где также содержится ссылка на положения в этой области, взятые из пункта 16 резолюции 1674 (2006).

Следует особо отметить, что в результате развития событий за последнее десятилетие мандаты новых, многоаспектных миссий могут включать в себя — как в случае Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити — положения о поддержке миссиями национальных правительств и местных правозащитных групп в их усилиях по поощрению и защите прав человека, в частности прав женщин и детей. Мы считаем, что такие меры помогают положить конец безнаказанности и обеспечить, чтобы лица, виновные в нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права, предстали перед судом. Такие мандаты также поощряют осуществление надежных механизмов мониторинга и отчетности о положении в области прав человека в принимающих странах и предоставление национальным правительствам консультаций и оказание им помощи в расследовании нарушений прав человека и международного гуманитарного права, с тем чтобы виновные не остались безнаказанными.

Я хотела бы подчеркнуть важность сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом в контексте операций по поддержанию мира, в частности в том, что касается вопроса о прекращении не являющихся необходимыми контактов с лицами, в отношении которых Судом выданы ордера на арест. Аргентина считает, что это должно быть элементом сотрудничества между Судом и Организацией

Объединенных Наций, как это предусмотрено в соглашениях о взаимоотношениях между ними.

Аргентина рада тому, что в данном проекте резолюции вновь подтверждается обязательство рассмотреть вопрос об особом воздействии вооруженных конфликтов на женщин и детей в развитие положений резолюции 1325 (2000) и всех последующих резолюций. Мы вновь заявляем о необходимости полномасштабного, равного и эффективного участия женщин на всех этапах мирных процессов, причем не только ради достижения цели более справедливого гендерного равенства, но и потому, что сегодня очевидно, что серьезная роль женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в миростроительстве гарантирует более высокие результаты.

Аргентина полагает, что меры, включенные в мандаты существующих многоаспектных миссий, должны осуществляться в соответствии с принципом национальной ответственности тех стран, в которых развернуты миссии.

Независимо от характера той или иной миротворческой миссии крайне важно, чтобы население стран, где развернуты миссии, было уверено в том, что усилия Организации направлены на улучшение его положения и перспектив на будущее, и чтобы это подтверждалось фактами. Речь идет не о навязывании решений, а скорее о содействии тому, чтобы каждое общество, исходя из своего собственного опыта и ожиданий, могло заложить демократические основы для достижения устойчивого развития и проложить путь к справедливому, стабильному и прочному миру.

Мы признаем, что операции по поддержанию мира во все большей степени зависят от возможности развертывания специалистов высокой квалификации, особенно для решения специальных полицейских и гражданских задач, таких как эксперты в области верховенства права, прав человека и реформы сектора безопасности. Мы подчеркиваем, что в проекте резолюции, по которому мы будем голосовать сегодня, содержится призыв к национальным правительствам и международным организациям использовать и расширять свои возможности для сотрудничества в области постконфликтного миростроительства. Мы отметили в качестве позитивной тенденции в этой связи важный потенциал

инноваций в плане технического сотрудничества и укрепления сотрудничества Юг-Юг.

Отдавая себя отчет в том, что миротворческие миссии являются сегодня наиболее заметными операциями Организации Объединенных Наций, и осознавая новые задачи, которые ставят перед нами многоаспектные миссии, Организация и все ее государства-члены обязаны активизировать процесс непрерывной профессиональной подготовки персонала миссий в области прав человека и международного гуманитарного права, с тем чтобы, как в случае нашей страны, те, кто принимает участие в миссиях, могли и впредь безупречно выполнять свои обязанности в этих областях.

Аргентина считает, что будущее операций по поддержанию мира зависит от наличия у них четких мандатов с адекватным финансовым покрытием. Мы должны и впредь полагаться на консенсус в Генеральной Ассамблее, с тем чтобы усилия стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, дополнялись аналогичной приверженностью стран с наибольшими финансовыми обязательствами. Это не только бюджетный, но и политический вопрос, который влияет на работу и авторитет Организации в такой важной области, как поддержание мира, особенно если сравнить относительно небольшой бюджет всех миротворческих операций в размере 8 млрд. долл. США с огромными военными расходами во всем мире.

Наконец, Аргентина гордится тем, что является одним из авторов данного проекта резолюции. Тем самым мы воздаем должное участникам операций по поддержанию мира, которые погибли за последние 65 лет, в том числе 26 аргентинцам, за их бесценный вклад в дело мира, развития и благополучия всех наших народов.

Мы убеждены, что мировая общественность должна четко сознавать, что многоаспектные операции по поддержанию мира — это не еще одна война под другим названием, а стратегический инструмент на службе наших народов, обеспечивающий возможности для оказания помощи и сотрудничества в поддержании мира и миростроительстве.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Мы приветствуем секретаря по иностранным делам Пакистана г-на Джилани в качестве Председателя открытого заседания Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по миротворчеству.

Перед миротворческой деятельностью Организации Объединенных Наций сегодня стоят масштабные задачи. Расширяется география конфликтов и увеличивается их внешнее влияние — дестабилизация в одной из стран грозит расползанием оружия, перемещением боевиков и террористов в сопредельные государства.

Многие операции по поддержанию мира развернуты в ситуациях, далеких от завершения внутривосточных кризисов, и миротворцам приходится брать на себя функции, которые государства не могут выполнять в полном объеме сразу после горячей фазы конфликта.

Совет Безопасности Организации Объединенных Наций, реагируя на изменение международных реалий, наделяет ОПМ более комплексными и многоаспектными мандатами. Исходим из того, что они должны оставаться реалистичными и реализуемыми «в поле», содержать те задачи, решение которых необходимо для преодоления причин конфликта, для установления прочного мира.

В этих случаях содействие реформе сектора безопасности, демобилизации, реинтеграции и разоружения, а также разминированию имеет ключевое значение. Тесно связана с этим и необходимость восстановления в постконфликтных странах верховенства права.

Вклад «голубых касок» в решение этих миростроительных задач сложно переоценить; именно они в случаях обострения ситуации чаще всего первыми оказываются на месте, и их присутствие, знания и опыт являются важнейшим компонентом усилий по нормализации и стабилизации обстановки.

К моменту свертывания миротворческих операций должны быть созданы условия для долгосрочной политической стабилизации и социально-экономического развития. Абсолютным императивом при этом — не на словах, а на деле — должно быть соблюдение принципов уважения суверенитета и территориальной целостности постконфликтных государств, признание национальной ответственности в области миростроительства. Приоритет должен отдаваться укреплению национального потенциала.

Безусловно, операции по поддержанию мира не могут полностью взять на себя долгосрочные миростроительные задачи и должны координировать

свою деятельность с другими важными игроками: Комиссией по миростроительству, региональными организациями, фондами и программами.

Говоря об ооновском миротворчестве, хотели бы обратить внимание на несколько моментов. Исходим из того, что каждая операция по поддержанию мира является уникальной, а ее мандат определяется Советом в соответствии с конкретной ситуацией. Считаем контрпродуктивным, а в некоторых случаях и опасным расширительное толкование мандатов Совета Безопасности со стороны как отдельных государств, так и Секретариата, готовящего миссиям различные руководства и инструкции. Здесь не должно быть обобщенного подхода.

При всей актуальности проблематики защиты гражданских лиц полагаем, что она не должна заслонять другие важные задачи мандатов операций по поддержанию мира. В равной степени озабоченность у нас вызывает тенденция к вольной интерпретации норм международного гуманитарного права, касающихся защиты гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта, их отождествлению с концепцией «ответственности по защите». Неприемлемо использовать вопросы защиты гражданского населения и в целом прав человека для достижения политических целей, а тем более в качестве предлога для вмешательства во внутренние дела суверенных государств.

Последовательно призываем к осмотрительности в дискуссиях об «усиленных мандатах» и повышении оперативной готовности миротворцев в плане применения силы и «устрашения». Операции по поддержанию мира обладают уникальной легитимностью. Поэтому для ооновского миротворчества и системы Организации Объединенных Наций в целом особенно опасны ситуации, в которых «голубые каски» подталкиваются к тому, чтобы переступить через свой нейтралитет, втягиваться во внутривосточный конфликт, оказывая поддержку одному из его участников.

Абсолютным приоритетом должна оставаться безопасность миротворцев. Недавно в Южном Судане Суданской народно-освободительной армией был сбит российский вертолет с четырьмя россиянами на борту, которые работали по контракту с Миссией Организации Объединенных Наций в этой стране. Этот инцидент является трагическим напоминанием об ответственности государств,

где развернуты миротворческие миссии Организации Объединенных Наций, за обеспечение безопасности их деятельности и создание благоприятных условий для выполнения возложенных задач. Обеспечение безопасности миротворцев должно являться важнейшей задачей и для руководства соответствующих ОПМ. Не удовлетворены крайне медленными темпами расследования данного инцидента. Рассчитываем, что Секретариат Организации Объединенных Наций и южно-суданские власти предпримут меры по ускорению тщательного расследования, и виновные будут привлечены к ответственности. Необходимо обеспечить, чтобы подобные инциденты не повторялись ни в Южном Судане, ни где бы то ни было еще.

Залог успеха миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций — ее соответствие Уставу Организации Объединенных Наций и нормам международного права при неуклонном соблюдении принципа главной ответственности Совета Безопасности Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности, а также степень нашей коллективной готовности инвестировать в нее знания, ресурсы и кадры.

Благодарим делегацию Пакистана за инициативу проведения нынешнего заседания и поддерживаем подготовленный ею проект резолюции (S/2013/27), соавтором которого стала и российская делегация.

Г-н Ндухунгирехе (Руанда) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего поблагодарить Генерального секретаря за его исчерпывающий брифинг для членов Совета. Хотел бы также выразить признательность Его Превосходительству г-ну Джалилю Аббасу Джилани как Председателю Совета Безопасности за организацию этих важных прений и за ту огромную роль, которую Пакистан всегда играл в операциях по поддержанию мира.

Руанда неизменно вносит вклад в операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы надеемся, что мы сможем продолжать делиться нашим опытом в области международного миротворчества и национального миростроительства, обогащая прения по вопросу о будущей роли многоаспектного поддержания мира.

Приверженность Руанды поддержанию международного мира и безопасности основана на наших

обязанностях в качестве члена международного сообщества, вносящего свой вклад в это дело, и на моральной ответственности, обусловленной геноцидом 1994 года в отношении тутси и тем, что международное сообщество не сумело тогда вмешаться. Наше активное участие в миссиях по поддержанию мира началось в 2004 году в Дарфуре, с участия в Миссии Африканского союза в Судане, и сегодня Руанда занимает шестое место среди государств Организации Объединенных Наций, предоставляющих воинские и полицейские контингенты. Мы также предоставляем самые большие воинский и полицейский контингенты в состав Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) и участвуем в семи других миссиях Организации Объединенных Наций.

Наша страна вступила на собственный путь примирения и государственного строительства, и мы твердо уверены в том, что поддержание мира и миростроительство являются двумя сторонами одной медали и что связь между этими двумя видами деятельности необходимо постоянно укреплять, так как рамки мандатов продолжают расширяться, а задачи миротворцев становятся все более многообразными.

Я приветствую проект резолюции (S/2013/27), одним из авторов которого является Руанда. В нем подтверждается взаимозависимость между поддержанием мира и миростроительством и поощряется прогресс в области согласованного подхода к урегулированию конфликта на всех его этапах. Решение важнейших приоритетных задач в области миростроительства будет способствовать успешному осуществлению миротворческих мандатов и обеспечивать согласованные и эффективные меры в области поддержания мира, стабилизации и восстановления. Пришло время отвести миростроительству законное место как в бюджетах, так и в мандатах операций по поддержанию мира.

В рамках своей деятельности по решению текущих задач миротворцы не должны стремиться брать на себя ответственность за обеспечение безопасности и управление; вместо этого они должны стремиться к укреплению местного потенциала в деле решения этих задач.

В связи с этим я хотел бы коснуться нескольких важных направлений, которые были очерчены

в концептуальной записке (S/2013/4, приложение), подготовленной Пакистаном к этим прениям, а именно проектов с быстрой отдачей, профессиональной подготовки и партнерств.

Сейчас как никогда важно, чтобы те, кто первыми приступают к работе на местах, были в состоянии выполнять задачи в области миростроительства, характерные для раннего этапа, помимо поддержания режима прекращения огня и защиты гражданских лиц. Для того чтобы миротворцы Организации Объединенных Наций могли выполнять свои задачи и эффективно взаимодействовать со своими гражданскими коллегами, необходим механизм подготовки сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в вопросах постконфликтного развития общин, который принес бы пользу всему процессу поддержания мира, в том числе миротворцам и местному населению.

Кроме того, уникальные сравнительные преимущества Организации Объединенных Наций в области поддержания мира можно было бы усилить за счет привлечения к участию в операциях воинских и полицейских контингентов из стран, обладающие опытом или специальными знаниями, актуальными для потребностей той или иной миссии, включая надлежащие навыки владения языком на всех уровнях, для того чтобы персонал мог без переводчика общаться с местными властями и местным населением. Кроме того, ключевую роль играет готовность, например наличие резервных сил, имеющих в своем составе специально подготовленный персонал. Поспешный сбор воинских контингентов из различных стран, с различным уровнем профессиональной подготовки, этики и приверженности делу — это не лучший способ формирования сил по поддержанию мира.

Кроме того, любому предыдущему национальному опыту в области миростроительства и укрепления потенциала на раннем этапе должно уделяться особое внимание при предъявлении требований к войскам. Помимо того что руандийские военнослужащие проходят традиционный курс подготовки перед развертыванием, они часто участвуют в семинарах по вопросам постконфликтного миростроительства перед откомандированием в миссии по поддержанию мира и обладают непосредственным опытом участия в небольших проектах по развитию общин в собственной стране.

Например, в 2000 году в Руанде начали использовать усовершенствованные, энергосберегающие кухонные плиты, которые сжигают меньше дров, чем традиционные кухонные плиты; при этом цель состоит в том, чтобы сохранять деревья и беречь окружающую среду. Сейчас руандийские миротворцы привезли такие плиты в Дарфур, где женщины и девушки живут в постоянном страхе быть изнасилованными, когда они выходят за пределы лагерей для внутренне перемещенных лиц или своих деревень, чтобы собрать дрова и хворост для приготовления пищи. Помимо спасения жизни женщин, рисковавших оказаться изнасилованными или убитыми во время сбора дров, новые и более совершенные печи также позволяют военнослужащим и полицейским, ранее сопровождавшим этих женщин с целью их охраны, сосредоточиться на выполнении других возложенных на них задач. Руандийские миротворцы также строят школы и клиники, сажают деревья в Дарфуре и возглавляли в нескольких гаитянских поселках коммунальные уборочные программы, которые с тех пор стали закрепленным навечно мероприятием.

Проекты с быстрой отдачей способствуют закладке основ для долгосрочного развития, наращивания потенциалов и организационного строительства, ответственность за которые несут сами местные общины и их руководство. Такие товары, как горелки, а также строительство школ, больниц, полицейских участков и водопроводной и канализационной инфраструктуры, позитивно повлияли на руандийское общество в период постконфликтного восстановления. Надеюсь, что бюджеты на реализацию проектов с быстрой отдачей будут увеличиваться и впредь, по мере того как они становятся неотъемлемой частью миротворческих операций.

Крайне необходимо продолжать повышать качество партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями, особенно Африканским союзом, и стратегически координировать их. Многосторонние партнерства будут способствовать обеспечению того, что военнослужащие будут направляться в миссии, располагающие ресурсами, соответствующими их мандатам, а также предотвращению ограничений или оговорок, выдвигаемых некоторыми предоставляющими воинские и полицейские контингенты странами в отношении использования предоставляемого ими

личного состава. Оказываемые такими группами миротворческим операциям Организации Объединенных Наций политическая поддержка, содействие материально-техническими средствами и предоставляемая ими легитимность сегодня столь же необходимы, как, впрочем, и всегда.

В процессах планирования следует уже на начальных их этапах учитывать задачи раннего миростроительства, которые можно было бы и следовало бы выполнять параллельно с выполнением традиционного мандата миссий. Адекватная специализированная подготовка, серьезные партнерские отношения со всеми заинтересованными субъектами и первоначальные проекты восстановления инфраструктуры, ответственность за выполнение которых несли бы принимающие государства, — таковы лишь некоторые из тех инструментов, которые могут способствовать прокладке пути к устойчивому миру и безопасности в тех районах планеты, где это необходимо.

В ответ на призыв Генерального секретаря предоставлять необходимые средства Руанда недавно направила в Миссию Организации Объединенных Наций в Республике Южный Судан военные вертолеты общего назначения, и мы надеемся, что наше авиационное подразделение повысит способность этой Миссии выполнять свой мандат. Мы еще раз заявляем о решимости и готовности Руанды поддерживать многоаспектный подход к миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций и воздаем должное женщинам и мужчинам, несущим службу в миссиях по поддержанию мира, а также тем, кто во имя мира пожертвовал своей жизнью.

Г-н Лулишки (Марокко) (*говорит по-французски*): Прежде всего мне хотелось бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за Вашу инициативу по проведению этих обсуждений, посвященных многоаспектному подходу к миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. Благодаря этим прениям, проводимыми в присутствии г-на Пан Ги Мун и секретаря по иностранным делам Пакистана г-на Джалиля Аббаса Джилани, укрепляется имидж его страны как одной из стран, предоставляющих значительные воинские контингенты, и страны, глубоко приверженной поддержанию международного мира.

Наша делегация присоединяется к заявлению, которое будет сделано представителем Египта от имени Движения неприсоединившихся стран.

Тот факт, что миротворческих операций, осуществляемых Организацией Объединенных Наций начиная с 1948 года, насчитывается уже шестьдесят, является не просто символическим; он знаменует собой новый этап в достижении Организацией Объединенных Наций потенциала в контексте ее проведения основной деятельности, в которой заключается смысл ее существования. Миротворчество растет и развивается беспрецедентным образом ввиду нарастания серьезных угроз международному миру и безопасности в виде внутренних и региональных кризисов.

Рост числа и многообразия сфер миротворческого вмешательства привносит глубокие изменения в мандаты операций по поддержанию мира, которыми теперь охвачено широкое разнообразие деятельности, начиная с поддержания безопасности и поддержки политических процессов и заканчивая разоружением и демобилизацией, ибо все эти задачи отражают функции по поддержанию мира и миростроительству. Марокко также приветствует превентивный характер действий Организации Объединенных Наций и ее способность мобилизовать людские и финансовые ресурсы в ответ на призывы и чаяния заинтересованных государств и их населения в отношении миростроительства и поддержания мира.

Опыт в достаточной степени свидетельствует о тесной взаимосвязи между процессами восстановления мира и миростроительства, которые надо организовывать и структурировать сразу после учреждения многоаспектной операции по поддержанию мира и которые необходимо укреплять по мере проведения такой миссией своей деятельности. Проведение многоаспектных миротворческих операций требует комплексной оперативной совместимости ее многочисленных компонентов — в частности, военного, политического и гражданского, — взаимодействующих совместно или в сотрудничестве с другими заинтересованными субъектами в выполнении основных задач миростроительства посредством реализации их комплексных мандатов, способствуя тем самым закладке основ устойчивого мира и развития в постконфликтный период.

При этом нельзя забывать о том, что, хотя поддержка политических процессов, национального примирения, оживления экономики и закрепления правопорядка являются исключительно важными факторами, обстановка в плане безопасности остается в значительной мере ключевым элементом в достижении успеха на других направлениях. В отсутствие безопасности невозможно добиться успеха ни на одном из этих направлений, а при условии обеспечения безопасности на всей территории страны возможным становится и все остальное. В этой связи ключом к успеху любой реформы сектора безопасности остается быстрая мобилизация необходимых ресурсов для создания и наращивания потенциалов и финансирования такой деятельности, как разоружение, демобилизация и реинтеграция.

Тем не менее, в то время как установление и укрепление безопасности является одним из абсолютных приоритетов подавляющего большинства миротворческих операций Организации Объединенных Наций, выполнение других дополнительных задач варьируется от одной ситуации к другой, в зависимости от существующих в каждой стране проблем, ее потенциала и достигаемого ею прогресса. К факторам, которыми определяется взаимодействие между миротворчеством и миростроительством, относятся характер того или иного конфликта, его истоки, региональная обстановка и имеющиеся в распоряжении потенциалы и ресурсы.

Ясно также и то, что такое взаимодействие требует слаженных стратегий и координации деятельности различных заинтересованных субъектов, действующих на многонациональном и двустороннем уровнях, в том числе системы Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений, региональных и субрегиональных организаций и двусторонних партнеров. Внутренняя и межучрежденческая координация является абсолютно необходимым условием для предупреждения дублирования и обеспечения оптимального использования имеющихся в распоряжении ресурсов, а, следовательно, и для эффективности действий Организации Объединенных Наций.

В основе успеха любой операции по поддержанию мира, каковы бы ни были ее масштабы, лежат такие взаимозависимые факторы, как реалистичность вверенного ей Советом мандата; трехстороннее сотрудничество Секретариата,

предоставляющих свои контингенты стран и администрации миссий в планировании и поэтапном осуществлении их мандатов; и реалистичные стратегии выхода, предусматривающие меры обеспечения устойчивого развития.

Нет необходимости говорить о том, что в рамках любой такой деятельности надлежит и впредь соблюдать основополагающие принципы, определяющие миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций, а именно: согласие сторон; беспристрастность и неприменение силы, за исключением целей самообороны; уважение суверенитета и территориальной целостности стран, в которых проводятся такие операции; невмешательство в их внутренние дела. Эти принципы являются — и должны оставаться и впредь — неперемным условием любой коллективной миротворческой деятельности, распределения обязанностей и определения национальных приоритетов миростроительства.

Что касается принципа национальной ответственности, то одним из неперемных условий миростроительства является участие в этом процессе всех компонентов государства. Главная обязанность соответствующего правительства заключается в проявлении политической воли к выполнению своих обязанностей и определению своих приоритетов и стратегий постконфликтного миростроительства. Успех воплощения в жизнь таких стратегий зависит от установления сбалансированных и надежных партнерских отношений и определения ориентированной на достижение конкретных результатов взаимной ответственности с учетом трех основных задач миротворчества, а именно: выявления потребностей, оказания устойчивой поддержки и координации долгосрочной деятельности присутствующих на местах субъектов.

В задачу мужчин и женщин, обязавшихся служить целям Организации, входит обеспечение успеха любой операции по поддержанию мира, независимо от ее масштаба. Эффективность выполнения ими своих обязательств зависит от их взаимодействия с местным населением. В этой связи я могу лишь присоединиться к моему французскому коллеге и его призыву обеспечить многоязычие. Я хотел бы выразить чуть более оптимистичную надежду на то, что в конечном счете будут приняты меры по удовлетворению этой очевидной и логичной просьбы, поскольку речь идет об эффективности

военнослужащих на местах и необходимости их взаимодействия с местным населением, в частности в целях защиты гражданских лиц. Повышение безопасности и обеспечение защиты всех войск, военной полиции, наблюдателей и невооруженного персонала зависит также от принятия на местах мер Организации Объединенных Наций в области безопасности.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь заявить о нашем решительном осуждении нападений на персонал операций по поддержанию мира. Мы воздаем должное всем странам, предоставляющим войска, за их приверженность. Марокко, чьи Королевские вооруженные силы уже полвека принимают участие, в составе многосторонних сил, в деятельности по обеспечению и укреплению мира и международной безопасности, будет и впредь служить целям и принципам Организации в партнерстве с Организацией Объединенных Наций.

Г-н Мусаев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Пакистан как Председателя Совета Безопасности за организацию этих важных открытых прений по вопросу о поддержании мира. Мы выражаем признательность также Генеральному секретарю за его ценный вклад в наши обсуждения данной темы.

Динамика политических изменений и перемен в области безопасности в мире требует от Организации Объединенных Наций способности быстро и эффективно адаптироваться к взаимосвязанным проблемам, вызываемым такими изменениями. Деятельность по поддержанию мира, которая изначально задумывалась как традиционные действия по наблюдению за режимом прекращения огня, эволюционировала в концептуальном и оперативном плане и трансформировалась в более сложный, многоаспектный институт с множеством компонентов. Несмотря на эту трансформацию, операции по поддержанию мира остаются незаменимым инструментом в наших коллективных действиях по поддержанию международного мира и безопасности.

Большое значение имеет слаженность между поддержанием мира, миростроительством и развитием. В настоящее время у ряда операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира имеются мандаты на ведение разнообразной деятельности в области миростроительства.

Предотвращая повторные случаи насилия, оказывая поддержку и предоставляя возможность для выполнения критически важных задач в определенных областях, а также оказывая помощь принимающим странам в разработке их стратегий постконфликтного восстановления, многоаспектные операции по поддержанию мира закладывают необходимую основу для последующих процессов миростроительства.

Азербайджан полагает, что текущие обсуждения способов и средств повышения эффективности деятельности по поддержанию мира должны еще в большей степени подтвердить центральное положение, которое занимают элементы, лежащие в основе такой деятельности. Я хотел бы остановиться на некоторых из них.

Во-первых, задача назначения функций в области поддержания мира и миростроительства возложена на Совет Безопасности, который определяет характер операций по поддержанию мира и руководит ими. Поэтому мандаты должны быть четкими, реалистичными и достижимыми; они должны соответствовать условиям на местах и постоянно корректироваться с учетом их изменения. Кроме того, операции должны располагать всеми оперативными и материально-техническими средствами, необходимыми для выполнения их мандатов.

Во-вторых, принципы согласия сторон, беспристрастности и неприменения силы, за исключением случаев самообороны и защиты мандата, должны неукоснительно соблюдаться.

В-третьих, на правительствах стран, выходящих из конфликта, лежит основная ответственность за определение своих потребностей и за разработку программ постконфликтного развития. В этой связи многоаспектные операции по поддержанию мира должны оказывать поддержку усилиям принимающих стран, и их участникам необходимо координировать свою деятельность с деятельностью национальных властей во всех сферах.

В-четвертых, необходимо обеспечить укрепление сотрудничества и проведение регулярных консультаций со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, в том числе на основе взаимодействия между ними, Советом Безопасности и Секретариатом.

Что самое важное, в мандате любой операции по поддержанию мира должны однозначно подтверждаться принципы политической независимости, суверенного равенства, территориальной целостности и невмешательства в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию любого государства. Деятельность по поддержанию мира не должна использоваться в целях поддержания статус-кво, сложившегося в результате нарушения этих основополагающих норм и принципов международного права, либо для закрепления незаконных ситуаций, существовавших на момент прекращения военных действий, и содействия принятию решений на основе свершившегося факта. То, что незаконные ситуации сохраняются в силу политических обстоятельств, вовсе их не узаконивает. Право важнее силы. Такое понимание и такой подход необходимо обеспечивать на протяжении всего срока операции по поддержанию мира.

В определенных ситуациях вооруженного конфликта восстановление демографического состава населения, пострадавшего в результате масштабного изгнания по этническому признаку и создания районов, подвергшихся этнической чистке, является необходимым условием легитимности и устойчивого мира. Поэтому важно, чтобы в таких ситуациях миротворцы создавали необходимые условия и для полного, безопасного и достойного возвращения беженцев и перемещенных лиц в свои родные места и служили гарантами этого процесса.

Сегодня, через десять с лишним лет, Совет Безопасности примет по итогам сегодняшних прений историческую резолюцию о деятельности по поддержанию мира, и Азербайджан является одним из ее авторов. Я хотел бы поблагодарить Пакистан за его своевременную инициативу и умелое руководство в этой связи и выразить ему признательность за выдающийся вклад в деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Г-жа Лукас (Люксембург) (*говорит по-французски*): Люксембург тепло благодарит Пакистан за созыв этих открытых прений по вопросу о поддержании мира. Г-н Председатель, мы приветствуем образцовую приверженность Вашей страны данной цели, подтверждаемую тем, что она является одним из основных поставщиков войск среди государств — членов Организации Объединенных Наций. Мы хотели бы также поблагодарить Генерального секретаря за его выступление.

Эти прения предоставляют нам возможность обменяться мнениями по всем аспектам операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, а также рассмотреть возможности и трудности, возникающие в связи с изменениями в этих операциях в последние годы.

Люксембург полностью присоединяется к заявлению, с которым выступит наблюдатель от Европейского союза.

Операции по поддержанию мира находятся в центре деятельности Организации Объединенных Наций. Сегодня они более сложны и разнообразны и проводятся во все более трудных условиях и в ситуациях, которые могут неожиданно изменяться. Чтобы они соответствовали такой реальности, а также с учетом того, что безопасность, развитие и верховенство права неразрывно связаны, подавляющее большинство операций по поддержанию мира теперь разрабатываются как многоаспектные. В результате в мандаты операций по поддержанию мира могут входить, в частности, такие задачи, как укрепление правоохранительных учреждений, реформа сектора безопасности и обороны, защита гражданских лиц, особенно детей, пострадавших в результате вооруженного конфликта, защита и укрепление прав человека, борьба с сексуальным насилием, а также оказание поддержки всеобъемлющим политическим процессам, например создание необходимых условий в плане безопасности для предоставления гуманитарной помощи.

Все эти вопросы выходят далеко за рамки любой традиционной концепции поддержания мира и касаются создания стабильных условий, благоприятствующих обеспечению здоровья обществ и его граждан. Поэтому миротворцы призваны с самого начала быть строителями мира и содействовать миростроительству в постконфликтный период по всему миру и все в большей степени оказывать поддержку государственным учреждениям принимающей страны. Люксембург приветствует прогресс, достигнутый в этом направлении.

Поддержание мира и миростроительство дополняют друг друга и тесно взаимосвязаны. Они требуют целостного, согласованного и комплексного подхода, в рамках которого — начиная с начальной стадии планирования операции по поддержанию мира до возможных изменений мандата — в достаточной степени учитывается миростроительство, а

в мандатах четко отражаются его приоритеты. Как уже говорили многие члены Совета, Совет Безопасности должен обеспечить, чтобы миротворческие мандаты были четкими, заслуживающими доверия, реалистичными и однозначными.

С учетом вклада различных субъектов, включая Комиссию по миростроительству, и основного принципа национальной ответственности никакая попытка объединить усилия по поддержанию мира и миростроительству не сможет увенчаться успехом, если не будет четко определена роль каждого из многочисленных участников и если их действия не будут эффективно согласованы. Такой подход позволит увеличить весомость вклада каждого и повысить действенность и эффективность всех заинтересованных сторон. Мы также считаем, что Организация Объединенных Наций должна укрепить гражданский потенциал в целом, особенно путем привлечения специалистов из стран, которые имеют опыт постконфликтного миростроительства и перехода к демократии.

Очевидно, что прочный мир невозможен без устранения коренных причин конфликта с самого начала. Об этом ежедневно свидетельствуют кризисы в странах Сахеля и Африканского Рога. С нашей точки зрения, привлечение к участию всех слоев населения, в частности наиболее уязвимых групп, таких как женщины, в операции по поддержанию мира и миростроительству — это лучший способ предотвращения, как в краткосрочной и долгосрочной перспективе, возобновления недовольства, которое может привести к рецидиву конфликта. Поэтому Люксембург содействует предпринимаемому Департаментом операций по поддержанию мира усилиям по расширению участия женщин в политических процессах, особенно в Гаити, Демократической Республике Конго, Южном Судане и Тиморе-Лешти.

Мы с удовлетворением отмечаем, что в проекте резолюции, который будет принят сегодня (S/2013/27), подчеркивается важнейшая роль, которую играют советники по вопросам защиты наиболее уязвимых слоев населения, особенно детей, в миссиях Организации Объединенных Наций. Их роль в качестве консультантов, помощников, советников глав миссий, сотрудников по вопросам информации и мониторинга имеет принципиальное значение для защиты детей.

Совет по праву подчеркивает важность направления квалифицированных и опытных миротворцев, которые обладают всеми необходимыми навыками, включая лингвистические знания, и соблюдают политику абсолютной нетерпимости Организации в отношении неправомерных действий. Нельзя мириться с сексуальной эксплуатацией и надругательством. С другой стороны, следует принять все необходимые меры для обеспечения охраны и безопасности развернутого на местах персонала. Люксембург решительно осуждает все нападения на персонал операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

В заключение я хотела бы от имени Люксембурга выразить глубокую признательность всем миротворцам из рядов военнослужащих, полицейских и гражданских работников, которые проводят зачастую в очень сложных условиях необходимую работу для выполнения мандатов, возложенных на них Советом. Мы чтим память тех мужчин и женщин, которые отдали свою жизнь при выполнении своих обязанностей на службе Организации Объединенных Наций и во имя защиты международного мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции (S/2013/27). Я хотел бы поблагодарить всех членов Совета за подготовку данного проекта резолюции, представленного сейчас в качестве заявления Председателя. Это самая подходящая дань Организации Объединенных Наций и наших миротворцев. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Австралия, Азербайджан, Китай, Франция, Гватемала, Люксембург, Марокко, Пакистан, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Того, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2086 (2013).

Я хотел бы попросить всех выступающих ограничивать продолжительность своих выступлений четырьмя минутами, с тем чтобы Совет мог оперативно выполнить свою работу. Делегациям, подготовившим более пространные заявления, предлагается распространить их текст в письменном виде, а при выступлении в зале Совета использовать их сокращенный вариант.

Слово имеет представитель Египта.

Г-н Халиль (Египет) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать сегодня от имени Движения неприсоединения.

Прежде всего я хотел бы выразить признательность председательствующему в Совете Пакистану за организацию сегодняшних прений по деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира; эта тема вызывает большой интерес у всех членов Движения неприсоединения. Я хотел бы также поблагодарить министра иностранных дел Пакистана за то, что он находится здесь с нами, чтобы руководить проведением этих прений, а также за его вступительное заявление.

Египет и Движение неприсоединения приветствуют консенсусное принятие резолюции 2086 (2013).

Концепция поддержания мира появилась спустя всего несколько лет после создания Организации Объединенных Наций. Она эволюционировала на протяжении последних десятилетий и стала одним из важнейших инструментов для поддержания международного мира и безопасности в рамках системы коллективной безопасности Организации Объединенных Наций. Операции по поддержанию мира весьма разнообразны, начиная от традиционного миротворчества, с упором на поддержание мира между воюющими сторонами и наблюдение за прекращением боевых действий и кончая сложным и многоаспектным процессом, включающим в себя выполнение задач миростроительства и устранение коренных причин конфликта. На протяжении многих лет миротворцы поистине становятся строителями мира на самом раннем этапе.

Признавая, что мандат каждой миротворческой миссии учитывает потребности и ситуацию в соответствующей стране, характер операций по поддержанию мира и их мандаты определяются меняющимися особенностями конфликтов, в частности ростом количества внутрисударственных,

а не межгосударственных конфликтов. Причины возникновения конфликтов все чаще связаны с тем, что у государственных учреждений не хватает потенциала, чтобы обеспечить безопасность, правосудие и всеохватное экономическое развитие.

В этом контексте настоятельно необходимо обеспечить, чтобы в поисках прочного мира и стабильности деятельность по поддержанию мира и миростроительство подкрепляли друг друга. Этого можно добиться лишь за счет поддержки важнейшего этапа перехода к миростроительству, который следует непосредственно за постконфликтным поддержанием мира и предшествует долгосрочному восстановлению. На этапе восстановления во избежание возможности рецидива конфликта необходимо обеспечивать достижение устойчивого социально-экономического развития.

Организация Объединенных Наций полностью осознает эти изменения в характеристиках конфликтов и их последствия для мандатов операций по поддержанию мира. Во введении к своей ценной книге под названием *“From Global Apartheid to Global Village: Africa and the United Nations”* Бутрос Бутрос-Гали писал, что новые характеристики конфликтов предъявляют к Организации Объединенных Наций гораздо более высокие требования и вынуждают Организацию реагировать по-разному.

В последние годы Организация Объединенных Наций сделала многое для включения миростроительных задач в мандаты многоаспектных операций по поддержанию мира. Последние, в свою очередь, вносят большой вклад в поддержку главных направлений миростроительной деятельности, включая обеспечение минимального уровня охраны и безопасности, поддержку политического процесса, предоставление основных услуг, восстановление ключевых функций государственных органов и содействие восстановлению экономики. Для обеспечения национальной ответственности эти задачи необходимо согласовывать со стратегиями принимающей страны.

Движение неприсоединения считает, что поддержание мира является важным инструментом Организации Объединенных Наций для разрешения конфликтных ситуаций. Однако оно не должно подменять другие виды деятельности, такие как превентивная дипломатия и политические усилия, направленные на урегулирование конфликтов,

особенно на их ранней стадии. К деятельности по поддержанию мира следует обращаться после тщательной оценки конфликтной ситуации, проведенной на основе точной информации и с четким пониманием целей операции по поддержанию мира и четким видением стратегий ухода. При планировании и развертывании миротворческих операций особое внимание следует уделять также вопросам надежной защиты миротворческого персонала.

Движение неприсоединения подчеркивает, что при учреждении любой операции по поддержанию мира или продлении мандата существующих операций должны неукоснительно соблюдаться цели и принципы Организации Объединенных Наций и главные принципы таких операций: согласие сторон, неприменение силы, кроме случаев самообороны, и беспристрастность. Необходимо также уважать принципы суверенного равенства, политической независимости, территориальной целостности всех государств и невмешательства в вопросы, входящие по существу в национальную компетенцию.

Движение неприсоединения подчеркивает, что концепции, политика и стратегии операций по поддержанию мира должны разрабатываться в рамках межправительственных процессов. Это позволит обеспечить их актуальность и достижение консенсуса между государствами-членами. Движение неприсоединения подтверждает роль Специального комитета по операциям по поддержанию мира как единственного органа, отвечающего за разработку миротворческой политики.

Важный фактор успеха операций по поддержанию мира — сотрудничество между Советом Безопасности, Секретариатом и странами, предоставляющими войска, а к стати, десять самых крупных поставщиков войсковых контингентов являются членами Движения неприсоединения. Роль предоставляющих войска стран, чьи военнослужащие рискуют жизнью ради мира, во всем миротворческом процессе и важность их полноценного участия в разработке политики и принятии решений в вопросах, касающихся численности состава, мандата и состава операций по поддержанию мира, трудно переоценить. Для успешного осуществления мандатов операций по поддержанию мира огромное значение имеет предоставление им всей необходимой финансовой и материально-технической поддержки. Нельзя требовать от миротворцев выполнения более широкого круга задач при

меньшем объеме ресурсов. Кроме того, необходимо решить вопрос о возмещении расходов, связанных с содержанием войск. Финансирование операций по поддержанию мира не должно быть бременем для стран, предоставляющих войска.

Признавая, что Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, мы считаем, что настоятельно необходимо продолжать расширять сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в вопросах урегулирования конфликтов и постконфликтных ситуаций, прилагая совместные усилия в таких областях, как предотвращение конфликтов, урегулирование конфликтов, поддержание мира и миростроительство. Нынешнее сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом является в этом плане образцом, который свидетельствует о потенциале сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями согласно главе VIII Устава Организации Объединенных Наций.

Наконец, Движение неприсоединения воздает дань уважения мужчинам и женщинам, которые участвуют в миротворческих операциях по всему миру, а также тем миротворцам, которые отдали самое дорогое ради дела мира. Члены Движения неприсоединения подтверждают свою всемерную готовность поддерживать усилия, которые Организация Объединенных Наций прилагает для установления мира и стабильности во всем мире.

Наконец, выступая в своем национальном качестве, я хотел бы поддержать соображения посла Франции Жерара Аро относительно многоязычия в операциях по поддержанию мира и, безусловно, подтвердить, что в этой деятельности должны применяться все шесть языков Организации Объединенных Наций, включая арабский.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Новой Зеландии.

Г-н Маклей (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Новая Зеландия рада тому, что секретарь по иностранным делам Пакистана решил присутствовать на этих прениях, и мы присоединяемся к представителю Люксембурга и другим представителям и благодарим Пакистан, одного из основных поставщиков войск для Организации

Объединенных Наций, за инициативу по организации этих прений в Совете Безопасности. Тем самым Пакистан показывает, почему так важно, чтобы предоставляющие войска страны были хорошо представлены в Совете.

Вполне уместно также, что эти прения проходят вскоре после декабрьских прений по миростроительству (S/PV.6897). Как отметила тогда Новая Зеландия, эффективная миростроительная деятельность имеет жизненно важное значение на этапе поддержания мира, и поэтому мы очень рады тому, что этот момент особо подчеркивается в концептуальной записке Пакистана (S/2013/4, приложение).

Для свертывания дорогостоящих миссий по поддержанию мира необходимо, чтобы проводилась реальная и эффективная работа по устранению коренных причин конфликтов, а это требует применения Советом Безопасности и всей Организацией Объединенных Наций действительно многоаспектного подхода. Такие задачи, как реформирование сектора безопасности, утверждение верховенства права, обеспечение широкого управления и создание экономических возможностей и возможностей для трудоустройства, дающих быструю отдачу, должны включаться в общий мандат Организации Объединенных Наций. Но для того чтобы они давали эффективный результат, они должны быть хорошо скоординированы. Если этого не будет, Организация Объединенных Наций по-прежнему будет сталкиваться с массой ужасных проблем, которые в прошлом иногда делали операции по поддержанию мира неэффективными. Поэтому многоаспектным элементам миссии необходимо уделять такое же пристальное внимание, как и военному присутствию самих миротворческих сил.

Второе основное требование состоит в том, что миссии по поддержанию мира должны приносить быстрые и ощутимые выгоды населению принимающих стран и тем самым наращивать свой политический капитал в глазах правительств и других сторон. К сожалению, в очень многих случаях правительства принимающих стран просто теряли терпение в ожидании эффекта от миссий по поддержанию мира.

Поэтому возникает вопрос: как Совет может сделать управление миссиями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

действительно многоаспектным? Его мандат по Уставу не является безграничным. Он не может и не должен стремиться заполучить исключительную компетенцию во всех сферах деятельности многоаспектной миссии, однако, учитывая тесную взаимосвязь между различными причинами конфликта, Совет все же может играть в этом смысле очень важную роль. К сожалению, его нынешняя практика не вполне отвечает требованиям сложных ситуаций, в которых отмечается дублирование функций и обязанностей.

Не входящие в состав Совета ключевые игроки, и не в последнюю очередь принимающие страны, зачастую остаются в стороне от рассмотрения Советом многоаспектных мандатов. Поэтому мы присоединяемся к Египту и другим делегациям, говорившим о том, что для обеспечения национальной ответственности необходимо, чтобы миротворческие задачи координировались со стратегиями принимающей страны. Более тесное взаимодействие с соответствующими миротворческими структурами — это потенциально очень полезный шаг. Однако это не всегда возможно, поскольку большинство миссий, наделенных мандатами Совета, развернуто в странах, которые не значатся в повестке дня Комиссии по миростроительству. Поэтому нам необходимо идти еще дальше в наших поисках эффективных инструментов надлежащего надзора за эффективной интеграцией усилий.

Мы считаем, что Совет мог бы начать с одной или двух ситуаций, стоящих на его повестке дня, в странах, где в настоящее время нет миростроительного присутствия, и создать собственный типовой формат его конфигураций, основываясь на партнерстве между Советом, принимающим государством и другими соответствующими структурами, а также с такими профильными учреждениями Организации Объединенных Наций, как Программа развития Организации Объединенных Наций. Менее официальная конфигурация такого характера могла бы стать очень эффективным инструментом для обеспечения лучшего коллективного участия Организации Объединенных Наций в решении многоаспектных задач, стоящих практически перед каждой миссией по поддержанию мира.

Правильное сочетание политической инклюзивности и отказа от формальностей могло бы открыть возможности для участия соответствующих заинтересованных сторон, в том числе

принимаящих стран, доноров, стран, предоставляющих войска, и учреждений Организации Объединенных Наций. Это создало бы также контекст для более устойчивого и эффективного руководства со стороны Совета в деле предотвращения конфликтов и их разрешения с использованием, к чему мы уже призывали в прошлом, инструментов Совета в контексте Главы VI Устава Организации Объединенных Наций. Кроме всего прочего, это содействовало бы выполнению обещания обеспечения подлинной многосторонности и эффективности деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, что позволило бы устранить коренные причины конфликтов, а также явилось бы ощутимым выражением приверженности Совета деятельности в контексте Главы VI Устава и мирному урегулированию споров. Именно этого мы ждем от всех миссий по поддержанию мира, и при условии принятия надлежащих мер мы сможем этого добиться.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Бразилии.

Г-жа Дунлоп (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за созыв этого своевременного заседания и за мудрый выбор этой темы для нашей дискуссии. Я хотела бы также поблагодарить Генерального секретаря за его брифинг.

Как давний сторонник более широкого применения комплексного подхода к проблемам безопасности и развития, Бразилия рассматривает принятие сегодняшней резолюции как позитивный шаг к выработке платформы нашей дальнейшей работы.

Очень часто непосредственные угрозы, на которые мы имеем тенденцию реагировать, являются лишь проявлениями структурных проблем, чреватых угрозой сделать общества подверженными насилию и конфликтам, а именно: нищеты, отсутствия продовольственной безопасности, отсутствия возможностей и ресурсов, неурегулированных политических разногласий и оставленных без ответа призывов к большей инклюзивности, равенству и уважению достоинства.

В этой связи важно помнить о том, что, как это признается Советом уже более десяти лет, установление мира, поддержание мира и миростроительство тесно взаимосвязаны и что стремление к установлению мира нуждается в

применении всеобъемлющего, согласованного и решительного подхода, который позволяет устранить коренные причины конфликтов, включая их социально-экономические измерения.

Такой подход требует растущего внимания со стороны международного сообщества к вопросу о важности включения мер, направленных на достижение устойчивого развития и продовольственной безопасности, в стратегии, нацеленные на укрепление мира и безопасности. Подтверждение приверженности этой идее стало основной целью дискуссии, проведенной в Совете в феврале 2011 года под председательством министра иностранных дел Бразилии Антониу Патриоты (см. S/PV.6479).

Бразилия и многие другие делегации уже давно подчеркивают необходимость того, чтобы Совет Безопасности на самых ранних этапах выработки мандатов по поддержанию мира смотрел дальше происходящих событий и вникал в коренные причины конфликтов. Одним из способов сделать это является включение с самого начала и на протяжении всего цикла миссии главных целей миростроительства в соответствующие мандаты по поддержанию мира, а также обеспечение того, чтобы эти приоритеты были отражены в планировании миссии и в мобилизации сил.

Мы надеемся, что принятая сегодня резолюция 2086 (2013) будет содействовать дальнейшему укреплению взаимодействия всех соответствующих органов и заинтересованных сторон в этой работе. Мы приветствуем, в частности, призыв к Совету Безопасности использовать консультативную роль Комиссии по миростроительству.

Признавая прогресс, достигнутый в разработке принципов и практики многоаспектного поддержания мира, мы призваны также решать проблемы, связанные с выполнением многоаспектных мандатов. Наряду с планированием многоаспектных миссий и мобилизацией сил, важно укреплять гражданский потенциал миссий по поддержанию мира. Только при наличии надлежащего гражданского потенциала миссии Организации Объединенных Наций могут решать такие задачи, как оказание поддержки проведению государственных реформ, укрепление правоохранительных органов, поощрение прав человека, содействие национальным властям в определении приоритетных задач в области миростроительства и установление контактов с

политическими силами в поддержку политических процессов.

Мы должны предоставить такие возможности в достаточном количестве и обеспечить их надлежащими ресурсами, и мы должны добиваться, чтобы мандаты всегда отвечали реальному положению дел на местах. Опыт развивающихся стран в этих вопросах заслуживает более внимательного рассмотрения. Необходимо также должным образом поддерживать такие виды деятельности по поддержанию мира с явно выраженным миростроительным измерением, как разоружение, демобилизация и реинтеграция, проекты с быстрой отдачей и сокращение масштабов насилия в общинах. Благодаря таким видам деятельности население на местах получит дивиденды мира на раннем этапе, что может существенно содействовать устойчивости процесса миростроительства.

Еще одним важным элементом является превентивная деятельность. Превентивная деятельность непременно охватывает поддержание мира и миростроительство. Для создания безопасных условий жизни мирного населения, например, необходимо сочетание самых различных аспектов — от оперативной готовности до оказания ряда базовых услуг и от сдерживания до реформы сектора безопасности.

В задачу каждой миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира входит обеспечение прочного и устойчивого мира. Здесь важны стратегии выхода. Они должны быть частью всеобъемлющих договоров с национальными правительствами, населением, гражданским обществом и международным сообществом. Стратегии выхода не должны стать заранее подготовленными рецептами и формулами.

Эти стратегии будут более успешными, если они будут разрабатываться с участием самих обществ в качестве важных инструментов для поэтапного и эффективного взятия на себя государственных функций. Мы должны обеспечить, чтобы при свертывании и завершении своей деятельности миссия по поддержанию мира не забирала с собой способность мобилизации по-прежнему столь необходимых усилий и ресурсов.

Многоаспектные миссии по поддержанию мира выдвигают на передний план проблему людских ресурсов. Бразилия признает и высоко ценит

вклад всех мужчин и женщин — как гражданских, так и военных, — которые решают все более сложные задачи на местах. Мы отдаем дань памяти всех тех, кто отдал свою жизнь во имя мира на службе под флагом Организации Объединенных Наций.

Наш опыт в Гаити показывает, что многоаспектный подход к поддержанию мира предполагает также, чтобы наши миротворцы проявляли больше внимания к потребностям нуждающегося населения. Следует добиваться, чтобы мирное население с уважением относилось к миротворцам не за то, что они вооружены, а за то, как они содействуют улучшению повседневной жизни людей.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Южной Африки.

Г-н Кроули (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, наша делегация хотела бы выразить Вам признательность за созыв этого заседания, посвященного очень важному вопросу наращивания коллективных усилий государств — членов Организации Объединенных Наций в области поддержания международного мира и безопасности.

Мы хотим также выразить признательность Генеральному секретарю за его брифинг, с которым он выступил ранее в Совете.

Южная Африка присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Египта от имени Движения неприсоединения.

Сегодня миротворцев Организации Объединенных Наций в основном развертывают в условиях внутрисударственных конфликтов, что требует развертывания как сформированных, так и гражданских компонентов для решения сложных задач, стоящих перед государствами, затронутыми конфликтом. Многоаспектный подход к деятельности по поддержанию мира доказал свою эффективность в урегулировании современных конфликтных ситуаций. Десять из нынешних 14 миротворческих миссий, сформированных таким образом, подтверждают этот факт.

Многоаспектный подход к деятельности по поддержанию мира также проявил себя на протяжении многих лет как международный инструмент миростроительства, способствующий закладке основ устойчивого мира и демократического

управления. Поэтому операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира продолжают играть центральную роль в функционировании системы коллективной безопасности, предусмотренной Уставом Организации Объединенных Наций.

Развертывание миротворческих сил Организации Объединенных Наций порождает большие надежды на международном, региональном и национальном уровнях, особенно среди гражданского населения принимающих государств, которое, как правило, попадает под перекрестный огонь в ходе конфликтов и несет на себе их основную тяжесть. Поэтому вполне понятны и объяснимы ожидания того, что политическая поддержка должна воплотиться в конкретные результаты на основе, в частности, технической и финансовой поддержки, а также предполагаемой передачи экспертных знаний и ресурсов в течение жизненного цикла миротворческой/миростроительной миссии.

Резолюции Совета Безопасности, которые санкционируют такие миссии по поддержанию мира, должны быть не только реалистичными, достижимыми и подкрепленными адекватными ресурсами; они должны быть в состоянии оправдать эти ожидания. В этой связи необходимы последовательность и согласованность действий, и Совет Безопасности должен оперативно реагировать на призывы пострадавших сторон в споре или конфликте. Чтобы многоаспектные операции по поддержанию мира были действительно эффективными, следует избегать избирательности при реагировании.

Например, не следует избегать в определенных многоаспектных миссиях по поддержанию мира компонентов, связанных с правами человека, в интересах политической целесообразности. Доказано, что такой подход лишь приводит к затягиванию некоторых конфликтов. Совет Безопасности должен обеспечить, чтобы его решения поддерживались в интересах укрепления международного мира и безопасности и не допускали селективных подходов, которые в итоге разочаровывают население, стремящееся к реализации своих законных чаяний.

Миссии по поддержанию мира обеспечивают условия безопасности на основе присутствия военного и полицейского персонала и содействуют сохранению политического пространства.

Миротворцы первыми обеспечивают присутствие Организации Объединенных Наций на местах, и такое присутствие с полным основанием считается началом миростроительства, фундаментом, на котором другие субъекты, включая правительства принимающих стран, затем возводят архитектуру миростроительства. Однако национальная ответственность за эту архитектуру остается определяющей.

Многоаспектные миссии отличает совместное присутствие политических, военных, технических и других экспертов и специалистов с соответствующим опытом. Элементы миростроительства являются неотъемлемым компонентом таких миссий по поддержанию мира, обеспечивая им сравнительные преимущества с самого начала развертывания миссии.

Миссии по поддержанию мира являются инструментами для оказания помощи в критические моменты в постконфликтный период и привлечения экспертных знаний в ходе проведения реформы сектора безопасности, разоружения, демобилизации и реинтеграции, обеспечения верховенства права, прав человека, оказания помощи в проведении выборов и в других гражданских вопросах. Регулярные и совместные консультации и оценки миссии по поддержанию мира и правительств принимающей страны в ходе этапа обеспечения безопасности крайне важны при продвижении к этапу миростроительства и при принятии решения о таком переходе.

Доклад Генерального секретаря 2009 года о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (S/2009/304) содержит наглядную информацию об общих рамках, в которых определяются пять типичных приоритетов для деятельности Организации Объединенных Наций в области миростроительства. Во-первых, это обеспечение минимально необходимого уровня охраны и безопасности для граждан; во-вторых, это всеохватные политические процессы; в-третьих, это предоставление основных услуг; в-четвертых, это восстановление основных функций правительств; в-пятых, это восстановление экономики.

В этой связи мы видим, как важны активное национальное руководство и ответственность в деле определения приоритетов в области миростроительства в случаях Тимора-Лешти,

Либерии и Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане.

Для обеспечения реальной эффективности многоаспектных миссий по поддержанию мира обзоры мандатов должны проводиться с учетом периодических и целенаправленных обзоров, содержащихся в докладах Генерального секретаря. Мнения всех соответствующих заинтересованных сторон на местах, в том числе в принимающей стране, должны быть отражены в таких докладах. В этой связи крайне важны мнения стран, предоставляющих войска, а также мнения Секретариата и Совета Безопасности. В этом случае потребности принимающей страны могут оказать влияние на предложение Организации Объединенных Наций в области миростроительства и на этапе восстановления.

Наконец, наша делегация хотела бы отметить вклад тысяч мужчин и женщин из наших стран, которые несут службу под флагом Организации Объединенных Наций в очень опасных и сложных ситуациях во всем мире. И мы хотели бы здесь особо почтить память тех, кто погиб во имя благородной цели — сделать мир более безопасным и надежным.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Индонезии.

Г-н Перкая (Индонезия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, благодарю Вас за созыв этих важных открытых прений, а также за Ваш полезный концептуальный документ (S/2013/4, приложение), в котором отражены многие жизненно важные задачи и достижения Организации Объединенных Наций в области поддержания мира. Мы также высоко оцениваем замечания Генерального секретаря.

Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному представителем Египта от имени Движения неприсоединения.

Индонезия согласна с содержащимся в неофициальном документе Председателя наблюдением о том, что современные операции по поддержанию мира постепенно эволюционируют и адаптируются к меняющимся требованиям и обстоятельствам. Мы особенно приветствуем сделанный в записке акцент на взаимоукрепляющей связи между поддержанием мира и миростроительством.

По мере того как «голубым каскам» поручают более сложные и многоаспектные мандаты,

все заинтересованные стороны, занимающиеся поддержанием мира, а именно Совет Безопасности, Генеральная Ассамблея, Секретариат, страны, предоставляющие войска, и принимающие страны, должны постоянно прилагать усилия к тому, чтобы миссии получали адекватную поддержку и эффективно выполняли свои задачи.

Мы убеждены, что сегодняшние прения и принятая ранее резолюция 2086 (2013) будут способствовать столь важной работе Совета и других субъектов в укреплении деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

В качестве уникального глобального партнерства деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира сохраняет свое значение как чрезвычайно мощный и эффективный с точки зрения затрат инструмент для избавления человечества от конфликтов и нестабильности. Мы должны сделать все возможное для того, чтобы максимально усилить его действие. Это требует, чтобы различные компоненты структуры Организации Объединенных Наций по поддержанию мира — военные, полицейские и гражданские — тесно сотрудничали и объединили усилия во имя общей цели. Это также требует, чтобы в условиях вполне понятного перехлеста подвижных границ поддержания мира, миротворчества, принуждения к миру, миростроительства и развития Организация Объединенных Наций и ее партнеры были всегда готовы с помощью гибких, всеобъемлющих и опирающихся на надлежащую поддержку стратегий способствовать укреплению мира на основе как краткосрочных, так и долгосрочных мер, руководствуясь потребностями и приоритетами затронутых общин.

Широта и масштабы этой проблемы требует предоставления «голубым каскам» четких указаний и обеспечения их необходимым оборудованием, подготовкой и ресурсами. Хотя операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира разворачивают, в принципе, для поддержки осуществления соглашения о прекращении огня или мирного соглашения, их активная роль в поддержании мира, миротворчестве и миростроительстве во многих случаях является неизбежной.

В своем докладе 2009 года о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (S/2009/304), Генеральный секретарь отметил,

что Организация Объединенных Наций испытывает беспрецедентно большие потребности в руководящих кадрах, в частности и потому, что в последние годы резко увеличились число и размеры миротворческих миссий, которые при этом стали более комплексными.

В связи с этим Индонезия высоко оценивает повышение внимания Совета к вопросу о взаимосвязи между миротворчеством и миростроительством в течение двух последних лет и приветствует различные решения о включении элементов миростроительства в мандаты по поддержанию мира, по мере необходимости, наряду с особым упором на национальную ответственность. Мы также поддерживаем приверженность Совета совершенствованию его анализа задач на раннем этапе миростроительства, связанных с укреплением институтов. Укрепление основополагающего национального потенциала необходимо для того, чтобы заложить основы для достижения устойчивого развития и мира.

Генеральная Ассамблея также подчеркивала важность поддержки наращивания национального гражданского потенциала в области развития и укрепления институтов, в том числе посредством проведения операций по поддержанию мира в соответствии с их мандатами. В то время как миротворцы выполняют множество важных задач в области миростроительства и других многоаспектных задач, мы также должны применять принцип сравнительного преимущества в интересах достижения наилучших результатов, в частности в решении сугубо конкретных и долгосрочных задач. Для выполнения определенных особых гражданских задач нужны гражданские эксперты, обладающие особым опытом и навыками.

В этой связи подход к многоаспектному миротворчеству должен отражать события, которые имеют место в рамках обзора гражданского потенциала Организации Объединенных Наций, наряду с работой, проводимой Комиссией по миростроительству. Другие структуры Организации Объединенных Наций также реализуют ряд очень полезных программ в области развития и миростроительства, и нам нужно поощрять применение комплексного и взаимодополняющего подхода. Мы твердо поддерживаем призыв Специального комитета по операциям по поддержанию мира, содержащийся в его докладе за 2012 год, который касается

важности обеспечения согласованности усилий в области установления мира, его поддержания, миростроительства и развития.

Для Индонезии поддержание мира является важным направлением ее внешней политики, а также неотъемлемой частью ее конституционного мандата. Участие Индонезии в миротворческой деятельности восходит к 1956 году. В настоящее время мы участвуем в шести операциях по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, и наш контингент «Гаруда» также выполняет исключительно важные задачи, связанные с миростроительством. Мы намерены расширить наш вклад и участие в миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций.

В заключение я хотел бы вновь заявить о том, что одного миротворчества недостаточно. Для достижения прочного мира необходим комплексный подход, который охватывает коренные причины конфликтов, всеобъемлющие политические процессы, установление мира, развитие и прочные национальные институты. Мы все должны прилагать совместные усилия для того, чтобы обеспечить эффективность операций по поддержанию мира и содействовать установлению и развитию оперативных многоаспектных рамочных основ, на которые опирается миростроительство.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь слово имеет глава делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-н Томас Майр-Хартинг.

Г-н Майр-Хартинг (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза и его государств-членов. Присоединяющаяся страна Хорватия; страны-кандидаты Турция, бывшая Югославская Республика Македония, Черногория, Исландия и Сербия; страны — участницы Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты Албания, Босния и Герцеговина, а также Армения, Грузия, Республика Молдова и Украина присоединяются к этому заявлению.

Мы приветствуем инициативу делегации Пакистана, занимающей в этом месяце пост Председателя Совета, по проведению сегодняшних открытых прений, посвященных миротворчеству Организации Объединенных Наций. Эти прения также являются свидетельством традиционно твердой приверженности Пакистана миротворчеству Организации

Объединенных Наций. Мы приветствуем многоаспектный характер деятельности по поддержанию мира, предполагающий, в частности, уделение особого внимания важным взаимосвязям между поддержанием мира и миростроительством. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его брифинг, а также с удовлетворением отметить принятие резолюции 2086 (2013).

Поддержание мира является ведущим направлением деятельности Организации Объединенных Наций и, следовательно, важнейшим инструментом, прокладывающим путь к долгосрочной стабильности и развитию стран, преодолевающих состояние кризиса. Важная работа, которую проводят все стороны в партнерстве с Организацией Объединенных Наций, представляет собой огромные усилия, которым, возможно, не всегда воздается должное. Сознвая те сложные условия, в которых миротворцы выполняют свою работу, мы выражаем им глубокую признательность им за те жертвы, которые они приносят. Я хотел бы с глубокой признательностью и уважением отдать дань памяти тех, кто погиб при исполнении служебных обязанностей.

Европейский союз и его государства-члены вносят важный вклад в миротворчество Организации Объединенных Наций, и мы глубоко заинтересованы в том, чтобы миротворчество Организации Объединенных Наций стало еще более эффективным. Приветствуя повышенное внимание, уделяемое роли региональных организаций в области миротворчества, Европейский союз будет и впредь изыскивать способы усиления своей собственной поддержки миротворчества Организации Объединенных Наций. В качестве недавнего примера мы могли бы упомянуть нашу своевременную и полезную поддержку быстрому созданию Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике. Мы готовы действовать аналогичным образом и в будущем.

Приближается следующая сессия Специального комитета по операциям по поддержанию мира, и мы глубоко заинтересованы в обеспечении того, чтобы этот форум смог продолжать предоставлять надлежащие и адресные рекомендации на основе консенсуса по вопросу о миротворчестве. Мы должны добиться, чтобы доклад Специального комитета стал более целенаправленным, и обеспечить своевременное осуществление его рекомендаций. Это

имеет еще большее значение в период принятия мер экономии, когда нам нужно оптимизировать использование скудных ресурсов.

Как заявил Генеральный секретарь, миротворцы — это созидатели мира, и они должны использовать возможности, возникающие сразу же после конфликта. Они первыми определяют приоритетные задачи, они обладают уникальным сочетанием способностей и должны действовать в правильном русле с самого начала.

Представитель Индонезии упомянул о взаимосвязи между поддержанием мира и миростроительством, которая подвергается пристальному анализу в последние годы. Европейский союз и его государства-члены приветствуют стратегию Департамента операций по поддержанию мира/Департамента полевой поддержки по этому вопросу, и мы призываем к ее дальнейшему развитию и обновлению, а также к планированию и осуществлению эффективной профессиональной подготовки и учений с целью ее более эффективного осуществления.

Недавно в докладе Генерального секретаря по вопросу о миростроительстве в постконфликтный период (S/2012/746) также рассматривалась проблема этой связи с уделением особого внимания инклюзивности и укреплению институтов, в рамках которых операции по поддержанию мира призваны играть важную роль в интересах создания более жизнеспособных государств и устойчивого мира. Например, укрепление институтов в сферах безопасности и правосудия играет ключевую роль в способности принимающего государства продвигаться вперед. В этом смысле укрепление верховенства права должно быть главной целью.

Инициатива в области гражданского потенциала также способствует повышению способности операций по поддержанию мира содействовать достижению этой цели путем расширения резерва соответствующих гражданских экспертов и специалистов, подходящих для участия в операциях по поддержанию мира в постконфликтной ситуации. Общесистемная стратегия Организации Объединенных Наций по вопросу о переходных периодах демонстрирует наличие тесных связей, которые существуют между этими различными видами деятельности, с целью обеспечения позитивных результатов в посткризисных ситуациях.

Все недавние доклады и инициативы, о которых я упоминал, указывают на это же направление: ключевое условие обеспечения позитивного устойчивого развития заключается в том, чтобы начать работу как можно раньше и, по мере необходимости, на всеобъемлющей основе. С учетом долгосрочной перспективы скоординированная стратегическая оценка с целью обеспечения комплексного и согласованного подхода к постконфликтному миростроительству и устойчивому миру является важнейшей отправной точкой. Необходимы согласованные действия широкого круга заинтересованных сторон для того, чтобы обеспечить взаимодополняющую деятельность.

Операции по поддержанию мира должны планироваться и проводиться таким образом, чтобы способствовать постконфликтному миростроительству и прогрессу на пути к достижению устойчивого мира и развития. Операции по поддержанию мира, имеющие многоаспектные задачи и мандаты, должны выполнять задачи в области миростроительства. Осуществление этой деятельности требует тесной координации усилий между операциями по поддержанию мира, странами группами Организации Объединенных Наций и участниками процесса развития. Операции по поддержанию мира призваны играть роль как в поддержке реализации важнейших задач, так и в содействии выполнению других функций посредством оказания поддержки странам в разработке важнейших приоритетных целей и стратегий в области миростроительства, создавая благоприятную обстановку, в которой национальные и международные стороны могут прилагать свои усилия, и посредством реализации самих задач в области миростроительства на раннем этапе.

С учетом вклада различных заинтересованных сторон и основополагающего принципа национальной ответственности и приоритетов комплексный подход к ранним этапам миростроительства будет успешным лишь в том случае, если каждый участник будет четко представлять себе, какой вклад от него ожидается. Это позволит внести большую ясность в том, что касается сравнительных преимуществ и дополнительного вклада каждого участника. Несмотря на значительный прогресс, сохраняется необходимость определения дополнительных полномочий и дальнейшего уточнения роли

и сферы ответственности каждого из участников этого процесса.

Важнейшим элементом является обеспечение координации и слаженности. В этой связи возникает необходимость обеспечения общесистемной поддержки в рамках Организации Объединенных Наций. Не вызывает сомнений то, что в этом направлении достигнут новый прогресс, но необходимо продолжать усилия по повышению эффективности координации, в том числе и в отношении Комиссии по миростроительству, координацию деятельности которой с другими органами Организации Объединенных Наций, в частности Советом Безопасности, следует и далее совершенствовать.

Все большее значение приобретает налаживание партнерских отношений во всех областях. Учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций необходимо в их крепнущих связях с региональными и субрегиональными организациями и международными финансовыми учреждениями исследовать возможности для формирования таких партнерских отношений, которые были бы нацелены на поддержку операций по поддержанию мира в выполнении ими поставленных перед ними задач в области миростроительства. Неотъемлемой частью системы миростроительства Организации Объединенных Наций является Фонд миростроительства. Он является подвижным механизмом финансирования, который в дополнение к этому еще и крайне актуален для решения задач в области миростроительства в контексте операций по поддержанию мира.

Что касается будущих моделей сотрудничества, то хорошим примером в этом отношении служит инициатива создания гражданского потенциала. Как отмечается в докладе Генерального секретаря о гражданском потенциале в постконфликтный период (S/2012/645), эта инициатива будет применяться к самым различным мерам реагирования системы Организации Объединенных Наций. Мы призываем все компоненты системы Организации Объединенных Наций и далее прилагать совместные усилия в стремлении определить оптимальные способы повышения уровня реагирования и улучшения новаторского подхода в постконфликтных ситуациях.

В странах, которые выходят из постконфликтных ситуаций, продолжает сохраняться угроза

возобновления вооруженного конфликта. Операциям по поддержанию мира отводится немаловажная роль в предотвращении этого. Нам необходимо приложить все усилия к тому, чтобы не допустить такого развития событий.

Операции по поддержанию мира также подготавливают почву для инициатив в области организационного строительства. Поэтому важно оптимизировать вклад операций по поддержанию мира в миростроительство и государственное строительство на их ранних этапах, обеспечивая начало всесторонней деятельности уже на самых ранних стадиях и плавный переход к укреплению стабильности.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Индии.

Г-н Хардип Сингх Пури (Индия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этой дискуссии по важной теме миротворчества и его решающей роли в установлении мира в постконфликтных ситуациях.

Индия гордится своим участием в миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций с самого ее начала. Являясь страной, предоставляющей на протяжении шести последних десятилетий свои контингенты практически для всех операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, а это в общей сложности более 100 тысяч миротворцев, мы по-прежнему искренне заинтересованы в миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. В период исполнения обязанностей Председателя Совета Безопасности в августе 2011 года, мы провели обсуждение деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (см. S/PV.6603). Даже сегодня Индия является одним из главных поставщиков контингентов на цели крупнейших миротворческих миссий, и мы по-прежнему сохраняем приверженность этому глобальному начинанию.

Мне также хотелось бы выразить нашу глубокую признательность Генеральному секретарю за его сегодняшнее присутствие здесь и за проведенный им на эту тему полезный брифинг.

Миротворчество остается одним из важнейших аспектов деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию международного

мира и безопасности. Благодаря своей характерной особенности, предполагающей совместные усилия, миротворчество обладает уникальной легитимностью, определяющей его авторитет. основополагающие идеалы Организации Объединенных Наций объясняют непреходящую актуальность миротворческой деятельности. Принципы согласия, беспристрастности и неприменения силы за исключением случаев самообороны и выполнения мандата претерпели те многочисленные трансформации, которые пережило миротворчество, начиная с давно завершенных миссий по наблюдению за выполнением условий перемирия до современных многоаспектных мандатов. Сегодняшнее обсуждение многоаспектного характера миротворческой деятельности достаточно полно подчеркивает процесс развития этой деятельности.

Поддержание мира нередко рассматривается не как часть вспомогательной деятельности, которая придает импульс более масштабной деятельности по установлению мира, а отдельно. В этом заключается сущность распространенности этой деятельности. Чтобы мир приобрел устойчивый характер, стал надежным и прочным, все участники всеобъемлющей деятельности по установлению мира обязаны вносить вклад в дело достижения мира.

В этой связи мне хотелось бы привлечь внимание Совета Безопасности к принятому в августе 2011 года заявлению Председателя (S/PRST/2011/17), в котором содержался призыв к серьезному взаимодействию с предоставляющими воинские контингенты странами и к учету в стратегиях миростроительства и при разработке мандатов миссий накопленных на местах специальных знаний и опыта.

Характер мандатов будет и далее определять характер миротворческой деятельности. Наша делегация неоднократно решительно поддерживала многоуровневый и всеобъемлющий процесс подготовки мандатов в целях обеспечения того, чтобы такие мандаты отвечали требованиям современности, были гибкими и соответствовали реалиям на местах. Всестороннее обсуждение со странами, предоставляющими свои воинские и полицейские контингенты, должно стать неотъемлемой частью процесса подготовки мандатов. Справедливая оценка мандатов при наличии соответствующих ресурсов вернет чувство реальности ожиданиям в отношении целей и достижений миссий.

К сожалению, объем выделяемых ресурсов отстает от процесса расширения мандатов, и миротворческие миссии призваны делать все больше при наличии все менее значительных средств. Это создает дополнительные оперативные проблемы для миротворцев. Ввиду недостатка персонала и оборудования миссии напряжены до предела. Предоставляемые ресурсы должны быть соизмеримы с мандатами, а меры повышения эффективности не должны наносить вред оперативным потребностям.

В выступлениях была упомянута Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (ГВНООНИП). Достаточно сказать, что на смену ГВНООНИП пришло соглашение между Индией и Пакистаном, подписанное в 1972 году в Симле главами двух правительств и ратифицированное их соответствующими парламентами. Во времена жесткой экономии нам надо рассмотреть вопрос о том, нельзя ли использовать ресурсы на цели ГВНООНИП где-нибудь в других местах.

Поддержание мира и миростроительство являются двумя сторонами одной медали. Решение таких ключевых задач миростроительства, как разоружение, демобилизация и реинтеграция, реформа сектора безопасности, обеспечение верховенства права, основы организации государственного управления, институциональное строительство и поддержка демократического процесса — основывается на упреждающем участии миротворцев. Поэтому наши стратегии и подходы необходимо направить на максимальное использование этих преимуществ. Фактически, миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций позволяет заниматься этим с минимальными по сравнению с аналогичной деятельностью в других областях затратами.

Две трети присутствующего на местах персонала Организации Объединенных Наций состоит из военного и полицейского контингентов. Они дают всесторонний ответ на сложные задачи. В этом контексте нам необходимо согласовать усилия в области поддержания мира с миростроительством. Вместо того чтобы отделять гражданские аспекты от военных, необходимо добиваться гармонии в их взаимодополняющей деятельности.

Во время работы над содержанием программ и проектами бюджетов мы должны руководствоваться

функциональными требованиями. В нынешних условиях необходимо противодействовать тенденции в направлении создания новых структур, механизмов и должностей, которые лишь добавляют новые бюрократические прослойки.

Главной опорой миротворческой деятельности является партнерство. Все участники этого процесса призваны активизировать диалог и углублять взаимопонимание. Полезным средством в установлении и упрочении такого партнерства может служить структура трехстороннего сотрудничества.

Представительный характер миротворческой деятельности и процесс ее реформ имеют исключительно большую важность для всеобщей приемлемости этой деятельности. Крайне важно, чтобы работа по проведению такого процесса реформ не становилась прерогативой избранных, а носила представительный характер, предполагающий участие всех.

Наконец, наша делегация с удовлетворением отмечает, что принятая сегодня резолюция 2086 (2013) приведет к укреплению рамок миротворческой деятельности.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Германии.

Г-н Виттиг (Германия) (*говорит по-английски*): Мы приветствуем инициативу Пакистана по проведению открытых прений по вопросам, касающимся деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и ее многоаспектного характера. Поддержание международного мира и безопасности занимает центральное место в работе Организации Объединенных Наций, а деятельность по поддержанию мира, несомненно, является наиболее заметным инструментом, имеющимся в распоряжении Организации Объединенных Наций для этой цели. По этой причине она заслуживает нашего неослабного внимания.

Прежде всего я хотел бы вновь заявить о том, что Германия давно поддерживает деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Наша цель заключается в укреплении системы Организации Объединенных Наций и миссий на местах. Именно исходя из этого мы призываем по-новому взглянуть на задачу устранения существующего дефицита и восполнения имеющихся пробелов. Тесная взаимосвязь между

мандатами и требуемыми средствами имеет решающее значение для успеха миссий по поддержанию мира. В то же время мы считаем, что более широкое использование современного оборудования и технологий необходимо для повышения оперативной эффективности операций по поддержанию мира.

Наша страна присоединяется к заявлению, сделанному от имени Европейского союза.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы представить Совету инициативу, над которой Германия в сотрудничестве с целым рядом партнеров работала в течение последних нескольких лет. В случае ее реализации эта инициатива могла бы внести существенный вклад в усилия по приданию деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира по-настоящему многоаспектного характера. Я имею в виду создание группы друзей полиции Организации Объединенных Наций.

Прочный мир можно обеспечить лишь на основе установления правосудия, обеспечения безопасности и восстановления верховенства права. Полицейский компонент операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира доказал свое огромное значение в оказании содействия принимающим странам в определении приоритетных задач и разработке стратегий в области миростроительства. Он также играет ключевую роль в национальных программах по реформированию сектора безопасности и по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции.

Полиция Организации Объединенных Наций решает целый ряд сложных задач, причем действует эффективно и профессионально. Ей необходима наша поддержка и признательность. Наша инициатива по созданию группы друзей направлена на то, чтобы обеспечить полицию Организации Объединенных Наций политической поддержкой. Мы хотим укрепить потенциал и влияние полиции Организации Объединенных Наций. В такую группу должны входить все основные заинтересованные стороны, принимающие участие в полицейских миссиях Организации Объединенных Наций, которые будут обмениваться идеями в неформальной обстановке. Группа должна сформировать чувство общности целей и стать местом запуска конкретных инициатив. Она должна стать своеобразным мостиком между Центральными учреждениями

Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и столицами соответствующих стран.

Идея создания группы друзей полиции Организации Объединенных Наций была выдвинута на Конференции высокого уровня по вопросам международной деятельности по поддержанию мира силами полиции в XXI веке, проведенной в октябре 2012 года в Берлине, и с тех пор получила дальнейшее развитие. Такая группа дополняла бы усилия существующей Стратегической консультативной группы по вопросам деятельности полиции, с тем чтобы обеспечить непрерывное политическое взаимодействие в поддержку полиции Организации Объединенных Наций.

Мы хотели бы, чтобы в состав этой группы друзей входили преданные цели государства-члены, которые принимают активное участие в укреплении деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира силами полиции и проявляют к ней интерес, а также партнеры из Секретариата. Другие ключевые партнеры и сторонники также могли бы присоединиться к ней. Учредительное заседание группы друзей запланировано на весну этого года.

Общими усилиями мы можем содействовать укреплению роли операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, их потенциала и влияния на местах. Это совместная инициатива, и крайне важно, чтобы ее поддержали все государства-члены.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Бангладеш.

Г-н Момен (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне выразить признательность Пакистану за руководство работой Совета в январе 2013 года. Г-н Председатель, я приветствую ту огромную работу, которую проделала Ваша делегация по подготовке представленной нам информативной концептуальной записки (S/2013/4). Мы благодарим также Генерального секретаря за его сегодняшнее выступление.

Мы присоединяемся к заявлению, с которым выступил представитель Египта от имени Движения неприсоединения, и приветствуем принятие сегодняшней резолюции 2086 (2013) о деятельности по поддержанию мира.

Мы согласны с изложенным в концептуальной записке мнением о том, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира более эффективны и рентабельны по сравнению с другими подобными операциями. Несколько исследований, проведенных, в том числе, корпорацией РЭНД, экономистами Оксфордского университета, Управлением общей бухгалтерской отчетности Соединенных Штатов и другими, свидетельствуют о том, что Организация Объединенных Наций в состоянии осуществить ту или иную миссию наиболее эффективно при низких затратах. Более того, она может осуществить ту или иную миссию при затратах, составляющих около 12 процентов от общей суммы расходов, которые понесли бы Соединенные Штаты Америки при одностороннем вмешательстве. Как, возможно, известно делегациям, общий бюджет операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира составляет менее 0,5 процента от глобальных военных расходов.

Многоаспектный характер операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира свидетельствует об ее обязательствах перед более широким кругом государств-членов и обеспечивает нейтральность, большую степень легитимности, признания и эффективности. Поэтому этот аспект необходимо сохранить и в будущем, когда будет расширяться круг стран, предоставляющих войска.

В прошлом даже при наличии ограниченных ресурсов Организация Объединенных Наций сумела добиться беспрецедентного прогресса в проведении операций по поддержанию мира. С момента своего основания Организация Объединенных Наций осуществила 67 полевых миссий. Среди многих других достижений следует отметить, что эти миссии позволили населению десятков стран принять участие в свободных и справедливых выборах, а за последнее десятилетие также содействовали разоружению более 400 000 бывших комбатантов. Несмотря на эти значительные достижения, как отмечается Корпорацией РЭНД, у операций Организации по-прежнему имеются слабые стороны, такие как нехватка личного состава и финансирования, а численность военных контингентов этих операций зачастую не определяется фактическими потребностями на местах. Это не только подрывает успех выполнения мандатов, но и создает потенциальную угрозу безопасности и защите миротворцев. В этой связи мы подчеркиваем, что мандаты

миссий по поддержанию мира должны быть четкими, конкретными, достижимыми и, что самое важное, обеспечены достаточным финансированием для достижения поставленных целей; при этом необходимо также обеспечивать безопасность и защиту самих миротворцев.

Современные миротворческие мандаты не ограничиваются традиционной ролью наблюдения за выполнением условий перемирия. Сегодня персонал миссий по поддержанию мира решает задачи, связанные с урегулированием как межгосударственных, так и внутригосударственных конфликтов. Миссии стали более разнообразными, многоаспектными и сложными по своему характеру, а по своему составу представляют собой совокупность военного, полицейского и гражданского компонентов. Они предоставляют поддержку в таких областях, как обеспечение безопасности и защиты, проведение политических процессов, оказание помощи при проведении выборов, содействие всеобъемлющему диалогу и примирению, урегулирование конфликтов, оказание базовых услуг, восстановление экономики и выполнение основных правительственных функций, среди прочего. Иными словами, они играют важнейшую роль в создании основ для миростроительства.

По мере укрепления их мандатов возрастают и их потребности и предъявляемые к ним требования. В этой связи важно, чтобы консультации со странами, предоставляющими войска, проводились с самого начала развертывания миссии и до завершения ее последнего этапа, особенно при принятии решений относительно ее мандата, личного состава и других требований.

В концептуальной записке подчеркивается ряд проблем, связанных с интеграцией задач в области миростроительства в контексте многоаспектной деятельности по поддержанию мира. В ответ наша делегация хотела бы обратить внимание на следующие моменты.

Во-первых, в свете многоаспектного характера деятельности по поддержанию мира элементы миростроительства можно включать уже на раннем этапе. Тем самым мнение принимающей страны, рекомендации Комиссии по миростроительству, там, где это уместно, а также извлеченные уроки и передовой опыт стран, предоставляющих войска, можно будет учитывать для определения

потребностей миссии. Необходимо уделять особое внимание анализу потребностей в силах, учитывая их будущий вклад в усилия по миростроительству.

Во-вторых, после определения потребностей в силах от стран, предоставляющих войска, может потребоваться предоставить для развертывания сформированные подразделения, в том числе военный, полицейский и гражданский персонал, необходимый для удовлетворения многоаспектных потребностей комплексных миссий. Это позволит нам воспользоваться сравнительными преимуществами опытного персонала миссий по поддержанию мира. Кроме того, возможно, это позволит ограничить дополнительные расходы, связанные с наймом внешних экспертов. Кроме того, включение гражданских экспертов в соответствующих областях в состав совместного подразделения может позволить улучшить согласованность и слаженность усилий различных сторон на местах, а также повысить рентабельность операций.

В-третьих, женщины составляют почти 50 процентов от общей численности населения. Их права и роль в предотвращении конфликтов и восстановлении общества невозможно переоценить. Они заслуживают равных прав в контексте мирного процесса и государственного строительства. К сожалению, они больше всех страдают в условиях конфликта, и зачастую их не привлекают к участию в процессе восстановления. Поэтому мы подчеркиваем, что женщины должны на систематической основе участвовать во всем процессе, и это касается урегулирования конфликтов, посредничества и экономического восстановления, местного управления, укрепления верховенства права и других областей, связанных с государственным строительством.

В-четвертых, потребности многоаспектных миссий многогранны. Они требуют квалифицированного персонала для решения вопросов, связанных с военными и полицейскими делами, а также вопросов гражданского участия. Поэтому подготовка миротворцев должна проводиться с учетом всех этих потребностей и на основе программы подготовки на уровне подразделения. Мы готовы предоставить для этого учебные помещения, имеющиеся в Бангладеш, в Учебном центре Бангладешского института подготовки персонала для операций по поддержанию мира.

Наконец, миротворчество Организации Объединенных Наций — это коллективная деятельность и гордость Организации Объединенных Наций. Его успех — это результат совместных усилий всех заинтересованных сторон. Его будущий успех будет зависеть от налаживания таких партнерских связей на основе опыта и извлеченных уроков. Мы рассчитываем на дальнейшее укрепление этих партнерских связей во всех областях нашего возможного сотрудничества и взаимодействия.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Японии.

Г-н Нисида (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность секретарю по иностранным делам Исламской Республики Пакистан Его Превосходительству Джалилю Аббасу Джилани за то, что он руководит сегодняшними открытыми прениями. Я хотел бы также выразить признательность Генеральному секретарю за его всеобъемлющий и содержательный брифинг, который лишней раз убедил нас в важности сегодняшних прений.

Прежде чем я углублюсь в сегодняшнюю тему, позвольте мне присоединиться к выраженному Советом Безопасности в его заявлении для прессы решительному осуждению совершенного в Ин-Аменасе (Алжир) теракта, в результате которого граждане многих стран, в том числе нашей страны, пострадали и большое число людей были убиты или ранены. Мы выражаем глубокое сочувствие и искренние соболезнования жертвам теракта и их семьям. Виновные в совершении столь отвратительных актов должны быть привлечены к ответственности. Япония считает, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности и что любые акты терроризма являются преступными и неоправданными. Я хотел бы вновь заявить о твердой приверженности Японии борьбе со всеми формами терроризма.

Г-н Председатель, Япония приветствует Вашу инициативу по представлению новой резолюции, в которой подчеркивается многоаспектный характер операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы согласны с тем, что она играет важную роль в поддержании международного мира и безопасности, предотвращении и сдерживании конфликтов, миростроительстве в

постконфликтных ситуациях и обеспечении устойчивого мира и развития. В порядке дальнейшего развития этой темы и в качестве соображения по этому вопросу я хотел бы поделиться с Советом тремя следующими наблюдениями.

Во-первых, я хотел бы обратить внимание Совета на историю участия Японии в операциях по поддержанию мира. На протяжении своей 20-летней истории участия в усилиях на этом поприще Япония играла активную роль в миростроительстве на раннем этапе. В Тиморе-Лешти Япония оказывала поддержку в проведении инженерных работ, наращивании потенциала полиции и организации выборов, способствуя созданию основы для экономического развития страны. В прошлом месяце в этом государстве Юго-Восточной Азии завершилась операция по поддержанию мира, и сейчас она уверенно продвигается по пути, ведущему к будущему процветанию. В Гаити японские инженерные подразделения Сил самообороны активно способствовали усилиям этой страны по восстановлению и закладке фундамента для ее будущего развития. В Южном Судане японские инженерные подразделения сейчас поддерживают усилия по государственному строительству самой молодой страны в мире. Делясь уроками, извлеченными из своего ценного опыта первых миростроителей, мы хотели бы оживить наше обсуждение и поиск дальнейших улучшений в этом вопросе.

Во-вторых, миссии по поддержанию мира эволюционируют и одновременно стараются соответствовать новым вызовам XXI века. Сейчас, в процессе эволюции, от миссий требуется, чтобы они были в состоянии удовлетворять конкретные потребности и справляться со сложными ситуациями, что необходимо для успешного выполнения ими своих разнообразных функций. Поэтому сейчас как никогда необходимо, чтобы все миссии создавались и действовали на основе широкой поддержки государств-членов. Совет Безопасности, высший директивный орган в вопросе учреждения миссий, не претерпевал каких-либо существенных изменений с точки зрения своего состава или процесса принятия решений более шести десятилетий. Япония считает, что после внесения изменений в такие механизмы принятия решений операции по поддержанию мира начнут в полной мере раскрывать свой потенциал в ответ на ожидания новой эры.

В-третьих, Япония также принимает активное участие в обсуждении вопроса о взаимосвязи поддержания мира, миростроительства и развития в рамках Комиссии по миростроительству (КМС). Например, в качестве Председателя рабочей группы Комиссии по обобщению накопленного опыта Япония организовала в декабре заседание для уточнения роли, которую играет КМС в отличие от Совета Безопасности в период, когда в стране, стоящей на повестке дня КМС, происходит трансформация миссии Организации Объединенных Наций. Для того чтобы миротворческие усилия имели долгосрочное воздействие, необходимо укреплять сотрудничество между Советом Безопасности, Комиссией по миростроительству и другими участниками процесса развития. Япония готова и впредь содействовать такому взаимодействию.

В заключение Япония хотела бы выразить искреннюю признательность всем миротворцам за их очень важный вклад, который они вносят своим ежедневным напряженным трудом, часто в крайне сложных условиях. В то же время Япония хотела бы выразить глубочайшие соболезнования родным тех миротворцев, которые погибли при исполнении своих служебных обязанностей, и решительно осудить нападения на миротворцев Организации Объединенных Наций. Япония будет делать все возможное для достижения международного мира и безопасности при полном соблюдении требований охраны и безопасности персонала.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Чили.

Г-н Эррасурис (Чили) (*говорит по-испански*): Прежде всего позвольте мне, г-н Председатель, поздравить Пакистан с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в январе и приветствовать участие в нашей сегодняшней работе в первой половине дня секретаря по иностранным делам Пакистана. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его заявление.

Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному Постоянным представителем Арабской Республики Египет послом Халилем от имени Движения неприсоединения.

Эти прения предоставляют нам еще одну возможность подробно рассмотреть важный инструмент в системе поддержания международного мира и безопасности: операции по поддержанию мира.

Эти операции пришлось адаптировать к условиям меняющейся международной обстановки, которая становится все более сложной, и теперь они проводятся не так, как это изначально задумывалось. Таким образом, начиная с конца 80-х годов прошлого столетия, на смену традиционной модели все чаще приходили многоаспектные операции, включающие, в частности, гражданский, военный и политический компоненты, а также компоненты верховенства права, прав человека, гуманитарной помощи, реконструкции, равенства мужчин и женщин и защиты гражданских лиц. Независимо от ее характера, миротворческая операция должна проводиться с соблюдением таких главных принципов, как согласие сторон, беспристрастность, применение силы только в порядке самообороны или для выполнения мандата и строгое соблюдение Устава Организации Объединенных Наций.

Многогранный характер миротворческих операций требует наличия ясных надлежащих руководящих принципов, которые лежат в основе оперативных аспектов этих операций и позволяют обеспечить необходимую организационную структуру, материально-технические и финансовые ресурсы и хорошо подготовленный персонал. Моя делегация считает, что между миротворчеством и миростроительством существует очевидная взаимосвязь. Они являются двумя сторонами одной медали и проводятся в жизнь параллельно. По нашему мнению, важно, чтобы мандаты различных миротворческих операций содержали не только ясные, точные и выполнимые указания, но и стратегическую концепцию начала операции, переходного этапа и завершения операции, чтобы можно было надлежащим образом использовать ресурсы и обеспечивать безопасность личного состава и чтобы в основе этой концепции была стратегия ухода.

Такие усилия требуют систематической совместной работы всех игроков, участвующих в разработке и осуществлении миротворческой операции. Чтобы быть успешной, эта работа должна выполняться в тесной координации с национальными властями и должна быть направлена на удовлетворение местных потребностей и интересов и на обеспечение национальной ответственности. Мы поддерживаем те механизмы, которые обеспечивают взаимодействие между Советом Безопасности, странами, предоставляющими войска и полицейские контингенты, и Комиссией по

миростроительству. Мы настоятельно призываем всех создать механизмы, обеспечивающие быстрое выполнение решений Совета Безопасности.

Мы признаем роль женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в этой связи высоко оцениваем включение гендерного аспекта в мандаты. Нужны дальнейшие усилия по обеспечению активного участия женщин в решении вопросов, связанных с миротворчеством, миростроительством и безопасностью. В этом контексте мы также обращаем внимание на потенциальную роль региональных организаций, учитывая опыт их успешной деятельности в Африке.

Активное сотрудничество и контакты между принимающей страной, Советом Безопасности, Секретариатом и государствами-членами имеют огромное значение для понимания реальностей на местах, а также проблем и чаяний местного населения. Координация этих факторов будет содействовать принятию правильных решений и поддержке операций. Гарантировать сохранение значения миротворческих операций как важного международного инструмента можно лишь в том случае, если такие операции будут отвечать желаниям и устремлениям местного населения.

Моя делегация приветствует резолюцию 2086 (2013), которая была сегодня единогласно принята и которая соответствует изложенным выше идеям. Наконец, моя делегация отдает дань уважения тем, кто пожертвовал своей жизнью в борьбе за благородное дело мира и миротворчества.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Словакии.

Г-н Ружичка (Словакия) (*говорит по-английски*): Моя делегация рада возможности выступить в этих открытых прениях по вопросу о миротворческих операциях Организации Объединенных Наций с акцентом на взаимосвязи между миротворчеством и миростроительством. Мы присоединяемся к позиции, изложенной сегодня наблюдателем от Европейского союза. Кроме того, разрешите мне высказать некоторые соображения от имени Словацкой Республики. Мы полностью поддерживаем идею о том, что миротворцы — это, по сути, первые строители мира, и мы надеемся, что сегодня обсудим пути укрепления взаимосвязи между миротворчеством и миростроительством.

Важно отметить, что в последние годы роль миротворческих миссий Организации Объединенных Наций существенно изменилась. Эту эволюцию особенно видно в области реформирования органов правосудия и безопасности. Сегодня от миротворцев ожидают более активных действий, и они фактически стали миростроителями. На ранних этапах основное внимание уделяется прежде всего стабилизационным аспектам вышеупомянутой реформы, которые часто имеют отношение к некоторым положениям соглашений о мире. После восстановления безопасности, когда акцент смещается на миростроительство, важно не забывать о необходимости обеспечения подотчетности в ходе реформ органов правосудия и безопасности и полностью учитывать ее в плане реконструкции и развития страны.

Словакия сопредседательствует в Группе друзей Организации Объединенных Наций по реформированию сектора безопасности. Разрешите мне поделиться некоторыми соображениями, появившимися после ряда мероприятий, посвященных подходу Организации Объединенных Наций к реформе органов правосудия и безопасности, которые мы организовали в декабре 2012 года. При поддержке Женевского Центра демократического контроля над вооруженными силами, Департамента операций по поддержанию мира и Программы развития Организации Объединенных Наций мы подготовили первый набор комплексных технических руководящих записок Организации Объединенных Наций по реформе органов правосудия и безопасности. Мы также организовали заседание высокого уровня «Группы друзей», которая занимается вопросами реформирования органов правосудия и безопасности, и семинар экспертов на тему «Организация Объединенных Наций и реформа органов правосудия и безопасности: на пути к следующему докладу Генерального секретаря о реформе органов правосудия и безопасности».

Эти мероприятия позволили извлечь некоторые уроки, которые имеют непосредственное отношение к сегодняшним прениям. В частности, для поддержки эффективного многоаспектного миротворчества нужно обеспечить, во-первых, ясность стратегических приоритетов в деле миротворчества и миростроительства; во-вторых, соответствие сил и средств потребностям миротворческих миссий; в-третьих, эффективное

партнерство на основе координации, сотрудничества и сравнительных преимуществ.

Комплексные технические руководящие записки Организации Объединенных Наций были подготовлены Межучережденческой целевой группой Организации Объединенных Наций по реформе сектора безопасности. Эти руководящие записки предназначены для оказания помощи специалистам, работающим в Центральных учреждениях и на местах, и они охватывают такие вопросы, как демократическое управление органами безопасности, мирные процессы и реформа системы обеспечения безопасности с учетом гендерных аспектов.

Особенно актуальной для сегодняшних прений является руководящая записка, касающаяся поддержки Организацией Объединенных Наций политики в области национальной безопасности и разработки стратегий. Поддержка национальных процессов с самого начала миротворческой миссии может помочь национальным игрокам разработать национальную стратегию с учетом ясных приоритетов, способных направлять международную поддержку в процессе перехода от миротворчества к миростроительству. Поэтому разработка политики национальной безопасности будет способствовать усилению слаженности международных усилий в области реформирования системы обеспечения правосудия и безопасности, будет служить подспорьем для комплексного планирования в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и будет содействовать распределению ресурсов с учетом национальных стратегических приоритетов.

На заседании высокого уровня Группы друзей по вопросам реформирования органов правосудия и безопасности презентации были сделаны государствами-членами, которые проводили региональные семинары, посвященные деятельности Организации Объединенных Наций в этой области. Например, Индонезия и Словакия в Джакарте в 2010 году совместно провели такой семинар под названием «Роль Организации Объединенных Наций в многокомпонентных операциях по поддержанию мира и постконфликтном миростроительстве: точка зрения Ассоциации государств Юго-Восточной Азии». На этом семинаре было отмечено, что многоаспектное миротворчество Организации Объединенных Наций фактически превратилось в «миростроительство с гарантиями безопасности». С учетом этого факта была высказана мысль о

необходимости более тесного согласования усилий организаций, которые занимаются миротворчеством и миростроительством. Однако при этом было отмечено, что это зависит в основном от наличия ресурсов. Необходимо решить вопросы, касающиеся раздельного финансирования миротворчества и миростроительства, а также рассмотреть вопрос о совместности разных инструментов финансирования. С другой стороны, необходимы также усилия в области развития людских ресурсов, прежде всего за счет укрепления гражданского опыта в поддержании мира, в соответствии с инициативой развития гражданского потенциала.

Очень важно, чтобы нужные люди находились на нужных постах в нужное время — независимо от того, идет ли речь о гражданском, полицейском или военном потенциалах. Благодаря выводам Консультативной группы высокого уровня (см. S/2011/85) нам известно, где имеются пробелы и на чем нам следует сосредоточить внимание для того, чтобы полевые миссии были должным образом и своевременно укомплектованы кадрами и могли выполнять важные мандаты, порученные им Советом Безопасности.

РСБ — это не отдельный набор задач, а процесс, который влияет на многие другие процессы и испытывает на себе их воздействие. Это означает, что подготовка персонала операций по поддержанию мира по вопросам РСБ должна проводиться во всех миссиях и что в состав миссий должны входить подразделения, отвечающие за различные аспекты и направления этой работы. Совместная подготовка персонала по вопросам РСБ должна проводиться как до развертывания миссии, так и на всем протяжении выполнения миссией ее мандата, причем с учетом изменяющихся условий и связей.

В заключение позвольте отметить, что, поскольку на местах действует множество организаций, предоставляющих помощь, большое значение сохраняет координация усилий международных и национальных субъектов. Стоит упомянуть, что одна из главных рекомендаций, ставших итогом недавно проведенных Словакией мероприятий по проблематике РСБ, состояла в необходимости укрепления партнерских связей между Организацией Объединенных Наций и государствами-членами, региональными и субрегиональными организациями и негосударственными субъектами, участвующими в РСБ. Партнерства должны также

предполагать уделение большего внимания оказанию поддержки сотрудничеству по линии Юг-Юг в вопросах реформы сектора безопасности и поддержания мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Фиджи.

Г-н Томсон (Фиджи) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне поблагодарить Вас за созов этих открытых прений о многоаспектном подходе к поддержанию мира. Я с удовлетворением присоединяюсь к заявлению, с которым ранее представитель Египта выступил от имени Движения неприсоединения.

Эта дискуссия является очень своевременной с учетом того, что в последние годы в рамках обсуждений в различных органах Организации Объединенных Наций особое внимание уделяется изменяющемуся характеру миссий по поддержанию мира. Мы особенно рады принимать участие в этой дискуссии, поскольку она дает возможность таким странам, как Фиджи, имеющим давние традиции участия в деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, внести свой вклад в обсуждение этого вопроса в органе Организации Объединенных Наций, которому поручено разрабатывать, осуществлять и контролировать мандаты миссий по поддержанию мира. Мы всегда готовы служить благородной цели поддержания международного мира и безопасности.

В серии докладов Генерального секретаря об операциях по поддержанию мира подчеркивался их беспрецедентный масштаб как в плане их конфигурации, так и в плане спроса на них. Концепции, связанные с поддержанием мира, претерпели изменения, и в последние годы все больше внимания уделяется более согласованным усилиям системы Организации Объединенных Наций, направленным на выполнение ответственности по защите в ситуациях конфликтов, затрагивающих международный мир и безопасность.

Работа Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки, связанная с выработкой для миротворцев стратегий решения задач миростроительства, а также руководящие указания Специального комитета по операциям по поддержанию мира относительно стратегий многоаспектных операций по поддержанию мира и по проблематике миростроительства подтверждают,

что поддержание мира и миростроительство — это взаимосвязанные этапы одного процесса. В ходе этого процесса регионы и страны, переживающие конфликты, переходят от зависимости от системы Организации Объединенных Наций в деле обеспечения безопасности к собственной ответственности за решение своих приоритетных задач в области развития. Главным принципом традиционного участия Фиджи в деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира был и остается принцип, согласно которому все это часть более широкого процесса, а не просто отдельная миссия, являющаяся самоцелью.

Какие же требования предъявляют современные конфликты к мерам реагирования со стороны Организации Объединенных Наций? Чего требует от нас многоаспектное поддержание мира? За примерно 65 лет деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира накоплен богатый и полезный опыт, и мы должны использовать наш общий опыт для подготовки к будущим многоаспектным операциям по поддержанию мира.

По нашему мнению, необходимо четкое понимание каждой ситуации, поскольку нет двух одинаковых конфликтных ситуаций. Коренные причины конфликтов — будь то идеологические, экономические или возникшие в результате отсутствия надлежащих государственных структур для удовлетворения потребностей населения — вот что должно определять наши ответные меры. Мы должны четко прописывать в мандатах стратегии выхода для миссий по поддержанию мира и положения о переходе к другим видам присутствия Организации Объединенных Наций. Планирование передачи полномочий национальным властям по завершении усилий международного сообщества, начиная с поддержания мира и включая усилия по миростроительству, следует начинать с самого момента зарождения миссии. При этом следует признать важнейшую роль миротворцев как первых миростроителей и включить эти аспекты в программы подготовки всех миротворцев. Переход должен координироваться со всеми заинтересованными сторонами.

Во избежание сползания к конфликту требуется четкое и детальное планирование для обеспечения гладкого перехода от поддержания мира к миростроительству. Для этого необходимы участие местных общин в мероприятиях по укреплению доверия и привлечение женщин на всех уровнях

общества к восстановлению их общин. Следует также разрабатывать хорошо спланированные и реалистичные стратегии разоружения, демобилизации и реинтеграции и реформы сектора безопасности, а также оказания содействия национальным властям.

Принятая в ходе сегодняшних прений резолюция 2086 (2013) встретила единодушную поддержку всех членов Совета Безопасности. Поэтому мы надеемся на то, что она станет полезной отправной точкой для будущих дискуссий по мандатам миссий по поддержанию мира и их выполнению, а также руководством для всех, кто занимается поддержанием мира. Пользуясь возможностью, хочу заверить Совет в том, что Фиджи с гордостью продолжит свою традицию участия в деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и что наша страна намерена и впредь играть позитивную роль в условиях меняющегося характера деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Объединенной Республики Танзания.

Г-н Манонги (Танзания) (*говорит по-английски*): Мы выражаем признательность председательствующему в Совете Пакистану за созыв этого заседания, посвященного многоаспектному подходу к поддержанию мира.

С течением времени изменение характера и усложнение конфликтов потребовали трансформации операций по поддержанию мира в более сложные и многоаспектные операции. Это требует их постоянной оценки на предмет актуальности и эффективности. Поддержание мира всегда было и будет непростым делом. Что отличает один подход от другого, так это выводы, которые сделаны из уроков, извлеченных из прошлого опыта. В этой связи один из наиболее важных уроков, извлеченных в XX веке, — от Руанды до Боснии и Сомали — состоит в том, что поддержание мира должно быть мощным и эффективным. Поэтому неудивительно, что сегодня миротворцы используются для проведения чрезвычайно сложных операций.

Соответственно, мы разделяем мнение о том, что идея направления войск лишь в те районы, где сохраняется мир, который можно поддерживать, это хорошая, но странная идея. Было бы иллюзией надеяться и рассчитывать на то, что одного

лишь развертывания операции в пользу мира будет достаточно для установления желанного мира. Нынешняя ситуация в восточных районах Демократической Республики Конго напоминает нам об этом. Организация Объединенных Наций, надо отдать ей справедливость, внесла замечательный вклад в стабильность в этой стране. Однако много еще предстоит сделать для конголезского народа, и это по силам развернутой там миссии по поддержанию мира — Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго. Важно, чтобы Совет и впредь выступал за более гибкую операцию в Демократической Республике Конго.

То, что мы наблюдали в ноябре прошлого года в Гоме, подтверждает, что мощное военное присутствие остается чрезвычайно важным фактором операций по поддержанию мира и что это необходимо для сдерживания тех, кто может сорвать мирный процесс, и для укрепления авторитета миссий. Кроме того, присутствие контингентов, которые обладают необходимой готовностью для решения сложных и нередко опасных задач, становится одним из главных условий успеха операций.

Та безнаказанность, с которой бандиты и вооруженные формирования причиняют страдания огромному числу лиц, убивают людей и сгоняют с мест сотни тысяч ни в чем не повинных гражданских лиц, является суровым напоминанием о необходимости сохранения и постоянного проявления нашей коллективной решимости. Поэтому мы приветствуем решительные действия Совета по поддержке нынешних усилий, направленных на обеспечение мира и стабильности в Демократической Республике Конго. В этом плане Совет найдет надежных партнеров в лице Африканского союза, а также среди членов Сообщества по вопросам развития стран юга Африки и участников Международной конференции по району Великих озер, а в случае с Мали — среди членов Экономического сообщества западноафриканских государств.

Вполне уместно, чтобы, когда это возможно и актуально, Организация Объединенных Наций и региональные организации несли совместную ответственность за обеспечение безопасности. И если сотрудничество может привести к успеху, Организация Объединенных Наций не должна бояться потерять свою общую главенствующую роль в таких миротворческих операциях.

Многочисленные участники этой деятельности, будь то политические, гуманитарные, военные, экономические или любые оказывающие позитивную поддержку элементы, должны согласиться с тем, что коллективное достижение целей мира и безопасности временами требует готовности идти на определенный риск. Это может быть особенно справедливо в отношении военных компонентов многоаспектной деятельности по поддержанию мира. Поэтому важно, чтобы развернутые силы сохраняли способность проявить коллективную волю и решимость к сдерживанию и предотвращению эскалации конфликта, особенно для защиты ни в чем не повинных гражданских лиц.

В конечном счете, Организация Объединенных Наций должна постоянно соответствовать той репутации, которую она завоевала за десятилетия деятельности по поддержанию мира, ведь именно с ней связывают свои новые надежды, перспективы и стремления начать жизнь заново люди, которые ранее страдали от конфликтов и отсутствия благого управления.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Уругвая.

Г-н Видадь (Уругвай) (*говорит по-испански*): Представляя страну, которая искренне привержена миротворческой системе Организации Объединенных Наций, я хотел бы присоединиться к представителям, которые выступали до меня, и поздравить делегацию Пакистана с этой своевременной инициативой по организации данных прений и по представлению резолюции 2086 (2013), которая была принята сегодня утром.

Прежде чем перейти к основному вопросу этих прений, мы считаем уместным подчеркнуть важность таких мероприятий, как то, на которое мы сегодня здесь собрались. Эта тема непосредственно связана не только с вопросом более тесного взаимодействия со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, к чему мы регулярно призываем, но и с вопросом улучшения методов работы Совета Безопасности, за что выступают некоторые из нас. Расширение и активизация диалога между Советом Безопасности, странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и Секретариатом, хотя они и не являются самоцелью, крайне важны для действительно всеобъемлющей согласованности, в которой

нуждается наша система, и, в частности, для более эффективного выполнения мандатов. Это тем более верно для многоаспектных операций по поддержанию мира.

Многоаспектные операции по поддержанию мира должны быть надежными, чтобы обеспечивать устойчивый переход для государств, выходящих из конфликтов. Усилия по установлению прочного мира в стране, выходящей из конфликта, требуют скоординированных действий различных субъектов. Операции по поддержанию мира играют решающую роль и крайне важны для миростроительства, позволяющего создать для других субъектов условия, необходимые для решения задач в области восстановления и развития в поддержку национальных органов власти и для непосредственного сотрудничества в различных областях.

В то же время мы должны напомнить, что каталитическая роль миротворческого персонала в области миростроительства, в частности в деле оперативного укрепления мира, была признана различными органами в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами. В этой связи мы считаем, что укрепление институционального потенциала страны, принимающей операцию по поддержанию мира, должно быть приоритетом с самого начала многоаспектной миссии. Это крайне важно для предотвращения возобновления конфликта. Это также чрезвычайно важно для решения более сложных задач сегодняшних многоаспектных миссий, например, таких как защита гражданских лиц.

Одна из наиболее сложных задач в деле успешного завершения многоаспектных миссий — это обеспечить на критически важном этапе переходного процесса необходимую преемственность, чтобы не утратить с таким трудом завоеванные достижения. Мы все в общем и целом согласны с тем, что устойчивая международная поддержка должна обеспечиваться при завершении операции по поддержанию мира и, как это обычно происходит, передаче ответственности соответствующим национальным и международным участникам.

Однако обеспечение такой преемственности может быть весьма сложной задачей, поскольку существующие механизмы, которые вступают в действие перед свертыванием операции по

поддержанию мира, вовсе не обязательно так же предсказуемы, как и механизмы, связанные с поддержанием мира.

В заключение мы должны подчеркнуть значение роли многоаспектных операций по поддержанию мира в деле поддержки организационного строительства, диалога, всеобщего участия в политической жизни, восстановления и в создании условий для социально-экономического развития страны, выходящей из конфликта, на основе скоординированного подхода, который не допускает дублирования и предусматривает определенные временные рамки для переходного процесса.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Малайзии.

Ханифф (Малайзия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне поздравить Вас с вступлением Пакистана на пост Председателя Совета Безопасности в январе. Я уверен, что под Вашим умелым руководством Совет будет решать задачи, возложенные на него государствами-членами, самым продуктивным и эффективным образом. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его выступление, в ходе которого он предоставил нам последнюю информацию о различных миротворческих миссиях, действующих во всем мире.

Здесь я хотел бы также присоединиться к заявлению, сделанному сегодня утром Постоянным представителем Египта от имени Движения неприсоединения.

Сегодня миссии по поддержанию мира становятся все более сложными, поскольку природа и характер конфликтов меняются. Сохраняются серьезные задачи в области поддержания мира и миростроительства, и многие страны, где произошел конфликт, продолжают испытывать нестабильность еще много лет после окончания вооруженных конфликтов и в них отмечается высокий уровень рецидива насилия. Генеральный секретарь Пан Ги Мун в своем выступлении в ходе прений в Совете Безопасности по вопросу о постконфликтном миростроительстве в декабре 2012 года вполне обоснованно отметил, что, хотя причины возобновления конфликтов в разных странах различны, они имеют общую черту — дефицит доверия после конфликта в отношениях между различными политическими партиями и социальными группами, между

государством и обществом и между государством и его международными партнерами (см. S/PV.6897).

Хотя мы отмечаем прогресс в миротворческих усилиях Организации Объединенных Наций на протяжении ряда лет, было бы целесообразно вернуться к истокам и уделять больше внимания укреплению партнерских связей в миссиях и в отношениях между миссиями по поддержанию мира. Мы должны переориентировать наши усилия и сделать упор на интеграции основных потенциалов в области поддержания мира, а также найти пути улучшения перехода от поддержания мира к миростроительству. В этой связи следует отметить, что различные субъекты в области поддержания мира и миростроительства не могут продолжать работать разрозненно. Совет в сотрудничестве с Департаментом операций по поддержанию мира и Комиссией по миростроительству должен найти способы дальнейшей интеграции и укрепления сотрудничества между этими субъектами, а именно между военными и полицейскими компонентами, участвующими в поддержании мира, гражданскими субъектами, гражданским обществом и региональными организациями.

В рамках комплексного подхода Малайзия призывает государства-члены к участию в онлайн-платформе SARMATSH, учрежденной Группой по гражданскому потенциалу. SARMATSH, с ее возможностями в плане подготовки кадров и оказания помощи, сможет сыграть важную роль в поддержке успешного перехода от конфликта к управлению. По нашему мнению, такой комплексный подход и в дальнейшем будет содействовать переходу от миротворческой деятельности к миростроительству.

Успешный переход от деятельности по поддержанию мира к миростроительству во многом зависит от создания государственных институтов в период миротворчества. Неспособность обеспечить более тесное и эффективное сотрудничество с правительствами и субъектами на местах с целью создания устойчивой институциональной архитектуры в завершающий период миротворчества может вызвать рецидив нестабильности в той или иной стране. Для обеспечения эффективных и стабильных результатов необходимо сосредоточить внимание на укреплении государственных институтов, особенно судебных и правоохранительных органов и ведомств, занимающихся вопросами экономического развития. Потенциально стабильные

государства нуждаются в таких институтах для формирования основ своей демократии. Организация Объединенных Наций играет важную роль в обеспечении того, чтобы эти институты были стабильными по завершении миротворческой операции.

Международная помощь, оказываемая посредством реализации проектов с быстрой отдачей, также может быть полезным элементом деятельности по поддержанию мира, осуществляемой по линии Организации Объединенных Наций. Международная помощь развитию, оказываемая в координации с Комиссией по миростроительству, включая содействие развитию гражданского потенциала и опыта, может содействовать успешной реализации таких проектов быстрой отдачи, непосредственно приносящих пользу местному населению. Позитивные результаты таких проектов содействуют установлению более тесных контактов между местным населением и международным сообществом в целях обеспечения стабильности в данной стране, поскольку люди видят позитивные результаты такого сотрудничества. В этой связи я хотел бы предложить, чтобы в будущие мандаты миссий по поддержанию мира включался компонент такого характера.

В заключение я хотел бы вновь заявить о том, что Малайзия полностью поддерживает центральную роль Организации Объединенных Наций в вопросах поддержания международного мира и безопасности, которую она играет благодаря деятельности Совета Безопасности. Мы хорошо понимаем, что Организация Объединенных Наций сталкивается с непростой задачей по поддержанию мира в регионах конфликтов. Ее миссии по поддержанию мира могут быть успешными лишь в случае тесного сотрудничества между различными сторонами. Наша миссия не заканчивается после истечения мандата. У людей останутся позитивные впечатления об Организации Объединенных Наций лишь в том случае, если мы сможем принести прочный мир, а затем и процветание в их страну, переживающую сложные времена.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я представляю слово представителю Кубы.

Г-н Леон Гонсалес (Куба) (*говорит по-испански*): Мы хотели бы поблагодарить Пакистан за его

инициативу по проведению в Совете Безопасности открытых прений по миротворческим операциям.

Куба поддерживает заявление, с которым выступил представитель Египта от имени государств — членов Движения неприсоединения.

Начиная с 1990-х годов, многокомпонентные операции по поддержанию мира стали скорее правилом, нежели исключением. Поскольку цель мандатов заключается в восстановлении мира и стабильности, особенно в регионах, переживших внутренние конфликты, характер мандатов таких операций изменился, а имплементационные механизмы стали более сложными, в результате чего усложнились и задачи, стоящие перед Организацией Объединенных Наций. Операции по поддержанию мира превратились в деятельность, поглощающую больше всего ресурсов Организации. В настоящее время бюджет операций по поддержанию мира достиг рекордного уровня — 8 млрд. долл. США.

Продление мандатов нынешних операций и учреждение новых необходимо осуществлять в строгом соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, особенно принципами суверенитета, территориальной целостности и политической независимости государств, а также невмешательства в их внутренние дела. Точно так же должны соблюдаться основные принципы, утвержденные Генеральной Ассамблеей, касающиеся этих операций, как, например, принципы согласия сторон, беспристрастности и неприменения силы, за исключением случаев самообороны.

Для более эффективного проведения операций по поддержанию мира необходимо, чтобы мандаты включали достижение конкретных целей и были четко сформулированы; кроме того, они должны быть обеспечены соответствующими ресурсами. Совету Безопасности следует обеспечить, чтобы страны, предоставляющие войска, принимали активное и эффективное участие в разработке, реализации и продлении мандатов, поскольку они, например, могут дать объективную оценку ситуации на местах. Эти страны должны участвовать в процессах определения политики, принятия решений и проведения операций.

Куба полагает, что более эффективным был бы поэтапный подход к выдаче мандатов и что они

не должны утверждаться до тех пор, пока государства-члены не обеспечат твердую приверженность в отношении тех контингентов, которые предполагается развернуть, и пока не будет ясного представления о ресурсах, имеющихся для их развертывания. Еще до утверждения и начала проведения операции важно обеспечить наличие ясной стратегии завершения операции. Миростроительство, начатое уже на ранних этапах миротворческой операции, является важным средством оказания помощи странам, выходящим из конфликтов, в разработке и совершенствовании их национальных стратегий устойчивого развития. Любая стратегия миростроительства должна основываться на национальном опыте и должна планироваться последовательным и комплексным образом, с тем чтобы она удовлетворяла потребностям данной страны в соответствии с принципом национальной ответственности и ее приоритетами.

Учреждение новых, все более сложных операций по поддержанию мира не может подменить собой устранение коренных причин конфликта. Такие операции не могут быть самоцелью, поскольку они являются временной мерой, направленной на создание условий безопасности, позволяющих приступить к реализации стратегии долгосрочного устойчивого социально-экономического развития. В противном случае мы никогда не сможем вырваться из порочного круга новых конфликтов и операций с высоким уровнем людских и материальных потерь.

Значительное число операций по поддержанию мира — восемь, если быть точнее, — предусматривает защиту гражданского населения. Куба считает, что главную ответственность за защиту гражданского населения несут сами государства. Защита гражданского населения ни под каким предлогом не может использоваться для содействия смене режима, осуществления военной интервенции или любых других действий, противоречащих положениям Устава Организации Объединенных Наций. Руководящие принципы и концептуальные документы, составляемые Секретариатом, которые могут повлиять на то, каким образом государства-члены участвуют в операциях по поддержанию мира, должны быть предварительно согласованы в ходе межправительственных переговоров.

Важно продолжать укреплять взаимодействие между принимающими странами, где проходят операции по поддержанию мира, странами, предоставляющими войска, Секретариатом и Советом Безопасности. Эффективность операций по поддержанию мира и доверие к нашей Организации зависят от эффективности такого взаимодействия.

Что касается предложения Секретариата о внедрении современных технологий и об использовании беспилотных летательных аппаратов в некоторых операциях на экспериментальной основе, то Куба считает, что с учетом последствий их применения этот вопрос следует тщательно обсудить в Специальном комитете по операциям по поддержанию мира. Потенциальное использование такой технологии ни в коем случае не должно затрагивать основополагающих принципов операций по поддержанию мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Непала.

Г-жа Адхикари (Непал) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотела бы поздравить Вас и Вашу страну, Пакистан, в связи с вступлением в должность Председателя Совета Безопасности в январе месяце. Инициатива, выдвинутая Вашей делегацией в ее качестве Председателя Совета с целью углубленного обсуждения этого вопроса, поистине достойна похвал. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря Его Превосходительство г-на Пан Ги Муна за его прозорливые замечания. Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному представителем Арабской Республики Египет от имени Движения неприсоединения.

Миротворчество неуклонно трансформируется в один из основных видов деятельности Организации Объединенных Наций и жизненно необходимый инструмент поддержания международного мира и безопасности. Возросшая потребность в том, чтобы Организация Объединенных Наций реагировала на все более широкомасштабные и разнообразные ситуации, является свидетельством растущего доверия к этому всемирному форуму как к авторитетной многосторонней организации, ответственной за решение важнейших вопросов и задач в сфере международного мира и безопасности.

В настоящее время операции по поддержанию мира выходят далеко за рамки их традиционных

методов работы. Поддержание мира и безопасности, обеспечение гарантий в области безопасности, включая защиту гражданских лиц, а также политическая поддержка и поддержка в сфере миростроительства в целях оказания помощи странам в переходе к миру являются основными задачами, которые ставятся перед миротворческими миссиями. Многие из важных задач, относящихся к процессам миростроительства и государственного строительства, непосредственно связаны с демократией, управлением, правами человека, верховенством права и развитием.

Поддержание мира требует многоаспектного подхода и многостороннего участия заинтересованных сторон на согласованной и координированной основе. Оно также требует наличия более широкомасштабной, комплексной стратегии, которая предусматривает объединение усилий в области миротворчества и миростроительства в интересах решения взаимосвязанных проблем безопасности и развития всеобъемлющим и целостным образом. Поэтому настоятельно необходимо добиваться тесной координации деятельности Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и целенаправленного подключения к ней и участия стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, с целью достижения успеха миссий Организации Объединенных Наций. Руководство страны и ее национальная ответственность могут играть решающую роль в укреплении надежды и поощрении доверия между людьми в районах, охваченных конфликтом.

Будучи одной из ведущих стран, предоставляющих войска, Непал придает огромное значение операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира исходя из целей своей внешней политики. Связь Непала с миротворчеством Организации Объединенных Наций является последовательной и долгосрочной. Начиная с 1958 года Непал постоянно предоставляет миротворцев для участия в деятельности по поддержанию международного мира и безопасности под эгидой Организации Объединенных Наций. Непальские миротворцы работали в составе самых сложных миссий, и более 60 непальских миротворцев погибли при исполнении своих обязанностей.

Опираясь на опыт, накопленный в ходе эволюционного процесса миротворчества — от наблюдения за перемирием до принуждения к миру и миростроительства, — и заглядывая в будущее,

с присущими ему проблемами, наша делегация подчеркивает, что следующие ключевые элементы должны пользоваться надлежащим вниманием, для того чтобы миротворчество Организации Объединенных Наций было действительно успешным направлением деятельности, не нанося ущерба основополагающим нормам межгосударственных отношений.

Совет Безопасности должен руководствоваться подходом на основе единства цели и мобилизовать весь свой политический капитал, базирующийся на преимуществах и принципах, в целях обеспечения создания согласованных стратегических рамок для достижения желаемых целей, которые должны быть четко сформулированы. Миротворчество должно руководствоваться единой, включающей в себя три элемента стратегией. Оно должно стабилизировать ситуацию в области безопасности, поддерживать национальный политический процесс и обеспечивать восстановление экономики. Все три элемента с самого начала следует укреплять на основе комплексного подхода.

Рамочные основы проведения консультаций со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, относительно процесса утверждения мандатов должны быть предметными, регламентированными и организационно оформленными с точки зрения содержания и сроков. Всеобъемлющее и постоянное участие стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, в деятельности на всех этапах миротворчества Организации Объединенных Наций является необходимым условием для того, чтобы сделать операции эффективными и успешными.

В настоящее время потребность в наличии гражданского потенциала в различных областях в условиях нового типа операций по поддержанию мира постоянно растет. Мы должны повышать способность Организации Объединенных Наций реагировать на такие требования, применяя инклюзивный подход, который разделяют все стороны. Надежное снабжение необходимыми ресурсами систем обеспечения и их эффективная организация играют ключевую роль в быстром развертывании, а также в укреплении оперативного потенциала.

Миротворцам должны получать четкие руководящие указания и следовать строгим и четким

правилам применения вооруженной силы в целях эффективного выполнения совместных задач. Необходимо обеспечить надлежащую подотчетность всех заинтересованных сторон применительно к мандату миссии. Прагматичная стратегия профессиональной подготовки необходима для проведения ориентированной на работу в миссии и предшествующей развертыванию профессиональной подготовки военнослужащих, полицейских, командного и штабного состава всех стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, и для обеспечения высококачественного уровня служебной деятельности на месте событий.

Эффективное командование и руководство на местах играют решающую роль, и в связи с этим наша делегация подчеркивает, что странам, предоставляющим войска, должна быть предоставлена возможность назначать на командные посты в соответствии с их вкладом. Мораль и достоинство необходимо постоянно поддерживать на высоком уровне с помощью надлежащих механизмов стимулирования. Важно также, чтобы страховые требования в связи со смертью или инвалидностью незамедлительно удовлетворялись. Наконец, защите и безопасности миротворцев Организации Объединенных Наций следует уделять пристальное внимание.

В заключение наша делегация вновь подтверждает свою глубокую приверженность миротворчеству Организации Объединенных Наций и заверяет Вас, г-н Председатель, в своей неизменной готовности к участию в миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира во имя всеобщего безопасного и стабильного будущего.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Ирландии.

Г-жа Андерсон (Ирландия) (*говорит по-английски*): Письменный вариант моего выступления сейчас распространяется, а я изложу несколько сокращенный вариант с учетом недостатка времени.

Я приветствую инициативу Пакистана по организации этих открытых прений, посвященных операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. По сути, что касается такой важной и известной части работы Организации Объединенных Наций — а «голубые каски» сразу узнают во всем мире, — то Совету, несомненно,

принесло бы пользу более частое проведение таких обсуждений.

Ирландия является одним из наиболее твердых сторонников миротворчества Организации Объединенных Наций, при этом наши силы обороны постоянно участвуют в операциях Организации Объединенных Наций по установлению мира, начиная с их первого развертывания 55 лет назад. Мы также входим в число 10 основных доноров Фонда миростроительства. Поэтому мы крайне заинтересованы в развитии взаимосвязей между поддержанием мира и миростроительством. Сегодня я хотела бы кратко изложить четыре положения.

Мое первое положение касается такого аспекта, как устойчивость. В пункте 1 резолюции 2086 (2013), принятой ранее сегодня, упоминается, что операции по поддержанию мира вносят вклад «в дело осуществления всеобъемлющей стратегии, направленной на обеспечение прочного мира и безопасности». Существуют, по крайней мере, два важнейших аспекта, касающихся обеспечения такой прочности, или устойчивости. Во-первых, задачи по поддержанию мира должны осуществляться миротворцами скоординированно и согласованно в рамках единых рамочных основ Организации Объединенных Наций. Во-вторых, они должны поддерживать национальные стратегические задачи и планирование.

Вопрос о том, каким образом проекты с быстрой отдачей могут более эффективно способствовать миростроительству, в данном случае также представляется актуальным. На примере многочисленных подобных проектов, реализованных на протяжении ряда лет Ирландскими силами безопасности, мы извлекли один ключевой урок. Усилия по повышению эффективности усилий по координации этих проектов и их включению в более широкие рамки, обеспечивая гибкость и динамичность, характерные для этих проектов, в значительной мере способствуют их устойчивости, а тем самым и большей отдаче от них.

Мое второе положение касается реалистичного подхода. Мы должны делать больше для того, чтобы порождать чувство реализма. Как известно, Оскар Уайльд написал: «Я могу противостоять всему, кроме искушения». На протяжении некоторого времени искушение, которое возникало в этом Совете, заключалось в том, чтобы включать, пункт за

пунктом, в резолюции, посвященные мандатам, все более масштабные цели. Ни у кого нет возражений против этих целей, но миссии — даже современные многоаспектные операции — пытаются воплотить их в жизнь в их совокупности, даже если миссиям не всегда обеспечивается надлежащее увеличение ресурсов или даются четкие указания о том, каковы их реальные приоритетные задачи. Важно, чтобы мы, сообщество Организации Объединенных Наций, либо соотносили наши ожидания, касающиеся миссий, с ресурсами, либо, в противном случае, умерили наши амбиции. Попытки добиться и того, и другого, являются беспочвенными мечтами, а иногда даже лицемерием.

Оглядываясь назад и оценивая деятельность по поддержанию мира и миростроительству, в настоящее время осуществляемую Организацией Объединенных Наций, мы должны задать себе вопрос о том, не продолжаем ли мы сообщая уделять несопоставимо большое внимание симптомам конфликта в ущерб анализу его первопричин. Общеизвестной истиной является утверждение о том, что предотвращение конфликта требует гораздо меньших затрат, чем преодоление кризисов, однако мы продолжаем вкладывать ресурсы в решение последней из этих двух задач.

Возможно, необходимо изменить систему представлений. Вместо того чтобы возлагать на миссии по поддержанию мира все больше и больше обязанностей, нам следовало бы лучше подумать над усилением политических миростроительных миссий, о проведении отдельных миссий или о сосредоточении оружия в руках отдельных компонентов уже существующих миссий. Однако эти вопросы подлежат более широкому обсуждению в другой раз.

Мое третье замечание касается роли региональных организаций. Ирландия располагает своим собственным опытом в плане позитивного вклада, который региональные организации способны вносить в процессы поддержания мира и миростроительства. Мы возглавляем инициативы по совершенствованию сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Европейским союзом в отношении операций в пользу мира и оказали финансовую поддержку расширению Отделения связи Департамента операций по поддержанию мира в Брюсселе. В письменной версии моего заявления я изложил с добавлением некоторых деталей то, как Ирландия использует свое

нынешнее председательство в Совете Европейского союза в качестве возможности для направления усилий по дальнейшему укреплению такого сотрудничества между Европейским союзом и Организацией Объединенных Наций. В ней я также указываю на то, что при обобщении уроков более заметную роль можно было бы отводить партнерам за рамками системы Организации Объединенных Наций, в том числе региональным организациям.

Четвертое замечание касается гендерной проблематики. У миротворчества и миростроительства есть один исключительно важный общий элемент, отсутствие которого в концептуальной записке для сегодняшних прений (S/2013/4) бросается в глаза. Вероятно, единственным в максимальной степени преобразующим шагом к обеспечению успеха миротворцев как первых миростроителей стало бы направление в миссии большего числа женщин. Если бы на миссии по поддержанию мира возлагалась задача устанавливать контакты с населением в более традиционных обществах, направление в них большего числа женщин способствовало бы многократному увеличению потенциала в области миростроительства.

Это нелегкая задача для всех предоставляющих войска стран, причем для Ирландии отнюдь в такой же степени, как и для любого другого государства — члена Организации Объединенных Наций. Ирландские силы обороны до направления своего личного состава в миссии обеспечивают его специальную — с учетом местной специфики — подготовку в вопросах, касающихся гуманитарных прав женщин и меньшинств, его информированность в отношении местной культуры и кодекса его поведения. Мы также принимаем участие в экспериментальной программе учета гендерной проблематики во Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане и финансируем ее проведение. Однако здесь следует отметить один важный момент. Если мы действительно хотим достичь нынешних целевых показателей участия женщин в операциях по поддержанию мира, нам надо реалистично подумать о том, как отыскать необходимые стимулы и новаторские способы продвижения по пути к реализации этих целей.

Я хотел бы завершить свое выступление признанием самоотверженности миротворцев, стремящихся поддерживать и строить мир в некоторых из самых опасных мест на Земле. В прошедшем году

при исполнении служебных обязанностей погибли 111 миротворцев. Наш долг здесь, в Нью-Йорке, заключается в обеспечении того, чтобы работа тех, кто сталкивается с такими опасностями, приносила реальные и максимально возможные изменения к лучшему.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь слово предоставляется представителю Таиланда.

Г-н Сабьеруп (Таиланд) (*говорит по-английски*): Сначала я хотел бы выразить Вам, г-н Председатель, искреннюю признательность от имени нашей делегации за организацию этого важного обсуждения, посвященного миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. Я благодарю Вас также и за концептуальный документ, подготовленный в помощь нашим сегодняшним обсуждениям (S/2013/4, приложение). Я признателен Генеральному секретарю за высказанные им ранее сегодня утром замечания и хотел бы в своем выступлении поддержать заявление, с которым выступил ранее Постоянный представитель Египта от имени Движения неприсоединения, и присоединиться к нему.

С тех пор, когда была развернута более 60 лет назад первая миротворческая миссия Организации Объединенных Наций, мы вновь и вновь убеждаемся в том, насколько кардинальной и необходимой миротворческая деятельность была и остается для поддержания международного мира и безопасности. По мере того как миротворческая деятельность адаптируется к меняющейся обстановке в контексте конфликтов и дипломатии, мы во все большей мере осознаем, что современное миротворчество также может и должно выполнять важную роль в процессах предотвращения конфликтов, миростроительства и устойчивого развития. Миссии по поддержанию мира могут и должны способствовать созданию благоприятных условий для оказания странам содействия в закладке основ мира, уменьшении угрозы их скатывания обратно к конфликту и закреплению условий для оздоровления ситуации и долгосрочного устойчивого развития.

Международному сообществу надлежит и впредь упорно двигаться в этом направлении, с тем чтобы обеспечить миссиям по поддержанию мира возможность по-прежнему выполнять и укреплять свою значимую роль в этом отношении. Мы уже видим, что в этом контексте эффективно и на чем,

на наш взгляд, нам следует сосредоточить больше наших усилий.

Миротворческие миссии надлежит проводить в первую очередь в соответствии с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями Совета Безопасности. В них также должны соблюдаться три основных принципа проведения операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, а именно: согласия сторон, беспристрастности и неприменения силы, кроме как в целях самообороны и во исполнение мандата. При проведении операций по поддержанию мира также надлежит соблюдать принципы суверенитета, территориальной целостности и невмешательства в те вопросы, которые относятся к внутренней юрисдикции государств. Наша делегация хотела бы особо указать на необходимость разработки четко определенных мандатов, обеспечения единства командной цепи и эффективного использования имеющихся в распоряжении ресурсов.

Во-вторых, мы считаем необходимым дальнейшее изучение концепции выполнения миротворцами роли первых миростроителей. Как справедливо отмечается в принятой сегодня резолюции,

«в то время как главная ответственность за успех миростроительства лежит на правительствах и соответствующих действующих на национальном уровне субъектах, многоаспектные миссии по поддержанию мира позволяют использовать сравнительные преимущества в миростроительстве на раннем этапе» (резолюция 2086 (2013), пункт 9).

Наша делегация всецело поддерживает эту мысль. Нам надо упорно добиваться выработки комплексных и слаженных подходов к постконфликтному развитию уже на ранних этапах на основе приоритетов принимающей страны, посредством диалога и тесного сотрудничества. В этой связи в диалоге на каждом этапе операций по поддержанию мира должны участвовать также страны, предоставляющие для них свои воинские и полицейские контингенты, — особенно на этапах разработки мандатов, когда, мы считаем, они могут способствовать успеху этих усилий на основе обмена опытом и извлеченными из полевых операций уроками.

Наша делегация твердо убеждена в том, что поощрение и отстаивание взаимосвязей между вопросами мира и безопасности, развития и прав человека способствуют нахождению долгосрочных решений, причем не только в урегулировании конфликтов, но и в предотвращении возникновения конфликтов в целом. Руководствуясь этими принципами, тайские миротворцы в Тиморе-Лешти, Гаити, Дарфуре и Аденском заливе поставили перед собой также задачу оказывать содействие местному и общинному развитию, делиться с жителями местных деревень опытом и передовой практикой в сельском хозяйстве, здравоохранении и в рациональном использовании водных ресурсов.

Таиланд постоянно адаптирует и укрепляет свои роли и потенциал в сфере миротворческой деятельности таким образом, чтобы они наилучшим образом отвечали требованиям как текущих событий в деле поддержания мира, так и полевых операций. В настоящее время мы обдумываем вопрос об участии в миссиях по поддержанию мира малочисленных специализированных подразделений — таких как военные инженеры, медицинские подразделения и подразделения военнослужащих-женщин. Они проходят специальную подготовку, с тем чтобы лучше разобраться в уникальном положении пережившего конфликт населения, с полным уважением относиться к различным культурам и вероисповеданиям и выполнять обязанности консультантов, инженеров и просто друзей.

(говорит по-французски)

Наша делегация также рада подтверждению в резолюции важности гендерного аспекта миротворческой деятельности, в частности в отношении поощрения участия женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в миростроительстве. Мы высоко ценим призыв Генерального секретаря к более активным действиям в решении сложных задач привлечения женщин к такой деятельности на всех уровнях и в самой структуре Организации Объединенных Наций.

В сентябре 2012 года Таиланд, со своей стороны, учредил в рамках Национального комитета по разработке и проведению политики и стратегии по улучшению положения женщин подкомитет по вопросу о женщинах и содействии миру и безопасности. Таиланд постоянно придает большое значение поддержке роли и влияния женщин-миротворцев

на местах. Тем не менее, создав этот национальный механизм и учредив недавно Национальный фонд для развития женщин, мы теперь сосредоточили больше внимания на формальных обязательствах по расширению прав и обязанностей тайских женщин и дальнейшем наращивании наших потенциалов и вкладов в этой области.

Исключительно важными факторами на всех уровнях являются слаженность и координация. Странам, предоставляющим свои воинские и полицейские контингенты, надлежит разбираться в том, как им заниматься надлежащей подготовкой своих миротворцев. Поэтому очень важно обеспечивать наших миротворцев возможностями таким образом, чтобы они продолжали и впредь выполнять все более значимые роли в достижении конечной цели, заключающейся в оказании пострадавшим от конфликтов государствам содействия в строительстве столпов и основ устойчивого развития.

Мы хотели бы видеть дальнейшее укрепление сотрудничества и консультаций между странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, Советом, Секретариатом и всеми соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций в рамках более открытых и частых процессов консультаций. Я хотел бы также заверить Совет в готовности нашей делегации и впредь принимать участие в будущих обсуждениях вопросов, связанных с миссиями и деятельностью по поддержанию мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Украины.

Г-н Сергеев (Украина) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за проведение этих важных прений. Выбор сегодняшней темы является вполне естественным для Пакистана как одного из основных поставщиков войск для операций Организации Объединенных Наций. Я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и отметить выдающуюся роль Вашей страны в данной области, а также воздать должное Вашей делегации за обстоятельную и наводящую на размышления концептуальную записку (S/2013/4, приложение). Мы признательны также Генеральному секретарю за его мысли по обсуждаемой сегодня теме.

Хотя Украина присоединяется к заявлению, с которым выступил наблюдатель от Европейского союза, я считаю уместным добавить к нему

несколько кратких замечаний в своем национальном качестве.

С момента основания Организации Объединенных Наций 65 лет назад ее деятельность по поддержанию мира прошла большой путь; она эволюционировала и трансформировалась с учетом меняющихся условий на каждом этапе этого пути. И сегодня мы имеем дело с все более сложной системой, характеризующейся многочисленными аспектами и миссиями по поддержанию мира, которые значительно различаются по своему характеру, масштабам деятельности и размеру. Во время развертывания первой миссии Организации Объединенных Наций вряд ли кто-либо мог представить себе, что сегодня деятельность по поддержанию мира будет охватывать все пять типичных приоритетных задач миростроительства: от безопасности до восстановления экономики.

Поэтому в высшей степени важно, чтобы задачи в области миростроительства учитывались всеми заинтересованными сторонами при проведении комплексной стратегической оценки и планировании миссий в целях обеспечения согласованности взаимоукрепляющих действий. В равной степени важно, чтобы миростроительные мандаты, выдаваемые комплексным операциям по поддержанию мира, — такие как оказание поддержки реформам сектора безопасности, разоружению, демобилизации и реинтеграции, национальным политическим процессам, организации выборов и так далее — были как можно более подробными, внушающими доверие и достижимыми; также важно обеспечивать соответствие тех или иных операций по поддержанию мира уникальным местным условиям и потребностям.

В этой связи мы полностью поддерживаем резолюцию 2086 (2013), принятую сегодня Советом Безопасности. Она в полной мере отражает видение Украины в отношении дальнейшего прояснения изменяющейся связи между деятельностью по поддержанию мира и миростроительством. В частности, мы приветствуем приверженность Совета более эффективному включению задач миростроительства на ранних этапах в мандаты операций по поддержанию мира; обеспечению того, чтобы на такие мандаты выделялись соответствующие ресурсы; дальнейшему укреплению сотрудничества и консультаций со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты;

укреплению системы обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций на местах с целью повышения безопасности и усиления защиты «голубых касок». Украина считает, что осуществление сегодняшней резолюции будет способствовать достижению прогресса на пути к принятию комплексной стратегии обеспечения прочного мира и безопасности.

Концепция, лежащая в основе сегодняшних прений, а именно многоаспектный подход, в полной мере относится к вкладу Украины в усилия Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности. Наш вклад в это глобальное партнерство, которое называется деятельностью Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, охватывает военный, полицейский, гражданский и политический компоненты. В последние 20 лет Украина принимает активное участие в военном, полицейском и гражданском отношениях более чем в 20 миссиях, действующих под эгидой Организации Объединенных Наций. На сегодняшний день наша страна предоставила более 34 тысяч «голубых касок» миссиям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира во всех регионах мира, где они проводятся.

Украина готова и впредь оказывать поддержку Организации Объединенных Наций в ее усилиях по поддержанию мира. В этом году по просьбе Секретариата мы рассматриваем возможность удвоения численности нашего военного авиационного подразделения в составе Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго. Признавая ценность межмиссионного сотрудничества с точки зрения военных преимуществ, рентабельности и поощрения региональных подходов к региональным проблемам, Украина будет и впредь выступать за этот новаторский вид деятельности по поддержанию мира.

В этом месяце парламент Украины утвердил окончательную передачу из Либерии в Кот-д'Ивуар наших боевых вертолетов, которые будут использоваться в обеих странах в приграничных и трансграничных операциях, в соответствии с резолюцией 2062 (2012). Являясь также активным поставщиком полицейских контингентов и убежденным сторонником усилий по миростроительству, Украина планирует направить в состав Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии одно

сформированное полицейское подразделение. Этот шаг станет практической мерой, которую Украина принимает как член Комиссии Организации Объединенных Наций по миростроительству и руководящей группы ее структуры по Либерии.

Как отметил в сентябре 2012 года президент Украины, выступая в Генеральной Ассамблее, наша страна

«искренне гор[дится] вкладом сыновей и дочерей Украины, военнослужащих и правоохранителей, представителей гражданского персонала, которые служили и служат высоким идеалам мира под флагом Организации Объединенных Наций» (A/67/PV.9, стр. 18).

Мы преисполнены решимости сохранять и укреплять наше многоаспектное участие в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в предстоящие годы.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Швеции.

Г-жа Бюргсталлер (Швеция) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени стран Северной Европы: Дании, Финляндии, Исландии, Норвегии и моей страны, Швеции.

Прежде всего я хотела бы поблагодарить Пакистан за его инициативу по проведению открытых прений по вопросу о многоаспектном подходе к деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Страны Северной Европы разделяют основные положения концептуальной записки, распространенной перед этим заседанием (S/2013/4, приложение), и полностью согласны с тем, что многоаспектный подход имеет решающее значение для построения прочного мира. В своем выступлении я остановлюсь на трех основных вопросах, связанных с темой сегодняшних прений: многоаспектных операциях, координации и согласованности, а также финансировании.

Многоаспектные операции по поддержанию мира служат основой для установления прочной связи между деятельностью по поддержанию мира и миростроительством, однако многоаспектный подход также означает, что к миссиям предъявляются новые требования. Необходимо обучить полицейский и военный персонал работе в рамках многоаспектного подхода; это необходимо для того, чтобы у Организации Объединенных Наций

всегда был нужный человек в нужное время и в нужном месте. Кроме того, следует прилагать дополнительные усилия для укрепления возможности миротворцев создавать благоприятные условия для ведения миростроительной деятельности, которая охватывает такие критически важные области, как реформа сектора безопасности, верховенство права и права человека. Серьезным подспорьем в достижении этих целей могло бы стать учреждение должности глобального координатора.

Помимо военного и полицейского персонала миссиям требуется также надежный гражданский компонент. Мы полностью поддерживаем инициативу Генерального секретаря по принятию мер в ответ на возрастающие потребности в гражданском персонале. В этой связи создание платформы *SARMATCH* стало очень важным шагом вперед. Мы воздаем должное Секретариату и группе по гражданскому потенциалу за достижение значительного прогресса в процессе подготовки и обеспечения функционирования этой новой системы мобилизации гражданского потенциала из стран как Юга, так и Севера. Кроме того, мы призываем Секретариат продолжать свои усилия по улучшению гендерного баланса среди сотрудников миссий, в том числе на руководящих должностях.

Организация Объединенных Наций должна действовать согласованно, в том числе при создании миссии. Здесь необходимо очень тесное взаимодействие между страновой группой Организации Объединенных Наций и миссией по поддержанию мира, особенно при планировании и выполнении гражданских задач. Необходимо уделять более пристальное внимание координации и согласованности действий с другими субъектами, действующими на местах, такими как международные финансовые учреждения, региональные организации и двусторонние партнеры. Очень важно найти практические способы осуществления деятельности в тесной координации и с использованием сравнительных преимуществ друг друга. В качестве полезного примера того, как это может работать, приведу совместные мероприятия, проводимые в Либерии полицией Организации Объединенных Наций и двусторонними партнерами.

Такой комплексный подход также позволяет Совету Безопасности достигать своих целей, не перегружая миссии по поддержанию мира такими задачами миростроительства, к решению которых,

возможно, лучше подготовлены другие. В этой связи мы выступаем за более тесное сотрудничество между Советом и страновыми структурами Комиссии по миростроительству.

Наконец, я хотел бы высказать несколько замечаний по поводу финансирования. Выделение адекватных ресурсов имеет большое значение. Разработка мандатов в Совете Безопасности не может проходить в отрыве от обсуждений бюджета в других форумах, и это крайне важно в контексте обеспечения плавного перехода от поддержания мира к миростроительству и долгосрочному развитию. В своем докладе сессии Специального комитета по операциям по поддержанию мира (A/67/632) 2013 года Генеральный секретарь подчеркивает необходимость обеспечения устойчивой международной поддержки в переходный период. Страны Северной Европы считают, что такая поддержка крайне важна для полного достижения соответствующих результатов.

В заключение позвольте мне подчеркнуть, что во всех этих усилиях наибольшую важность имеет роль принимающей страны. Всесторонняя национальная ответственность имеет решающее значение для достижения желаемых конечных результатов в миссиях Организации Объединенных Наций. Принципиальное значение для успешных результатов имеют мудрое политическое руководство и подотчетность.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Хорватии.

Г-н Вилович (Хорватия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за организацию этих важных прений по вопросам, которые лежат в основе нашей Организации, а именно ее усилия по определению и реализации наиболее эффективных путей поддержания и восстановления международного мира и безопасности. Мы также признательны Генеральному секретарю за его полезный брифинг по этому вопросу.

Хорватия присоединяется к заявлению, сделанному ранее от имени Европейского союза. Вместе с тем, пользуясь этой возможностью, я хотел бы поделиться некоторыми дополнительными соображениями в моем национальном качестве.

На наш взгляд, поддержание мира и миростроительство — это две стороны одной

медали, которые тесным образом переплетены и взаимосвязаны. Прочность установленного режима прекращения огня и подписанных мирных соглашений в значительной степени зависит от решимости и готовности восстановить государственную структуру и основные институты, а также от способности устранить основные причины конфликта.

Тот путь, по которому пойдут страны, выходящие из состояния конфликта, с самого начала их восстановления будет в значительной мере определять их тенденции и перспективы будущего успеха. Наша страна вносит свой вклад в общие усилия по поддержанию мира. На одном из этапов Хорватия принимала участие одновременно в 15 различных миротворческих операциях и готова и впредь вносить свой вклад в будущем.

Признавая главную ответственность национальных властей за определение приоритетов и стратегий постконфликтного миростроительства, Хорватия решительно поддерживает всеобъемлющий, согласованный и комплексный подход к этим усилиям. В первую очередь это, безусловно, предполагает тесное сотрудничество между правительством принимающей страны и международным сообществом, но вместе с тем требует эффективной координации действий всех заинтересованных участников данного процесса. В этой связи Хорватия приветствует усилия по дальнейшему уточнению роли и ответственности основных участников в этой области, в частности в рамках семьи Организации Объединенных Наций.

В этом контексте целесообразно напомнить о том, что Комиссия по миростроительству (КМС) создавалась для оказания поддержки пережившим конфликт странам путем объединения усилий всех соответствующих субъектов, мобилизации необходимых ресурсов и предоставления стратегических и конкретных рекомендаций по укреплению координации усилий в области миростроительства в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами. Кроме того, КМС создана для того, чтобы заполнить пробелы, которые часто существуют между безопасностью и восстановлением, с помощью новаторского и в то же время скоординированного, слаженного и комплексного подхода, направленного на постконфликтное восстановление, реконструкцию и институциональное строительство. Институциональное строительство в таких ключевых областях, как сектор

безопасности и верховенство права, которые были определены в качестве условий *sine qua non*, является важнейшей предпосылкой для всех процессов восстановления и устойчивого развития.

В этой связи Хорватия решительно поддерживает усилия, направленные на расширение резерва гражданских специалистов в области миростроительства сразу же после завершения конфликта и на эффективный обмен мнениями между теми, кто нуждается в услугах и кто их предоставляет, с особым упором на поощрение сотрудничества между странами, испытывающими одинаковые потребности и располагающими аналогичным опытом.

Хорватия приветствует приверженность Совета цели проведения на регулярной основе вместе с другими соответствующими участниками обзора мандата и состава участников операций по поддержанию мира в интересах внесения необходимых корректив в соответствии с достигнутым на местах прогрессом, что позволит осуществлять на индивидуальной основе реорганизацию, переход или свертывание операции.

Если говорить более конкретно, то в соответствии с решениями Совета Безопасности и выводами Комиссии по миростроительству после проведения подробной дискуссии в июле 2012 года Хорватия полностью поддерживает призывы к активизации отношений между Советом и Комиссией. Такие возможности особенно широко открываются тогда, когда Совет учреждает и возобновляет мандаты миссий Организации Объединенных Наций, и они должны быть надлежащим образом использованы. Мы считаем, что накопленный с момента создания Комиссии передовой опыт следует использовать на более систематической основе в странах, включенных в повестку дня КМС.

Очевидно, что для успешного проведения операций, направленных на поддержание и восстановление мира, требуются своевременные, устойчивые, предсказуемые и универсальные ресурсы. Хорватия признает важнейшую роль, которую играет финансирование на цели миростроительства в качестве первоначальных капиталовложений в достижение устойчивого мира и развития. В этой связи Хорватия с удовлетворением отмечает особую роль Фонда по миростроительству и международных финансовых учреждений в их усилиях в области

миростроительства, в частности в деле оказания содействия разработке стратегий сокращения масштабов нищеты и экономического развития.

Завершая свое выступление, я хотел бы поддержать неоднократно звучавший сегодня призыв о необходимости обеспечения адекватного участия женщин на всех этапах миростроительства и их полного включения в процесс принятия решений.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Кении.

Г-н Камау (Кения) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность Пакистану за организацию сегодняшних прений по вопросу, который столь важен для обеспечения мира и безопасности, благополучия и защиты миллионов людей и, соответственно, для поощрения демократии и благого управления во многих частях мира.

С 1981 года Кения постоянно вносит свой вклад в миротворческую деятельность, предоставляя свой военный и полицейский персонал на цели операций по поддержанию мира.

От традиционной концепции 1960-х годов операции по поддержанию мира постепенно развиваются и со временем стали комплексной и многоаспектной практикой XXI века. Всего за период с 1948 года было развернуто 67 операций по поддержанию мира, из которых 16 продолжают функционировать и сегодня. Сложность современных конфликтов в сочетании с ожиданиями, которые международное сообщество связывает с правами человека, гендерным равенством и культурным многообразием, выдвигает необходимость тщательного обзора миротворческих мандатов и практики в целях эффективного удовлетворения современных оперативных потребностей. Генеральный секретарь в своем докладе об осуществлении рекомендаций Специального комитета по операциям по поддержанию мира, опубликованном 12 декабря 2012 года, отмечает:

«Осуществляемые сегодня операции отличаются большей степенью разнообразия и сложности, чем прежде, сочетая в себе различные конфигурации гражданского, военного и полицейского компонентов под единым руководством. Одни миссии носят многофункциональный характер с меняющимся сочетанием

военного, полицейского и гражданского персонала в процессе миростроительства, деятельности по защите гражданского населения и выполнения иных задач переходного периода». (*A/67/632, пункт. 2*).

Это сочетание требует уникальных сил и средств, легитимности, распределения ответственности и потенциала развертывания и поддержания войск на местах.

Современный многоаспектный характер операций по поддержанию мира выдвигает необходимость того, чтобы миротворцы не только занимались поддержанием мира и безопасности, но и способствовали политическим процессам, обеспечивали защиту мирных граждан, оказывали помощь в разоружении, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, оказывали поддержку в организации выборов, защищали и поощряли права человека и содействовали восстановлению верховенства права. В комплексе всю эту деятельность осуществить не просто, но в совокупности при успешной реализации они позволят заложить прочную основу для укрепления мира и демократии.

На долю Африки приходится наибольшее число миротворческих миссий. Миротворцы в составе этих миссий сталкиваются со сложными проблемами, о чем я только что говорил, которые требуют уникального и специфического подхода к Африке для того, чтобы добиться там успеха. Поэтому, по определению, для повышения шансов на успех и уровня эффективности Организации Объединенных Наций многоаспектное миротворчество должно целенаправленным и всесторонним образом охватывать роль региональных организаций и учреждений.

В Южном Судане и Судане мир будет оставаться недостижимой целью до тех пор, пока успехи, достигнутые после подписания ряда соглашений в конце 2012 года, не будут закреплены и не получат скорейшего и дальнейшего развития. Миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций должна играть свою роль и содействовать мирному урегулированию неразрешенных споров.

Кроме того, положение в области безопасности в Дарфуре остается нестабильным, несмотря на развертывание в 2008 году крупномасштабной Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре.

Периодически возникающие этнические и племенные конфликты, а также столкновения между правительственными войсками и повстанцами создают серьезную угрозу миру. Смешанная миротворческая миссия должна содействовать урегулированию этих проблем.

Возникновение Движения «М-23» в восточной части Демократической Республики Конго стало печальным напоминанием о повстанческой группировке, которая контролировала этот район в начале 2000 года. Последние операции движения «М-23» в ряде городов, включая Гому, должны стать для нас всех тревожным сигналом о необходимости срочного проведения обзора мандата Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго, концепции ее операций и материально-технической поддержки, которая определяет оперативный потенциал сил Организации Объединенных Наций. Силы по поддержанию мира не должны играть пассивную роль и проявлять безразличие к бедственному положению населения, поскольку в противном случае они утратят доверие к себе и нанесут непоправимый ущерб репутации Организации Объединенных Наций.

В Западной Африке в Кот-д'Ивуаре, Либерии и Сьерра-Леоне происходит нормализация ситуации, однако недавний захват северной части Мали «Аль-Каидой» и связанными с ней исламистскими вооруженными формированиями, а также события в Центральноафриканской Республике представляют собой трагическое обращение вспять этой ситуации. Положение усугубляется еще и тем, что в регионе возникает сложная ситуация асимметричных боевых действий. Подобная ситуация требует оперативной, решительной и согласованной реакции международного сообщества и, что еще важнее, более тщательно разработанного и специализированного противодействия со стороны миротворческих сил Организации Объединенных Наций.

В Сомали Миссия Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) добилась значительного прогресса в противодействии деятельности «Аш-Шабааб». По результатам достижений АМИСОМ в стране происходит процесс установления мира и конституционной демократии. Однако сохранение потенциала противодействия и продолжение операции будут играть решающую роль в сохранении этих достижений, особенно в деле содействия правительству

Сомали в его усилиях по созданию институтов государственного управления и обеспечению безопасности, а также, среди прочего, потенциала правосудия и верховенства права.

Реальность современных операций по поддержанию мира такова, что, несмотря на свою экономическую эффективность, они являются дорогостоящими. Страны, предоставляющие войска, тратят значительные финансовые средства на подготовку военнослужащих, поддержание боеготовности и развертывание дорогой техники для поддержки предоставленных мандатов. Если посмотреть на все операции по поддержанию мира, то значительная часть войск предоставляется развивающимися странами, которые, в свою очередь, рассчитывают на своевременное возмещение законных расходов, понесенных в результате предоставления войск и техники.

Хотя, возможно, это и не касается каждой миссии, я хотел бы обратиться к примеру Кении, когда она направила свои контингент и технику в Сомали в октябре 2010 года и получила поддержку Совета Безопасности в принятой в феврале 2012 года резолюции 2036 (2012). После более года всестороннего участия в работе миссии в Сомали наша страна получила в качестве возмещения лишь небольшую долю от тех миллионов долларов, которые обязался компенсировать Совет и которые были затрачены нашей страной. Разумеется, такое положение дел не является приемлемым и допустимым для такой страны, как Кения, которая относится к развивающимся странам и остро нуждается в средствах для финансовой поддержки неотложных программ социально-экономического развития.

Именно в связи с этим я хотел бы просить Совет Безопасности и соответствующие департаменты Секретариата обеспечить гарантии серьезного и всестороннего удовлетворения материально-технических потребностей войск и своевременного и полного возмещения расходов без нежелательных задержек. Только при этом условии многоаспектный подход, который требуется для современной деятельности по поддержанию мира, будет и далее пользоваться поддержкой развивающихся стран и получать соразмерный вклад от стран, предоставляющих войска, в том числе согласно главе VIII Устава Организации Объединенных Наций.

В заключение я хотел бы заявить о готовности Кении выполнять свои обязательства и продолжать поддерживать мандаты Организации Объединенных Наций в интересах сохранения мира и безопасности на Земле.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь слово имеет представитель Кыргызстана.

Г-н Кыдыров (Кыргызстан) (*говорит по-английски*): Разрешите мне, г-н Председатель, поблагодарить Вас за организацию этих важных прений, поскольку миротворческие операции Организации Объединенных Наций являются одним из главных инструментов эффективного поддержания мира и безопасности. В свете последних событий в Африке и на Ближнем Востоке возрастает роль миротворческой деятельности. В этой связи необходимо рассмотреть существующие подходы и наметить дальнейшие задачи.

Многоаспектный подход требует, чтобы в осуществлении миротворческой деятельности Организация Объединенных Наций эффективно реагировала на возникающие конфликты, новые политические вызовы и угрозы миру. Сегодня мы можем совершенно однозначно утверждать, что потенциал миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций существенно укрепился с качественной и количественной точки зрения. Мы поддерживаем меры, направленные на укрепление оперативного потенциала Департамента операций по поддержанию мира (ДОПМ), особенно в деле поддержки женщин в карьерном развитии на соответствующих должностях в миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций, включая увеличение числа женщин-полицейских до 20 процентов к 2014 году. К числу других мер относятся систематическое включение компонентов миростроительства и использование более совершенных механизмов мобилизации ресурсов для операций по поддержанию мира. В целях повышения качества услуг и выполнения мандатов миссий необходимо также эффективно осуществлять глобальную стратегию полевой поддержки.

Сохраняет свою актуальность и неотложная необходимость поддержки глобального партнерства, включая укрепление сотрудничества между Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей, странами, предоставляющими миротворцев, и принимающими государствами. Кроме того, крайне

важно, чтобы операции по поддержанию мира осуществлялись в комплексе со всеми возможными превентивными, дипломатическими и другими мерами. Опыт событий прошлого года вновь подтверждает, что мы должны неукоснительно следовать целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций. Соответственно, миротворческие миссии Организации Объединенных Наций должны работать в условиях строгого соблюдения главных миротворческих принципов, а именно: наличия согласия сторон, отказа от применения силы за исключением случаев самообороны и обеспечения беспристрастности.

Мы считаем, что современные миротворческие задачи и дефицит ресурсов требуют расширения сотрудничества с региональными организациями в рамках их мандатов. В этой связи необходимо, чтобы ДОПМ и его традиционные партнеры, Африканский союз и Европейский союз, расширили сотрудничество с другими региональными структурами, в частности с Организацией Договора о коллективной безопасности (ОДКБ).

Кыргызстан приветствует подписание в сентябре 2012 года меморандума о взаимопонимании между Организацией Договора о коллективной безопасности и Департаментом операций по поддержанию мира. Этот юридический документ позволит использовать опыт, накопленный Организацией Объединенных Наций в области миростроительства. Мы надеемся, что рабочая встреча делегации ОДКБ и ДОПМ по вопросу выполнения меморандума, которое состоится на этой неделе, завершится разработкой конкретных мер обеспечения совместной миротворческой деятельности.

Сегодня представители Кыргызстана принимают участие в миссиях по поддержанию мира в Либерии, Южном Судане, Дарфуре и Гаити. В последние годы мы наладили эффективное сотрудничество с ДОПМ, который оказывает Кыргызстану помощь в профессиональной подготовке, оперативной обработке документов кандидатов в миротворческие миссии и квалифицированной оценке наиболее острых миротворческих проблем.

На наш взгляд, больше внимания следует уделять усовершенствованию правовых рамок международного сотрудничества, а также разработке законодательства на национальном уровне. В этом плане Кыргызстан приложил дополнительные

усилия для правового регулирования деятельности по поддержанию мира. 13 июля 2012 года президент Кыргызстана подписал закон о принципах и условиях участия Кыргызской Республики в деятельности по поддержанию международного мира и безопасности. В октябре 2012 года правительство Кыргызстана утвердило положения о процедуре подготовки военнослужащих, направляемых в миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Для реализации принятого законодательства Кыргызстан в настоящее время изучает вопрос о направлении военного подразделения в состав миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы очень признательны ДОПМ за оказание помощи Кыргызстану в этих прилагаемых нами усилиях.

В заключение позвольте мне подтвердить, что Кыргызстан как миролюбивая страна и впредь будет вносить свой вклад в повышение эффективности миротворческих операций в интересах поддержания международного мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Кот-д'Ивуара.

Г-н Бамба (Кот-д'Ивуар) (*говорит по-французски*): Для меня большая честь выступать от имени 15 государств — членов Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС). Прежде всего я хотел бы поблагодарить делегацию Пакистана, председательствующую в Совете Безопасности в январе месяце, за ее инициативу проведения сегодняшней важной дискуссии об операциях по поддержанию мира. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его важное заявление, с которым он выступил в начале сегодняшнего заседания. И наконец, ЭКОВАС приветствует принятие Советом в начале сегодняшней дискуссии резолюции 2086 (2013) по вопросу об операциях по поддержанию мира.

Как всем нам известно, согласно Уставу Организации Объединенных Наций, Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Операции по поддержанию мира являются одним из главных инструментов, используемых для достижения этой цели, хотя о них не говорится конкретно в Уставе. Более того, в связи с тем, что многие конфликты из межгосударственных превратились во внутригосударственные, миссии по поддержанию мира должны были приспособиться к такой перемене,

что все больше выводит задачу защиты гражданских лиц в центр их мандатов. Это опасные миссии, которые стоят миротворцам жизни, в частности в Кот-д'Ивуаре. Мы пользуемся этой возможностью, чтобы воздать дань памяти миротворцев, погибших при исполнении своего долга.

Кроме того, мы должны отметить появление новых негосударственных субъектов, радикальных террористических групп и их трансграничных преступных сетей, которые угрожают стабильности государств, в частности в Западной Африке и в районе Сахеля. Иными словами, речь идет о комплексном и меняющемся характере кризисных ситуаций и конфликтов, которые создают угрозу региональному и международному миру и безопасности, как мы наблюдаем в настоящее время в Мали. Перед лицом таких угроз международное сообщество и, в частности, Совет Безопасности, должны отреагировать на них должным образом.

Если говорить об урегулировании конфликтов в Западной Африке, то ЭКОВАС может гордиться большим опытом, накопленным за более чем 20 лет участия в урегулировании кризисных ситуаций, в том числе в Либерии в 1990 году, в Сьерра-Леоне в 1997 году, в Гвинее-Бисау в 1998 и 2012 годах, в Кот-д'Ивуаре в 2002 году и в Мали в настоящее время. Протокол ЭКОВАС, касающийся механизма по предотвращению, регулированию и разрешению конфликтов, миротворчеству и безопасности в субрегионе, предусматривает незамедлительное развертывание Резервных сил ЭКОВАС в случае кризисов вслед за решением Совета посредничества и безопасности ЭКОВАС и, главное, при согласии законных властей затронутых стран.

Оба эти условия были соблюдены в случае с кризисом в Мали. Тем не менее, руководствуясь стремлением поставить свои действия в Мали на прочную международную легитимную базу, ЭКОВАС обратился за предварительным одобрением к Африканскому союзу и Совету Безопасности Организации Объединенных Наций до развертывания каких-либо сил. Резолюция 2085 (2012), принятая Советом Безопасности 20 декабря 2012 года в целях санкционирования развертывания возглавляемой африканцами международной миссии по поддержке Мали (АФИСМА), стала результатом длительных переговоров, что отражает всю сложность мандатов по поддержанию мира.

Однако недавнее наступление террористических групп на юге Мали, которое заставило Францию принять решительные и целесообразные меры в ответ на запрос законных властей Мали, а также трагические события, связанные с захватом заложников радикальной террористической группировкой на предприятии по переработке природного газа в Алжире, говорят о том, что Организация Объединенных Наций призвана серьезно изменить свой потенциал, с тем чтобы он мог более эффективно реагировать на кризисы такого рода. В этой связи существует необходимость в дальнейшем изучении возможностей, предоставляемых нормативными рамками для операций по поддержанию мира, в частности, своевременным применением положений глав VI, VII и VIII Устава Организации Объединенных Наций.

В этом отношении, по нашему мнению, следует углубить анализ, проведенный 12 января 2012 года во время организованного председательствовавшей в Совете Южной Африкой заседания высокого уровня Совета Безопасности, посвященного важному сотрудничеству в контексте Главы VIII Устава между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, включая Африканский союз и ЭКОВАС, в деле предотвращения, разрешения и урегулирования кризисов на региональном уровне (см. S/PV.6702).

Как часто утверждается, задача Организации Объединенных Наций состоит в предотвращении разжигания войны; это верно, и мы с этим согласны. Однако в свете широкомасштабных расправ над гражданскими лицами, массовых злодеяний и нарушений прав человека, в свете попыток радикальных террористических групп и транснациональных преступных сетей дестабилизировать суверенные государства возникает вопрос, будет ли Организация Объединенных Наций стоять в стороне, ничего не предпринимая и пассивно наблюдая за развитием кризисных ситуаций и насилия? Опыт недавних событий в Мали дает нам надежду на то, что, когда ситуация того потребует, Совет Безопасности будет разрабатывать сильные мандаты с целью установления мира, которые впоследствии будут преобразованы в мандаты по поддержанию мира, а затем — в мандаты по миростроительству.

ЭКОВАС считает, что многоаспектный подход к операциям по поддержанию мира является положительным моментом. Они носят широкий

и всеобъемлющий характер. Среди прочего, в их задачи входят следующие: восстановление общественного порядка и безопасности, обеспечение предоставления гуманитарной помощи, защита и поощрение прав человека, защита гражданских лиц в опасных ситуациях, а также защита женщин и детей, с учетом, в частности, положения детей-солдат, поддержка разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, содействие в подготовке и проведении избирательных процессов, поддержка реформы сектора безопасности и правовой реформы, а также содействие восстановлению управления, экономического сектора и правопорядка.

Поэтому миротворцы играют важную роль в установлении стабильности во всех регионах африканского континента. Миссии по поддержанию мира должны располагать четкими и сильными мандатами и пользоваться политической поддержкой всех членов Совета Безопасности и международного сообщества. Они должны располагать людскими, материальными и финансовыми ресурсами на предсказуемом и достаточном уровне, с тем чтобы эти операции могли быть успешными.

Общеизвестно, что военные расходы 15 крупнейших стран мира только в 2010 году составили 1,6 трлн. долл. США, тогда как кумулятивные расходы на все операции по поддержанию мира начиная с первой в 1948 году и вплоть до 2010 года составили лишь 109 млрд. долл. США, что в 23 раза меньше. Недавние события с участием террористов демонстрируют глобальный характер угрозы терроризма и его последствий для жизни людей во всех странах мира. Эту реальность нельзя игнорировать, и поэтому необходимо укреплять международную солидарность в интересах консолидации международной системы коллективной безопасности Организации Объединенных Наций.

В заключение и в свете всего вышесказанного я хотел бы повторить то, что уже было только что сказано в отношении финансирования АФИСМА, и вновь подтвердить официальную просьбу, с которой в субботу, 19 января, обратился президент Алаассан Уаттара, являющийся Председателем ЭКОВАС, на чрезвычайном саммите ЭКОВАС по Мали, состоявшемся в Абиджане. Он призвал Генерального секретаря и Совет Безопасности незамедлительно принять пакет мер материально-технической поддержки, финансируемых Организацией Объединенных

Наций, и учредить специальный целевой фонд для обеспечения эффективности действий АФИСМА.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Уганды.

Г-н Мугерва (Уганда) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы выразить признательность Вам и делегации Пакистана за умелое выполнение обязанностей Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы благодарим Вас за организацию этих важных прений с уделением основного внимания многостороннему подходу к операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Я хотел бы поблагодарить также Генерального секретаря за его содержательный брифинг, с которым он выступил сегодня утром.

Эти прения проходят в момент, когда характер миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций претерпевает значительные изменения, а операции становятся все более комплексными и многоаспектными. Характер миротворческих мандатов также изменился, поскольку миссии все чаще развертываются на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, включают в свои задачи защиту гражданских лиц и требуют более решительных и более четких правил применения вооруженной силы. В то же время усилия по урегулированию конфликтов мирными средствами подвергаются испытанию в результате новых угроз глобальному миру и безопасности, включая терроризм, пиратство и транснациональную организованную преступность. Гуманитарные последствия конфликтов с применением насилия для ни в чем не повинного гражданского населения, включая женщин и детей, вызывают тревогу.

В связи с этим необходимо постоянно уделять внимание тому, как усилить потенциал и повысить эффективность миротворческих операций Организации Объединенных Наций на основе многоаспектного подхода, при этом улучшая координацию действий между всеми субъектами с целью обеспечения последовательного и своевременного реагирования. Уганда хотела бы подчеркнуть следующие четыре момента.

Во-первых, важно обеспечить, чтобы операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и операции, санкционированные Организацией Объединенных Наций, такие как Миссия военных наблюдателей Африканского союза

в Сомали и недавно развернутая и возглавляемая африканцами Международная миссия по поддержке Мали, имели четко определенные мандаты, задачи и структуры командования и располагали достаточными ресурсами на основе реалистичной оценки ситуации на местах. Мы считаем, что каждая миссия должна учитывать потребности и приоритеты соответствующих стран, на основе консультаций с национальными властями и другими соответствующими заинтересованными сторонами на самых ранних этапах планирования деятельности миссии.

Сейчас, как никогда ранее, операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должны также адаптироваться к возникающим проблемам, располагать необходимыми ресурсами и потенциалом. Поэтому мы подчеркиваем, что существующие проблемы, связанные с нехваткой ресурсов в некоторых миссиях, в частности таких авиасредств, как вертолеты в ряде миссий, необходимо решать в срочном порядке для эффективного осуществления все более сложных и многоаспектных операций по поддержанию мира. Как мы уже подчеркивали ранее, авторитет Организации Объединенных Наций будет существенно подорван в результате неэффективного миротворческого потенциала в любой точке мира. К сожалению, я полагаю, что в этой связи можно отметить ряд инцидентов.

Во-вторых, мы призываем к усилению взаимодействия и активизации сотрудничества между Советом Безопасности, странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и Секретариатом при решении задач в области поддержания мира в духе партнерства, сотрудничества и взаимного доверия.

В-третьих, задачи многоаспектных операций по поддержанию мира, как мы могли убедиться в последнее время, явно требуют коллективных усилий. Прилагаемые Организацией Объединенных Наций усилия по укреплению партнерских отношений с региональными и субрегиональными организациями по вопросам мира, безопасности и развития, заслуживают высокой оценки. Мы призываем Совет Безопасности и впредь поддерживать региональные инициативы и укреплять их потенциал по содействию усилиям по поддержанию международного мира и безопасности. Мы отмечаем важную роль и вклад Африканского союза и таких субрегиональных организаций, как

Межправительственный орган по вопросам развития, Сообщество по вопросам развития стран юга Африки, Экономическое сообщество западноафриканских государств и Международная конференция по району Великих озер, в дело поддержания мира и урегулирования конфликтов.

В-четвертых, как признали участники Всемирного саммита 2005 года, развитие, мир, безопасность и права человека взаимосвязаны и подкрепляют друг друга. Шансы на обеспечение прочного мира в конфликтных или постконфликтных странах повышаются благодаря таким ощутимым дивидендам мира, как предоставление основных услуг и повышение уровня жизни пострадавшего населения.

В этой связи учет деятельности по миростроительству и таких задач, как поддержка в укреплении национального потенциала и реализации проектов с быстрой отдачей, уже на ранних этапах операций по поддержанию мира крайне важен для достижения успеха. Мы также подчеркиваем необходимость более тесной координации усилий между пострадавшими странами, миротворческими миссиями, страновыми группами Организации Объединенных Наций и организациями, занимающимися вопросами развития, в создании основ для обеспечения прочного мира, стабильности и развития. В частности, необходимо уделять больше внимания укреплению национального потенциала и институтов в таких важнейших областях, как реформа сектора безопасности, законность и правопорядок, судебные органы и гражданская служба, с тем чтобы обеспечить плавный переход при выводе миссий по поддержанию мира.

И наконец, Уганда воздает должное самоотверженным мужчинам и женщинам, которые несут службу в составе миротворческих миссий Организации Объединенных Наций по всему миру, зачастую в очень опасных и неблагоприятных условиях, за их самоотверженность и мужество. Мы помним тех, кто пожертвовал жизнью во имя мира и человечества, и воздаем им должное.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Сенегала.

Г-н Диалло (Сенегал) (*говорит по-французски*): Я хотел бы приветствовать созыв этого заседания Совета Безопасности, посвященного многоаспектному подходу к операциям по поддержанию мира.

Г-н Председатель, во многих отношениях этот вопрос отражает тот интерес, который правительство Вашей страны, проявляет к этой важной миссии Организации.

Операции по поддержанию мира внесли неоценимый вклад в работу по обеспечению прочного мира с момента принятия резолюции 50 (1948), согласно которой была учреждена Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине, в принятии резолюции 2085 (2012), которая санкционировала развертывание возглавляемой африканцами Международной миссии по поддержке Мали. Таким образом, начав с простых сил по наблюдению за прекращением огня, операции по поддержанию мира изменились и стали, в зависимости от обстоятельств, миссиями, обеспечивающими восстановление, достижение и укрепление мира.

С учетом этих глубоких изменений крайне важно провести обзор миссий во всех их аспектах. Появление новых угроз международному миру и безопасности — таких как терроризм, транснациональная организованная преступность, увеличение числа внутренних конфликтов, которые служат благодатной почвой для нарушений прав человека, и ужасные последствия нищеты — вынудили нас пересмотреть мандаты операций по поддержанию мира, и это правильно.

Для обеспечения успеха операций по поддержанию мира необходимо учесть все параметры, которые влияют на достижение прочного мира, как было подчеркнуто в ряде докладов, в частности в докладе Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам, озаглавленном «Более безопасный мир: наша общая ответственность» (см. A/59/565). Помимо первоначального мандата по обеспечению безопасности в целях оказания помощи в восстановлении сил обороны и содействия оказанию гуманитарной помощи, мы должны добавить к числу обязанностей операций по поддержанию мира поощрение прав человека, поддержку политических процессов до этапа создания эффективных институтов, которые смогут обеспечить демократию и верховенство права, и содействие экономическому восстановлению страны, не забывая о борьбе с определенными пандемиями.

Политический процесс, от которого зависит эффективность любой миротворческой

деятельности, должен быть всеохватывающим и включать в себя различные социальные элементы, вовлеченные в конфликт. Прекрасной иллюстрацией этого является Тимор-Лешти, где Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций (ИМООНТ) успешно организовала свободные и транспарентные президентские выборы и выборы в законодательные органы, эффективно взаимодействуя со всеми сторонами, причастными к кризису. Успех ИМООНТ тем более достоин упоминания, что осуществленная ею реформа сектора безопасности, особенно полиции, по-прежнему является отличной иллюстрацией способности молодого тиморского государства взять на себя ответственность за этот важный аспект своего будущего.

Кроме того, я должен подчеркнуть критически важную роль защиты прав человека и оказания гуманитарной помощи в деле поддержания безопасности и восстановления условий, благоприятствующих установлению мира. Нарушениям прав человека, особенно прав женщин и детей, не должно быть места в мирных процессах, которые и без того являются весьма хрупкими. Поэтому борьба с безнаказанностью не должна приноситься в жертву национальному примирению. Вместо этого она должна вносить вклад в создание нового общества, основанного на уважении человеческого достоинства и на обязанности обеспечивать справедливость для всех его членов. К этому следует прибавить огромную и сложную задачу экономического восстановления; ее успешное решение позволит избежать возобновления боевых действий, к чему могут стремиться те элементы, которые, возможно, чувствуют, что они оказались в проигрыше от восстановления мира.

Обзор такого многоаспектного подхода также дает мне возможность поддержать выбор в пользу сотрудничества с субрегиональными организациями при создании смешанных сил, а также в пользу концепции сотрудничества между миссиями, что позволяет им обмениваться силами и проводить операции на нескольких театрах. Это отражает всю сложность и масштабность задачи развертывания миссий по поддержанию мира.

Хорошо осознавая наличие различных угроз коллективному миру и безопасности и будучи убежденной в необходимости принятия мер, наша страна после достижения национального суверенитета

сделала поддержание мира одним из направлений своей внешней политики. Верные этой традиции в пользу мира во всем мире, силы обороны и безопасности Сенегала в настоящее время предоставляют 2113 военнослужащих для участия в ряде операций, в том числе в Дарфуре, Гаити, Кот-д'Ивуаре, Демократической Республике Конго, Либерии и Южном Судане. Являясь четырнадцатым по порядку поставщиком войск в состав операций по поддержанию мира и четвертым по значимости поставщиком полицейских контингентов, Сенегал подтверждает свою приверженность обеспечению мира, свободного от угрозы войны, и вновь заявляет о своей вере в идеалы мира, которые лежат в основе нашей Организации.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Туниса.

Г-н Кхиари (Тунис) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Пакистан как Председателя Совета Безопасности за организацию этих своевременных открытых прений по столь важной теме и за вступительное заявление. Мы приветствуем принятую сегодня утром резолюцию 2086 (2013). Мы по-прежнему убеждены в том, что рекомендации и замечания, прозвучавшие в ходе этих прений, внесут вклад в повышение эффективности этого важного инструмента и еще больше подтвердят актуальность многоаспектного подхода.

Наша делегация хотела бы также присоединиться к заявлению, с которым представитель Египта выступил от имени Движения неприсоединения.

Тунис начал предоставлять войска для участия в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира еще в 1960 году, и наша страна придает огромное значение деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и ее основополагающей роли в поддержании международного мира и безопасности. Тунисские военнослужащие, а с недавнего времени и полицейские, действующие в составе миссий Организации Объединенных Наций, заслужили большое уважение своей деятельностью в сложных условиях и обстоятельствах.

Характер угроз международному миру и безопасности за прошедшие десятилетия изменился, и вместе с ним изменились и вызовы, с которыми сталкиваются миссии по поддержанию мира. Изменился и характер конфликтов, и сегодня они

связаны в основном с неспособностью государственных институтов эффективно работать. Если раньше задачи миротворческих сил ограничивались защитой границ от потенциальных угроз, то теперь они разворачиваются в странах для защиты государственных институтов и гражданских лиц. Внутригосударственные конфликты и необходимость более эффективного и надежного реагирования на них привели к расширению спектра операций по поддержанию мира и их мандатов.

Новые обязанности, которые выходят за рамки политической и военной роли деятельности по поддержанию мира, подчеркивают тесную связь между этой деятельностью и миростроительством, а также все большую их взаимодополняемость. Уже повсеместно признается, что они укрепляют друг друга.

Хотя они не были широко распространены в то время, когда разрабатывался Устав Организации Объединенных Наций, деятельность по поддержанию мира и миростроительству отражает дух воплощенных в Уставе коллективных усилий. И в этом духе нам необходимо продолжать работу по выработке общего видения постконфликтных сценариев. Нам следует продолжать изучать связи между развитием, миром и безопасностью и предлагать решения. Наша цель состоит в обеспечении плавного перехода к прочному миру, безопасности и устойчивому развитию.

Организация Объединенных Наций должна играть центральную роль в выработке общего видения в области миростроительства и в объединении усилий различных субъектов, включая национальные власти и субъектов, занимающихся вопросами развития. Деятельность по поддержанию мира должна осуществляться на основе согласованного, четкого и реалистичного мандата. В этой связи необходимо постоянно прилагать усилия по оценке действий и их координации с Комиссией по миростроительству, региональными и субрегиональными организациями, международными фондами и программами для обеспечения плавного перехода к постконфликтным ситуациям. В этом плане наша делегация хотела бы подчеркнуть выдающуюся роль Комиссии по миростроительству в выработке руководящих принципов и стратегий в миростроительной деятельности в период после конфликта.

Сейчас в ходе операций по поддержанию мира и миростроительству лучше, чем когда-либо, учитываются реальные условия на местах. В этой связи мы хотели бы сделать акцент на важности участия женщин и на языковых навыках; это одни из необходимых факторов обеспечения нормального взаимодействия с населением на низовом уровне.

Коллективные усилия предполагают всемерное участие стран, предоставляющих войска, в формировании политики и в процессах принятия решений в целях обеспечения эффективности осуществляемой Организацией Объединенных Наций деятельности по поддержанию мира и миростроительству. Кроме того, страны, которые обычно испытывают экономические и финансовые трудности, не должны нести бремя по содержанию войск и их финансированию. Чрезвычайно важно как можно скорее решить вопрос о причитающемся им возмещении издержек на содержание войск.

Тунис твердо поддерживает роль и значение региональных организаций в деятельности по поддержанию мира и миростроительству. Африканский союз, в частности, укрепляет свой потенциал в области постконфликтного миростроительства. Международному сообществу следует решительно поддержать эти усилия. Существенную роль в этой связи должны играть субъекты, занимающиеся миростроительством, включая финансовые институты. Обеспечение необходимых ресурсов — это также обязанность всего международного сообщества. Операции по поддержанию мира и миростроительству продолжают десятилетиями и требуют соответствующего уровня обеспечения ресурсами в течение продолжительного периода времени.

Наша делегация хотела бы подчеркнуть, что Тунис, располагающий огромным опытом в области поддержания мира, накопленным за 50 с лишним лет, как и прежде, готов вносить активный вклад в усилия по поддержанию мира и миростроительству и готов и впредь предоставлять войска и экспертов, руководствуясь идеалами и целями Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Армении.

Г-жа Худавердян (Армения) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотела бы поблагодарить Вас за созыв этих открытых прений, цель

которых — обсудить тему поддержания мира и обменяться мнениями о благородных целях этой деятельности, а также подтвердить нашу коллективную приверженность делу международного и регионального мира. Мы также благодарим Генерального секретаря за его брифинг и искренние усилия, направленные на укрепление операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Армения присоединяется к заявлению, которое было сделано от имени Европейского союза. Однако мы хотели бы также высказать несколько замечаний в своем национальном качестве.

С 1948 года деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира превратилась в динамичный механизм поддержания международного мира и безопасности. Сегодня она играет незаменимую роль в создании условий для построения прочного мира и развития во многих обществах, предрасположенных к конфликтам.

Армения считает, что более общая цель мирного урегулирования конфликтов и достижения прочного урегулирования может быть достигнута лишь за счет использования всеобъемлющего подхода, включая серьезные усилия в деле предотвращения, политического содействия и посредничества в рамках международно согласованных форумов. В связи с этим нет необходимости пересматривать способы, с помощью которых Организация Объединенных Наций и другие региональные организации участвуют в оказании помощи странам, пережившим конфликт. Мы должны соблюдать принцип «не навреди» и анализировать вопрос о том, как мы действуем в различных ситуациях в целях обеспечения того, чтобы наши действия не подрывали существующие процессы посредничества и переговоров.

Мы разделяем мнения, высказанные членами Совета и другими ораторами, которые призывают уделять более систематическое внимание миротворческому аспекту деятельности Организации Объединенных Наций, а также постконфликтному миростроительству, и мы считаем, что это должно чаще находить отражение в обсуждениях Совета.

Эти открытые прения дают нам возможность рассмотреть некоторые из основных вопросов, связанных с повесткой дня в области поддержания мира, а именно, политические аспекты поддержания

мира и миростроительства и связь между безопасностью и развитием.

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира также рассматриваются как жизненно важный фактор построения мира в постконфликтных ситуациях посредством поощрения соблюдения международных норм и основных принципов поддержания мира, включая согласие сторон конфликта, беспристрастность и неприменение силы.

Армения по-прежнему привержена реализации постконфликтных мирных инициатив и считает, что Совет Безопасности должен продолжать укрепление верховенства права и продвигать инициативы в области развития путем оказания поддержки механизмам в сфере миростроительства, таким как Комиссия по миростроительству, которая оказывает помощь странам, пережившим конфликт, в их усилиях по восстановлению и реинтеграции, направленных на предотвращение возобновления конфликта и на построение прочного мира с помощью эффективных стратегий в области установления мира, миротворчества и миростроительства.

Следует отметить, что Комиссия по миростроительству взяла на себя важную задачу, касающуюся миротворческого аспекта деятельности Организации Объединенных Наций, при выработке постконфликтных стратегий, и нас обнадеживает то, что согласно предыдущим докладам, она отметила достижения и удовлетворительные результаты в некоторых странах.

Также важно, чтобы принятые программы учитывали условия, существующие в конкретных странах, основывались на потребностях и были направлены на достижение целей, с тем чтобы обеспечить их постоянное и строгое выполнение пострадавшим населением и их успех.

Армения присоединяется к предыдущим ораторам и вновь заявляет о необходимости равноправного и эффективного участия женщин во всех этапах мирного процесса и в предотвращении и урегулировании конфликтов, а также на этапе перехода от конфликта к миру. Женщины-миротворцы служат образцами для подражания в местных условиях, облегчая, в числе прочего, налаживание контактов с местными женщинами в целях оказания им поддержки и способствуя расширению прав и возможностей женщин на уровне общин. Такой

вклад приводит к достижению более эффективных результатов обществами в целом.

В заключение я хотел бы особо отметить десятки тысяч «голубых касок», которые на протяжении многих лет служат делу мира под флагом Организации Объединенных Наций. Армения высоко оценивает их профессионализм, самоотверженность и жертвы, которые имеют огромное значение для достижения мира, стабильности и реализации надежд миллионов людей, затронутых конфликтами в масштабах всего мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Сальвадора.

Г-н Гарсиа Гонсалес (Сальвадор) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я хотел бы сказать о том, насколько искренне наша делегация приветствует вашу инициативу по созыву этих открытых прений в Совете Безопасности по теме «Деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: многоаспектный подход». В современном мире это является ключом к пониманию не только международного контекста, но и масштабов коллективных усилий в области безопасности, которые прилагаются Организацией Объединенных Наций через посредство этого главного органа, и того, как страны, которые перешли от конфликта к миростроительству, такие как Сальвадор, могут содействовать этим усилиям.

Мы также присоединяемся к заявлению, сделанному ранее Постоянным представителем Египта послом Мутазом Ахмадеином Халилем, выступавшим от имени Движения неприсоединения.

Пленарное заседание высокого уровня глав государств и правительств, проведенное в Организации Объединенных Наций в 2005 году, стало важным шагом вперед для нашей Организации с точки зрения ее концепции и стратегической идеи, касающихся формы, содержания и развертывания операций по поддержанию мира, включая уроки, извлеченные на местах событий из серии конфликтов, включая конфликт в моей стране, Сальвадоре, через посредство Миссии Организации Объединенных Наций в Сальвадоре.

Этому качественному улучшению способствовало решение учредить Комиссию по миростроительству, смешанный орган с точки зрения его состава, но являющийся структурой,

обладающей весьма широкомасштабным стратегическим подходом, который наводит мосты и устанавливает каналы связи со странами, пережившими конфликт и приступающими к мирному процессу, и, вследствие этого, действуя динамично и диалектично, концентрирует внимание на развитии как на единственном средстве преодоления структурных причин конфликта и достижения устойчивого развития.

С точки зрения многополярности, различные кризисы во всем мире, которые оказывают негативное влияние на благополучие людей и государств, такие, как финансово-экономический кризис, который начался в 2008 году и последствия которого проявляются в различных районах мира; экологический кризис, в основе которого лежат разрушительные последствия изменения климата и который также способствует повышению уязвимости малых стран; политические изменения, происходящие в странах со средним и высоким уровнем дохода в различных регионах мира, которые также приводят к серьезным геополитическим и геостратегическим последствиям на глобальном уровне; и глобальное воздействие таких процессов, как международная миграция, и другие сложные проблемы, связанные с незаконным оборотом и торговлей наркотиками и оружием, а также влияние транснациональной организованной преступности — все эти явления означают, что многоаспектный подход к деятельности по поддержанию мира является чрезвычайно эффективным средством в контексте коллективной безопасности.

Кроме того, мы должны обдумать необходимость и важность реализации реформы Совета Безопасности. Это чрезвычайно важный вопрос, который непосредственно связан с концепцией и с краткосрочными, среднесрочными и долгосрочными целями, которые были сформулированы применительно к операциям по поддержанию мира.

По мнению нашей делегации, пришло время рассмотреть операции по поддержанию мира с опирающейся на широкую основу, всеобъемлющей точки зрения, которая с самого начала включает в себя традиционные компоненты операций по поддержанию мира, но которая сочетается со стратегическим мандатом, дающим возможность использовать, если это позволяет ситуация на местах, компоненты миростроительства и устойчивого развития, включая гендерную проблематику

и расширение прав и возможностей женщин, которые играют жизненно важную роль в достижении стабильности, мира, свободы и развития в странах, переживших конфликт.

Кроме того, эта концепция должна находить организационное выражение в рамках системы Организации Объединенных Наций, которое должно находить отражение в более тесном взаимодействии и сотрудничестве между Советом Безопасности, Комиссией по миростроительству, Генеральной Ассамблеей и учреждениями, фондами и программами в сфере развития.

Наконец, важно подчеркнуть, что концептуальное развитие операций по поддержанию мира, если вновь подходить к нему с опирающейся на широкую основу, всеобъемлющей точки зрения, должно способствовать укреплению коллективной безопасности в условиях все более взаимосвязанного и взаимозависимого мира на благо человечества.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Шри-Ланки.

Г-н Кохона (Шри-Ланка) (*говорит по-английски*): Прежде всего наша делегация хотела бы поблагодарить делегацию Пакистана за организацию сегодняшних прений, посвященных деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и приветствовать участие в них секретаря по иностранным делам Пакистана г-на Джалиля Аббаса Джилани.

Делегация Шри-Ланки присоединяется к заявлению, сделанному египетской делегацией от имени Движения неприсоединения.

Миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира — это самый яркий пример объединения усилий государств во имя мира и безопасности в соответствии с целями Устава Организации Объединенных Наций. Сегодня миротворцы Организации Объединенных Наций представляют собой один из пользующихся наиболее широким признанием компонентов Организации Объединенных Наций. С течением лет мы видим, как миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций видоизменяется: на смену традиционным задачам приходят многоплановые функции, которые включают в себя аспекты миростроительства и даже принуждения к миру.

Мы твердо убеждены, что эффективность функционирования и направленность операций

Организации Объединенных Наций по поддержанию мира следует подвергать регулярным обзорам, продолжая акцентировать внимание на приоритетах, основополагающих принципах Организации Объединенных Наций, целях государств-членов и реалиях на местах. Нам нельзя допускать того, чтобы миссии по поддержанию мира погрязли в рутине устаревших рамок. Надеемся, что эти открытые прения помогут нам сосредоточиться на эволюционирующих отношениях между поддержанием мира и миростроительством.

В качестве первых миротворителей миротворцы способны играть на переходном этапе крайне важную роль в предотвращении возобновления конфликта посредством укрепления основных элементов обеспечения защиты и безопасности, оказания основных услуг и обеспечения институционального строительства и оживления экономики. Поддержание мира нельзя воспринимать как подмену деятельности по устранению коренных причин конфликта, поскольку ожесточенные вооруженные конфликты могут возникать по целому ряду различных причин. Его следует считать лишь одним из эффективных инструментов создания обстановки, благоприятствующей слаженному, четко спланированному, скоординированному и всестороннему устранению причин конфликтов за счет правильных политических решений и стратегий развития.

Причинами многих конфликтов являются экономическая обездоленность, маргинализация и отсутствие возможностей. Для реализации целей поддержания мира необходимо заниматься и этими аспектами.

Поскольку миротворцы Организации Объединенных Наций играют роль первых миротворителей, им с самого начала миссии необходимо понимать все сложности процесса миростроительства. Развертывание миротворцев следует осуществлять только после тщательного анализа конфликтной ситуации. Конечная цель поддержания мира должна заключаться в обеспечении мира и в создании национальных потенциалов и институциональных возможностей пострадавших стран, позволяющих им распоряжаться своими делами без вмешательства извне. Как только создан основной фундамент для мира и сформированы рамки для устранения коренных причин конфликта, необходимо начинать думать о стратегии вывода миротворцев. Спешить с выводом миротворцев, как это было в

некоторых случаях, нельзя. Стратегии выхода надо прорабатывать тщательно, с учетом, среди прочего, безопасности миротворцев. Успех переходного процесса может быть гарантирован только посредством выработки ясных, надежных и выполнимых мандатов.

Хорошо обученный и опытный военный и полицейский персонал способен играть чрезвычайно важную роль в миростроительстве. Важно, чтобы при отборе миротворцев использовались высокие критерии профессионализма и добросовестности, которыми они, как известно, отличаются.

Необходимые миссиям техника и снаряжение должны предоставляться из всех имеющихся источников. Нас удивляет то, что техника и снаряжение по-прежнему составляют проблему.

Мы отдаем дань памяти многих миротворцев и других сотрудников, которые за прошедшие годы погибли при исполнении своих обязанностей.

Шри-Ланка твердо убеждена в том, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира следует проводить с соблюдением основополагающих принципов. Центральными среди них являются согласие сторон, беспристрастность и учет местных особенностей. Участники любой миссии по поддержанию мира должны проявлять уважение к принципам суверенного равенства, территориальной целостности и невмешательства в те дела, которые по существу относятся к внутренней компетенции государств.

Разработка политики и стратегии поддержания мира должна проводиться на основе межправительственных процессов. Неотъемлемым условием успешного выполнения миротворческих мандатов является сотрудничество между Советом Безопасности, Секретариатом и предоставляющими воинские контингенты странами.

Мы подтверждаем роль Специального комитета по операциям по поддержанию мира как центрального органа, ответственного за разработку политики в этом отношении. С нашей точки зрения, несмотря на все недостатки, проводимые Организацией Объединенных Наций операции по поддержанию мира по-прежнему намного превосходят по своей действенности и эффективности другие альтернативы. Ключевое значение имеют диверсифицированные и многоаспектные мандаты, поскольку

они позволяют повышать эффективность миротворческих миссий Организации Объединенных Наций.

Надеемся, что в ходе этих прений особое внимание будет уделено также предоставлению миссиям по поддержанию мира ресурсов, достаточных для выполнения ими своих задач. Мы подчеркиваем, что проблемы недостатка ресурсов и проблемы, связанные с возмещением расходов на содержание миротворцев, следует решать таким образом, чтобы не обременять предоставляющие воинские контингенты страны, некоторые из которых фактически субсидируют Организацию Объединенных Наций.

Необходимо осуществлять тесные консультации по вопросам нехватки ресурсов на всех этапах, от этапа планирования до фактического развертывания, и тщательно оценивать ситуацию в этом плане. Ради достижения оптимальных результатов всем участникам партнерской деятельности по поддержанию мира необходимо сотрудничать.

В заключение Шри-Ланка рада подтвердить свою неизменную приверженность Департаменту операций по поддержанию мира и миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. Мы гордимся тем, что вместе с другими государствами-членами участвуем в целом ряде проводимых Организацией Объединенных Наций операций по поддержанию мира. Мы продолжаем в Шри-Ланке обучать и аттестовать наших миротворцев в стремлении сохранять высочайший уровень деятельности по поддержанию мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Нигерии.

Г-н Сарки (Нигерия) (*говорит по-английски*): Прежде всего наша делегация хотела бы выразить Вашей, г-н Председатель, делегации глубокую признательность за организацию этих важных прений по вопросу о многоаспектных операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы благодарим Ваше правительство за предоставленную секретарю по иностранным делам Вашей страны возможность председательствовать на этих прениях. Мы также благодарим Его Превосходительство г-на Пан Ги Муна за брифинг на эту важную тему.

Мы имеем честь присоединиться к заявлению, сделанному египетской делегацией от имени Движения неприсоединения.

Деятельность по поддержанию мира заключается не только в разъединении воюющих сторон или в обеспечении соблюдения режима прекращения огня; она также заключается в укреплении способности государств обеспечивать безопасность и удовлетворять потребности в плане развития. Поэтому поддержание мира наряду с миростроительством представляет собой вклад в сохранение жизней миллионов людей, как это было справедливо отмечено бывшим Генеральным секретарем Кофи Аннаном в его докладе, озаглавленном «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех» (A/59/2005).

Являясь членом Комиссии по миростроительству и Специального комитета по операциям по поддержанию мира, Нигерия будет и впредь проявлять активный интерес ко всем вопросам, касающимся поддержания международного мира и безопасности, и способствовать усилиям Организации Объединенных Наций в этой области.

С тех пор как в 1960 году Нигерия обрела независимость, наши миротворческие контингенты несли и продолжают нести службу во многих районах и точках, обеспечивая покой и безопасность огромному числу ни в чем не повинных гражданских лиц во многих странах. Мы обязуемся и впредь конструктивно взаимодействовать с Организацией Объединенных Наций в обеспечении соблюдения Устава Организации Объединенных Наций и в поддержании международного мира и безопасности.

Мы отмечаем, что в последние годы — особенно ввиду изменения характера конфликтов и повышения требований к деятельности по поддержанию мира, миростроительству и постконфликтному национальному восстановлению — традиционная миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций, которая прежде сводилась в основном к обеспечению строгого соблюдения режима прекращения огня, уступила место гораздо более комплексным и многоцелевым операциям. Сегодня поддержание мира превратилось в многоаспектную деятельность, в ходе которой одновременно преследуются различные цели. Это, вне всякого сомнения, оборачивается для Организации Объединенных Наций огромным дополнительным бременем и требует значительных финансовых средств для обеспечения ее успешного функционирования. Кроме того, в состав миротворческих контингентов теперь необходимо включать различных

участников — от гражданских советников до полицейских и военнослужащих, — которые не только обеспечивают поддержание мира, но и занимаются реконструкцией, примирением и восстановлением государственных институтов. Нет никакого сомнения и в том, что именно этим Совет Безопасности руководствовался в своем мудром решении включать в общие мандаты операций по поддержанию мира элементы миростроительства.

Мы убеждены, что, несмотря на существующую необходимость, я бы даже сказал настоятельную необходимость, в том, чтобы международное сообщество осуществляло операции по поддержанию мира, мы должны понимать, что конфликты и войны неприемлемы и что необходимо прилагать максимальные усилия для их предотвращения. Мы хотели бы, чтобы мировые ресурсы, особенно ресурсы Организации Объединенных Наций, направлялись на предупреждение конфликтов. Мы считаем, что больше ресурсов должно выделяться на предупреждение, а не смягчение конфликтов. Мы также считаем важным, чтобы Организация Объединенных Наций располагала всеми необходимыми средствами для наблюдения за всеми мировыми «горячими точками», в которых могут вспыхнуть боевые действия, и для принятия своевременных мер по предотвращению подобных вспышек. Однако, поскольку деятельность по поддержанию мира по-прежнему является важным и даже неотъемлемым фактором в работе Организации Объединенных Наций, мы считаем, что применительно ко всем видам такой деятельности следует принять к сведению следующие моменты.

Во-первых, необходимо создавать взаимосвязанные системы потенциала по поддержанию мира, которые позволят Организации Объединенных Наций и региональным организациям, таким как Африканский союз, работать сообща. Кроме того, необходимо создать резервный потенциал, которым могли бы пользоваться как Организация Объединенных Наций, так и региональные партнеры.

Во-вторых, мы должны наращивать гражданские компоненты в рамках мандатов всех миротворческих операций, для того чтобы укреплять деятельность по постконфликтному восстановлению, углублять реформу сектора безопасности и содействовать восстановлению гражданских институтов.

В-третьих, мы должны наращивать потенциал государств-членов и Секретариата в области наблюдения и надзора в рамках всех операций по поддержанию мира, чтобы обеспечить соблюдение верховенства права и норм надлежащего поведения персоналом, входящим в состав контингентов.

В-четвертых, мы должны прилагать усилия к привлечению к участию во всех операциях по поддержанию мира местных миротворческих ресурсов, в частности женских групп, молодежных организаций, организаций гражданского общества, религиозных и традиционных лидеров, а также других общинных и местных лидеров.

В-пятых, мы должны выделять достаточные ресурсы Секретариату, с тем чтобы тот мог осуществлять более организованные и ориентированные на результат комплексные миссии по поддержанию мира и миростроительству.

Наконец, наша делегация считает, что для участия в миссиях по поддержанию мира, чьи мандаты включают в себя задачи в области миростроительства, следует привлекать те предоставляющие войска страны, которые обладают большим и разнообразным опытом. Опыт, накопленный ими в ходе участия в предыдущих операциях, означает, что они в большей степени готовы адекватно решать задачи и достигать искомым конкретных целей их мандатов. Кроме того, таким предоставляющим войска странам требуется минимальная подготовка по вопросам осуществления расширенных мандатов до направления в состав миссии либо вообще не требуется такой подготовки, что позволит Организации Объединенных Наций и всему миру сэкономить значительные финансовые и материальные ресурсы.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Намибии.

Г-н Шааника (Намибия) (*говорит по-английски*): Я буду краток. Г-н Председатель, наша делегация присоединяется к другим представителям и поздравляет Вас с вступлением на пост Председателя Совета. Мы также воздаем Вам должное за организацию этих важных прений по вопросу о деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Распространенная Вами концептуальная записка на тему «Деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: многоаспектный подход» (S/2013/4, приложение) очень помогает задать

направление нашим сегодняшним обсуждениям. Я хотел бы поблагодарить также Генерального секретаря за его информативное выступление по этому важному вопросу.

Наша делегация присоединяется к заявлению, с которым выступил Постоянный представитель Египта посол Мутаз Ахмадин Халиль от имени Движения неприсоединения, однако я хотел бы сделать несколько дополнительных замечаний в своем национальном качестве.

За годы, прошедшие со времени развертывания первой операции в 1948 году, характер и масштабы операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира изменились. В результате такой эволюции возникли определенные проблемы и сложности. Для преодоления этих проблем и удовлетворения изменяющихся требований крайне важно, чтобы уже на раннем этапе создавались условия, способствующие успеху миссий. Кроме того, международное сообщество, в частности Совет Безопасности, должны при всех обстоятельствах проявлять необходимую политическую волю, направляя всем четкий сигнал о своей готовности действовать.

Мы убеждены в том, что мир является краеугольным камнем, лежащим в основании устойчивого развития. Поэтому крайне важно оказывать ему содействие, а когда миру грозит опасность, прилагать усилия к его поддержанию и сохранению. Хотя каждая операция является уникальной, тяжелый опыт, почерпнутый из предыдущих операций, может служить ориентиром при проведении новых операций, помогая избегать повторения ошибок прошлого.

Хотя деятельность по поддержанию мира остается важнейшим средством оказания помощи людям, оказавшимся в затронутых конфликтом районах и страдающим от бедствий войны, пристальное внимание необходимо уделять предупреждению конфликтов и миростроительству. После урегулирования конфликта встает не менее сложная задача миростроительства. Для ее решения зачастую требуется принимать корректирующие меры, соотнося задачу достижения примирения с необходимостью обеспечения правосудия. Для таких усилий требуется специально обученный, дисциплинированный и мотивированный персонал.

Региональные и субрегиональные организации являются не менее важными партнерами в разрешении конфликтов во всем мире, как это предусмотрено в главе VI Устава Организации Объединенных Наций. В этой связи важно укреплять потенциал региональных организаций в области раннего предупреждения, с тем чтобы они могли отслеживать и выявлять потенциальные конфликтные ситуации и не допускать их перерастания в полномасштабные конфликты.

Особого признания заслуживает вклад женщин в операции по поддержанию мира. Зачастую женщины, входящие в состав миссий по поддержанию мира, служат источником вдохновения для женщин и девочек в затронутых конфликтами районах мира. Со своей стороны, Намибия прислушалась к призыву Генерального секретаря и направляет женщин в состав различных миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Многие из сегодняшних конфликтов — это конфликты между местными сторонами, и внешние субъекты должны воздерживаться от разжигания таких конфликтов и вместо этого использовать свое влияние, для того чтобы содействовать поиску мирных решений. Намибия верит в необходимость соблюдения принципа суверенного равенства всех государств. Этот принцип является одним из основных в международном праве и основой мирных отношений между нациями.

С апреля 1989 года по март 1990 года Намибия принимала у себя миссию Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Тогда Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ), состоявшая из миротворцев и наблюдателей из разных стран мира, помогла нашей стране в переходе к независимости. Наш опыт свидетельствует о важности национальной ответственности за процесс миростроительства и обеспечение его защиты. Успех миссии ЮНТАГ также подстегнул чувство ответственности Намибии за выполнение своей скромной роли в поддержании международного мира и безопасности.

Наша делегация хотела бы подчеркнуть важность укрепления сотрудничества между странами, предоставляющими войска, Советом Безопасности и Секретариатом. Мы полагаем, что это будет содействовать всеобъемлющему, обоснованному

процессу принятия решений, который может оказать положительное влияние на проводимые в данный момент операции по поддержанию мира.

Г-н Председатель, в заключение я хотел бы также, пользуясь возможностью, воздать особую дань уважения мужчинам и женщинам из многих стран, в том числе из Вашей страны, Пакистана, которые погибли при исполнении служебного долга, пытаясь обеспечить мир в затронутых конфликтом районах мира. Сегодня большое число миротворцев продолжает нести службу в составе различных миссий. Они делают все возможное для того, чтобы сделать наш мир лучше и безопаснее для всех нас. Эта задача не из простых. И тем не менее, даже сталкиваясь с многочисленными проблемами, они всегда проявляют неизменную решимость подарить надежду отчаявшимся людям и вернуть улыбки на лица детей в пострадавших от конфликта районах.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь слово имеет представитель Чада.

Г-н Аллам-Ми (Чад) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я также признателен Вам за Вашу инициативу по организации этих важных прений. Мы также благодарим Генерального секретаря за проведенный им сегодня в первой половине дня замечательный брифинг по рассматриваемому вопросу.

Сегодня здесь прозвучали содержательные заявления по вопросу о поддержании нашей коллективной безопасности, которая, по сути, является основой существования Совета Безопасности. Наша делегация присоединяется к заявлениям, сделанным от имени тех групп, членом которых является наша страна, в частности, к заявлению, с которым выступил представитель Египта от имени Движения неприсоединения. Поэтому мое заявление будет весьма кратким. Прежде всего позвольте мне коснуться различных аспектов деятельности по поддержанию мира в свете ее эволюции спустя много лет после создания Организации Объединенных Наций и возникновения кризисных ситуаций, которые создают угрозу международному миру и безопасности.

Сегодня невозможно говорить о долгосрочном поддержании мира без мобилизации международных ресурсов, направленных на решение проблем,

связанных с благом управлением, внутренней безопасностью и терроризмом. Молодые демократии нередко дестабилизируются террористическими движениями, которые скрываются под видом политической или вооруженной оппозиции. Помимо своей традиционной миссии, Организация Объединенных Наций призвана поддерживать демократически избранные органы власти и укреплять потенциал государств, с тем чтобы не допустить ошибок, которые могут привести к подрыву хрупкого мира в этих странах. Именно такие неудачи могут поставить под угрозу региональный и международный мир и безопасность. Очевидно, что такие власти, которые зачастую являются переходными, должны продемонстрировать политическую волю к урегулированию своих внутренних политических и социальных кризисов.

Мы поддерживаем политику абсолютной нетерпимости. Однако, в действительности, мы должны признать справедливость утверждения об исключительной важности проявления международным сообществом снисхождения по отношению к этим властям, с тем чтобы не осложнять выполнение ими и без того зачастую сложных и непростых задач в присутствии оппозиционных сил, которые больше заинтересованы в захвате власти в своей стране, чем в миростроительстве и экономическом и социальном развитии.

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира зачастую разворачиваются довольно медленными темпами. Это не отвечает потребности стран и регионов, которые противостоят угрозе миру и безопасности, в оперативных и эффективных мерах и предотвращении серьезных событий, а также подчеркивает важность региональных и субрегиональных организаций в предотвращении конфликтов и поддержании мира. Вот почему в начале декабря 2012 года, столкнувшись с кризисом в Центральноафриканской Республике, президент Чада Идрисс Деби Итно действовал оперативно в качестве исполняющего обязанности Председателя Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) и начал основополагающий и жизненно важный диалог в этих условиях. Необходимо было предотвратить распространение боевых действий на столицу, и туда были направлены чадские силы, с тем чтобы выступить посредником между воюющими сторонами и создать необходимые условия для

политического диалога. 21 декабря — и опять же в срочном порядке — президент провел внеочередную сессию Саммита глав государств и правительств ЭСЦАГ, на которой были одобрены его инициативы и приняты важные решения, которые проложили путь к осуществлению процесса мирного урегулирования кризиса.

Что касается вопроса о кризисе в Мали, то Национальное собрание дало экстренное разрешение Чаду направить в Мали значительный контингент в составе около 2000 военнослужащих согласно резолюции 2085 (2012), санкционировавшей развертывание возглавляемой африканцами международной миссии по поддержке в Мали.

Ввиду нехватки времени наша делегация не будет подробно рассказывать о многостороннем вкладе Чада в миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Однако мы хотели бы напомнить о том, что у Чада есть богатый опыт в борьбе с внутренними кризисами, которые нужно было преодолеть, и внешней агрессией, которую нам удалось отразить, не говоря уже о его вкладе в операции по поддержанию мира в Центральноафриканской Республике, Гаити, Кот-д'Ивуаре, Сирии и Дарфуре.

Наконец, мы надеемся, что международное сообщество поможет нам разделить бремя расходов на обеспечение защиты беженцев в Чаде, которых мы разместили у себя вместе с Миссией Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде, а также бремя дополнительных расходов на развертывание наших войск в Центральноафриканской Республике и Мали.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Зимбабве.

Г-жа Ньямудеза (Зимбабве) (*говорит по-английски*): Я присоединяюсь к другим ораторам и благодарю Вас, г-н Председатель, за созыв этих открытых прений, посвященных многоаспектному подходу к деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Миротворчество — это одно из наиболее заметных, сложных и жизненно важных направлений деятельности Организации Объединенных Наций.

Зимбабве присоединяется к заявлению, сделанному представителем Египта от имени Движения неприсоединения.

Наша делегация согласна с мнением о том, что поддержание мира — это один из основных инструментов противодействия угрозам международному миру и безопасности и средств поддержки сложных процессов перехода от конфликта к стабильности. На протяжении многих лет Зимбабве демонстрирует свою твердую приверженность операциям по поддержанию мира, предоставляя в их состав свои воинские и полицейские контингенты и наблюдателей. В настоящее время она принимает участие в целом ряде миссий Организации Объединенных Наций. Наша делегация будет и впредь вносить свой вклад в работу Специального комитета по операциям по поддержанию мира, мандат которого заключается в рассмотрении всех аспектов операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Наша делегация считает, что легитимность операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира имеет решающее значение для обеспечения их эффективности в долгосрочной перспективе. Крайне важно, чтобы миссии по поддержанию мира проводились в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями Совета Безопасности. Кроме того, при осуществлении миротворческой деятельности следует придерживаться трех основных принципов, определяющих проведение операций по поддержанию мира, среди которых — согласие сторон, беспристрастность и неприменение силы, за исключением случаев самообороны и защиты мандата. Следует также уважать принципы суверенитета, территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела государств. В этой связи важно обеспечить четко определенные мандаты, единый порядок подчинения и эффективное использование имеющихся ресурсов.

В настоящее время сложность и масштабы проблем и вызовов, с которыми сталкиваются операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, постоянно растут, как, впрочем, и надежды, которые они порождают. Однако теперь четко признается необходимость учета различных взаимосвязанных факторов во всех повестках дня в области поддержания мира. Кроме того, следует принимать комплексные меры не только с целью установить мир, но и обеспечить его укрепление в долгосрочной перспективе. В этой связи наша делегация считает необходимыми поиски путей и

средств устранения коренных причин конфликтов, поскольку миротворчество не может быть замедленной политической мерой и процесса примирения на местах. Не менее важно, чтобы мы повысили эффективность усилий Организации Объединенных Наций по урегулированию конфликта на всех этапах — от предотвращения до урегулирования и постконфликтного миростроительства.

За эти годы Организация Объединенных Наций добилась успехов в своей деятельности по поддержанию мира. Однако она сталкивается с огромными трудностями вследствие увеличения как числа, так и масштабов своих операций, а также сложного и многоаспектного характера их мандатов. Кроме того, нынешние финансовые трудности государств-членов, различные взгляды на поставленные задачи и в некоторых случаях отсутствие согласия принимающего правительства расширяют круг проблем и еще больше осложняют миротворчество. Мы твердо убеждены в том, что миротворческие операции Организации Объединенных Наций должны быть обеспечены необходимыми ресурсами — финансовыми, материально-техническими и людскими, — позволяющими выполнить поставленные перед ними задачи.

Совершенно ясно, что краеугольным камнем успеха миротворчества Организации Объединенных Наций является партнерство. Страны, предоставляющие войска, по-прежнему играют главную роль. Мы подчеркиваем, что активное участие этих стран в разработке политики и принятии решений имеет большое значение для установления партнерских отношений и достижения такой эффективности миротворческих операций, к которой стремится Организация Объединенных Наций. Учитывая масштабы и динамику миротворческих операций, важно, чтобы между странами, предоставляющими войсковые и полицейские контингенты, Советом Безопасности, Секретариатом и принимающими правительствами была координация действий и тесная связь.

Кроме того, важно достичь консенсуса между государствами-членами относительно разработки политики и применения лишь тех подходов, которые были утверждены коллективно. Жизненно важно не изменять задачи, поставленные перед миротворческой миссией, без предварительных консультаций со странами, предоставляющими войска. Кроме того, Совет Безопасности должен давать

ясный и выполнимый мандат, основанный на объективной оценке ситуации, вместо того, чтобы поспешно утверждать мандаты в условиях отсутствия политической воли или достаточных ресурсов. Мы считаем, что неоправданное расширение мандатов миротворческих операций вполне может размыть линию разграничения между миротворчеством и принуждением к миру или даже подорвать беспристрастность военного компонента миссии. Важно также, чтобы миссии имели ясные стратегии ухода.

Согласно статье 52 Устава Организации Объединенных Наций, важную роль в поддержании международного мира и безопасности играют региональные и субрегиональные организации. В наши дни сотрудничество Совета Безопасности с региональными организациями — это уже не возможность, а необходимость. Такое сотрудничество должно опираться на принципы сравнительных преимуществ и взаимодополняемости функций. Поскольку региональные организации находятся ближе к районам конфликтов и, возможно, лучше понимают, что там происходит, они, если будут своевременно поддержаны Советом Безопасности, могут играть ключевую роль в превентивной дипломатии, миротворчестве и постконфликтном миростроительстве.

В этом контексте Зимбабве приветствует укрепление отношений между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций, в частности между Советом Безопасности Организации Объединенных Наций и Советом мира и безопасности Африканского союза. Сотрудничество между этими двумя органами при проведении операций по поддержанию мира в Судане и Сомали дало значительные позитивные результаты. Мы высоко оцениваем такой уровень сотрудничества и хотели бы, чтобы при необходимости опыт такого сотрудничества использовался и в других случаях.

Миротворческие операции играют важнейшую роль в оказании странам помощи в деле строительства фундамента мира, сокращения риска рецидива конфликта и создания основ восстановления и долгосрочного развития. Мы разделяем мнение относительно того, что прочного мира не может быть без борьбы с голодом, нищетой и неравенством.

Зимбабве поддерживает усиление взаимосвязи между миротворчеством и миростроительством.

Поэтому важно разработать комплексный и скоординированный подход к постконфликтному развитию, учитывающему приоритеты принимающей страны и позволяющему ей постепенно встать на ноги. В этом контексте мы подчеркиваем важность роли Комиссии по миростроительству, сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в наращивании национального потенциала и мобилизации ресурсов для организационного строительства. Также жизненно важно в тесном сотрудничестве с властями соответствующего государства укреплять координацию между миротворческими миссиями и структурами Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами миростроительства, включая ее учреждения, фонды и программы.

Безопасность миротворцев имеет огромное значение. Мы настоятельно призываем Секретариат и Совет Безопасности продолжать считать этот вопрос одним из главных.

В заключение Зимбабве подчеркивает важность партнерства между всеми заинтересованными сторонами для обеспечения успеха миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. Мы должны руководствоваться только задачами обеспечения международного мира и безопасности для всех.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Южного Судана.

Г-н Аджавин (Южный Судан) (*говорит по-английски*): Прежде всего моя делегация хотела бы выразить Пакистану и членам Совета Безопасности глубокую признательность и искреннюю благодарность за созыв этих важных прений по теме «Деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: многоаспектный подход». Кроме того, я хотел бы от имени моего правительства и от себя лично выразить Генеральному секретарю Пан Ги Муну признательность и благодарность за постоянную поддержку усилий, которые мое правительство прилагает для обеспечения мира, стабильности и развития в нашем молодом государстве.

После того как Республика Южный Судан стала 9 июля 2011 года независимой от Судана, перед нашим молодым государством встали огромные задачи в области национального строительства

и развития. Для решения проблем, связанных с государственным строительством и развитием, правительство Южного Судана и Организация Объединенных Наций сразу же приняли план поддержки миростроительства. Этот план основан на резолюции 1996 (2011), которая поручила Миссии Организации Объединенных Наций в Республике Южный Судан (МООНЮС) разработать план поддержки миростроительства. Потом Генеральный секретарь подготовил доклад, содержащий концепцию выполнения положений пункта 18 этой резолюции. В этом докладе Генеральный секретарь предложил своему Специальному представителю взаимодействовать с правительством Республики Южный Судан, страновой группой Организации Объединенных Наций, а также двусторонними и многосторонними партнерами, включая Всемирный банк, чтобы разработать план поддержки выполнения конкретных задач в области миростроительства со стороны системы Организации Объединенных Наций.

Этот план охватывает реформу системы обеспечения безопасности, укрепление органов полиции, верховенство права, поддержку органов правосудия, права человека, укрепление потенциала, скорейшее восстановление, разработку национальной политики по главным вопросам государственного строительства, экономическое развитие, создание условий, способствующих экономическому развитию с учетом национальных приоритетов, а также разработку общей платформы для мониторинга прогресса на этих направлениях. Через год работы МООНЮС в Южном Судане был достигнут заметный прогресс. Однако сделать еще предстоит многое, особенно в следующих сферах.

Во-первых, что касается защиты гражданских лиц, то в прошлом году моя страна подверглась неоправданному и неспровоцированному нападению со стороны правительства Республики Судан, в частности воздушным бомбардировкам и нарушениям границы. В результате этих нападений погибло много гражданских лиц, особенно ни в чем не повинных женщин и детей. Хотя обязанность защищать гражданских лиц входит в круг главных приоритетов моего правительства, оно хотело бы, чтобы МООНЮС создала более надежный механизм защиты уязвимых гражданских лиц от воздушных бомбардировок.

Во-вторых, что касается связи и координации действий с правительством, то мое правительство понимает, что связь и координация действия с МООНЮС имеет огромное значение, особенно для достижения целей мандата Миссии. Остро стоит вопрос о передвижениях личного состава МООНЮС по территории страны. Поэтому отсутствие такой связи с правительством и органами безопасности нередко приводит к потенциально опасным ситуациям.

Разрешите моей делегации воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить наши соболезнования правительству Российской Федерации и семьям членов экипажа вертолета, который разбился 21 декабря 2012 года в штате Джонглей. Мы заверяем, что правительство Южного Судана проводит справедливое и серьезное расследование этой катастрофы. Мы ждем результатов.

В-третьих, что касается вопроса об инфраструктуре, то в развитии инфраструктуры МООНЮС достигла некоторого прогресса. Однако мое правительство также считает важным, чтобы в области развития инфраструктуры Миссия, используя свои существующие базы в стране, делала больше, особенно в реализации проектов, дающих быструю отдачу, таких как оборудование полицейских объектов и строительство общинных центров. Учитывая плохое состояние дорог в Южном Судане, мы призываем МООНЮС строить больше хороших дорог — общенациональных, региональных и местных.

В-четвертых, что касается верховенства права, то правительство Республики Южный Судан высоко оценивает работу МООНЮС, особенно в сфере верховенства права. Однако для достижения большего успеха и более заметного прогресса в этой области МООНЮС должна, во-первых, рассмотреть возможность укрепления потенциала судей и юрисконсультов и оказания им большей поддержки, а во-вторых, учесть тот факт, что наши полицейские силы должны пройти сертификацию для получения международного признания, с тем чтобы они могли участвовать в региональных усилиях по координации действий.

В заключение подчеркну, что опыт МООНЮС в Южном Судане обогатил нас и будет помогать нам и впредь. Миссия очень помогла нашему правительству в преодолении многих трудностей роста,

связанных с выходом страны из постконфликтной ситуации. Для повышения эффективности МООНЮС при выполнении ею своего мандата по главе VII было бы целесообразно добиваться того, чтобы Совет Безопасности и правительство Южного Судана продолжали закреплять уже достигнутые результаты, одновременно занимаясь устранением пробелов и преодолением вызовов, которые были выявлены правительством в контексте деятельности Миссии.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Черногории.

Г-н Щепанович (Черногория) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить Вас с занятием поста Председателя Совета Безопасности в январе. Я хотел бы также поблагодарить Вас за организацию сегодняшних важных прений, а Генерального секретаря — за его брифинг. Черногория приветствует принятие резолюции 2086 (2013).

Наша страна полностью присоединяется к заявлению, сделанному наблюдателем от Европейского союза. Однако я хотел бы высказать ряд дополнительных соображений в своем национальном качестве.

Следуя тенденции к изменению характера конфликтов и динамики глобальной безопасности, а также к усложнению условий, в которых действуют миротворцы, концепция поддержания мира эволюционирует, и в результате мы наблюдаем переход от традиционных операций к современным, более сложным операциям по поддержанию мира, имеющим поистине многоаспектный характер. Операции по поддержанию мира, которые наделены диверсифицированными мандатами и перед которыми ставятся самые разнообразные задачи, позволяют выполнять очень важную работу в странах, выходящих из конфликта. Их цель — проложить путь к постконфликтному миростроительству, не допустить возобновления вооруженного конфликта и дать возможность этим странам перейти к устойчивому миру и развитию.

Для достижения этой сложной цели и построения более устойчивого государства необходимы стратегические и скоординированные стратегии и планы в рамках интегрированного и всестороннего общего подхода, который конкретно и эффективно включает в себя многие различные аспекты

взаимодополняющих мер в области поддержания мира и миростроительства, причем уже на самых ранних этапах. Значительный успех уже достигнут в формировании взаимосвязи между поддержанием мира и миростроительством. В деле включения миростроительных аспектов в мандаты операций по поддержанию мира, что способствует оказанию поддержки приоритетным направлениям миростроительства, достигнут значительный прогресс. Мы должны продолжать эти усилия на основе соответствующей стратегии Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки и с учетом приоритетов принимающих стран для обеспечения их национальной ответственности.

Участие, активное взаимодействие и, самое главное, тесное сотрудничество и координация усилий с широким кругом заинтересованных сторон являются приоритетной задачей в обеспечении взаимодополняемости и целостности усилий по достижению прочного мира и стабильности. Особенно важно в этом контексте поощрять работу по более четкому определению и формулированию роли и ответственности каждого с целью оптимизации вклада всех участников процесса. Тесное партнерство и общесистемная слаженность в работе органов Организации Объединенных Наций и других элементов всей системы Организации Объединенных Наций, а также укрепление ее связей с региональными, субрегиональными и другими международными организациями — это незаменимый инструмент для успешного решения операциями по поддержанию мира их задач в области миростроительства. Не менее важно стремиться к усилению интеграции и координации между принимающими правительствами и международными партнерами.

Институциональное строительство и наращивание потенциала в выполнении мандатов по поддержанию мира, в частности в вопросах правосудия, безопасности и правоприменения, являются чрезвычайно важными компонентами миростроительства, которые позволяют принимающим странам успешно заниматься вопросами и задачами постконфликтного развития, особенно в области верховенства права. В этом плане инициатива по наращиванию гражданских потенциалов является хорошим и полезным примером укрепления партнерских связей между Организацией

Объединенных Наций и ее государствами-членами в целях увеличения резерва соответствующих гражданских экспертов в операциях по поддержанию мира для оказания поддержки в удовлетворении неотложных потребностей по укреплению потенциала в странах, выходящих из конфликта.

Я хочу также подчеркнуть, что женщины должны стать активными участницами миссий по поддержанию мира и всей миростроительной деятельности, включая процесс принятия решений, поскольку мы знаем, что процессы поддержания мира и миростроительства с участием женщин имеют больше шансов на успех. Защита гражданских лиц, особенно женщин и детей, — это еще одно направление работы, которое, на мой взгляд, имеет важнейшее значение для восстановления безопасности, и поэтому ей следует уделять внимание на протяжении всей операции по поддержанию мира.

Черногория высоко оценивает важность и роль деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в качестве одного из главных направлений работы Организации и важнейшего инструмента в поддержании международного мира и безопасности. Хотя Черногория является небольшой страной с ограниченными возможностями, она полна решимости вносить активный и конструктивный вклад в благородное дело поддержания мира и миростроительства в интересах установления прочного мира во всем мире. Наша страна постоянно активизирует свое участие в этой работе и будет продолжать вносить свой вклад эти международные усилия.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Турции.

Г-н Чевик (Турция) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность секретарю по иностранным делам Пакистана Его Превосходительству г-ну Джалилу Аббасу Джилани, который председательствовал на заседании сегодня утром. Г-н Председатель, я воздаю должное Вашим усилиям в качестве Постоянного представителя Пакистана, а также усилиям Ваших умелых сотрудников по подготовке всеобъемлющей концептуальной записки (S/2013/4, приложение) и в связи с принятием резолюции 2086 (2013). И в записке, и в резолюции подчеркиваются вопросы и проблемы, которые требуют большего внимания. Созыв сегодняшних прений и принятие резолюции

являются четким отражением давней безупречной приверженности Пакистана деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира по всему миру. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его брифинг.

Операции по поддержанию мира играют важнейшую роль в оказании поддержки странам, стремящимся обеспечить лучшее будущее для своих граждан. Такие операции могут иметь различные функции — в зависимости от уникальных обстоятельств каждой принимающей страны. Безопасность — это обязательное условие развития, а развитие обеспечивает укрепление безопасности. Поэтому, хотя оказание содействия странам в обеспечении более надежной физической безопасности является одной из главных задач операций по поддержанию мира, их сутью должно быть содействие национальным усилиям в области миростроительства. Поэтому мы приветствуем концепцию, согласно которой миротворцы являются первыми миростроителями.

В последний год и ли около того Секретариат и Совет Безопасности уделяют много времени и энергии разработке новых концептуальных рамок деятельности по поддержанию мира и миростроительству. Благодаря этому мы теперь лучше и точнее ориентируемся в этих вопросах. В частности, очень полезным и важным было прояснение связи между миростроительством и поддержанием мира.

Миротворчество также должно быть включено в эту систему связей. Мы считаем, что важно задействовать эти три инструмента в рамках согласованной, интегрированной, стратегической структуры, чтобы добиться устойчивых результатов. Турция уделяла особое внимание этим вопросам в период своего членства в Совете в 2009–2010 годах. В частности, мы провели по этому вопросу в сентябре 2010 года заседание на высшем уровне (см. S/PV.6390), а также неофициальный выездной семинар для членов Совета в Стамбуле в июне 2010 года. В настоящее время мы вместе с Финляндией и Группой друзей посредничества работаем над тем, как распространить концепцию посредничества на все этапы конфликтов, в том числе на этапы поддержания мира и миростроительства.

У нас имеются теперь более совершенные концептуальные рамки, и мы лучше понимаем

взаимосвязь между поддержанием мира и миростроительством, и следующим нашим шагом должен стать упор на претворение этих рамок в конкретные действия как в Совете Безопасности, так и на местах. В этой связи разработка четких и реалистичных мандатов и их адаптация к меняющимся обстоятельствам необходимы для достижения успешных результатов. Активная поддержка национальных властей в наращивании своих потенциалов крайне важна, особенно с учетом того факта, что миростроительство является в первую очередь обязанностью самих государств. Поэтому мы приветствуем инициативу в отношении гражданского потенциала.

Кроме того, поскольку миротворческие миссии сами по себе являются экономическими структурами, важно продолжать укреплять их связь с местной экономикой. По сути, это является мерой в области миростроительства. С другой стороны, мы должны быть реалистами и признать тот факт, что на местах мы наблюдаем значительное недовольство в связи с миротворческими миссиями, противодействие и противостояние их деятельности. Одним из приоритетов любой миротворческой миссии должна быть задача завоевать сердца и умы местного населения, и этого можно достичь в основном, указав ему путь к лучшему будущему. В этой связи тщательное рассмотрение коренных причин конфликтов отвечает интересам всего международного сообщества.

Обеспечение координации и согласованности действий в рамках Организации Объединенных Наций, в том числе на основе обмена информацией и проведения консультаций между Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и Комиссией по миростроительству, безусловно, является необходимым условием для достижения более эффективных результатов не только в Нью-Йорке, но и на местах. Партнерские отношения в равной степени важны. Следует поддерживать субъекты с аналогичными возможностями в области поддержания мира и миростроительства, особенно региональные и субрегиональные организации. Такую оптимизацию усилий можно также рассматривать в качестве успешной инвестиции в условиях суровой экономики. Кроме того, необходимы также более согласованные подходы на региональном уровне. Участие региональных заинтересованных сторон повысит

шансы на успех и устойчивость усилий в области миростроительства, даже после того, как миссии по поддержанию мира завершат выполнение своих мандатов.

Миростроительный элемент миротворческих операций также важен на переходном этапе и этапе вывода сил. Мы должны обеспечить, чтобы переходный процесс и завершение операций по поддержанию мира не привели к утрате интереса и прекращению поддержки соответствующей страны. Как это ни парадоксально, многие задачи в области миростроительства становятся еще более актуальными по завершении этапа вывода сил. Поэтому, когда происходит свертывание миротворческих контингентов, уровень поддержки для решения задач в области миростроительства не должен снижаться. Если условия для рецидива конфликта не будут должным образом устранены в долгосрочной перспективе, в конечном итоге, будет невозможно избежать дублирования усилий и растрачивания ценных людских и материальных ресурсов.

И, наконец, что не менее важно, позвольте мне также подчеркнуть важность учета такого фактора, как участие женщин, на всех этапах мирного процесса. Мы приветствуем растущее осознание в рамках системы Организации Объединенных Наций и среди государств-членов большого значения устранения препятствий на пути такого участия и надемся на дальнейшее повышение роли женщин в деятельности в области миротворчества, поддержания мира и миростроительства.

В заключение я хотел бы воздать должное мужчинам и женщинам, которые служат в рядах «голубых касок», и выразить наши соболезнования в связи с гибелью миротворцев, которые пожертвовали своей жизнью, выполняя свой долг.

Председатель (*говорит по-английски*): Я представляю слово представителю Бенина.

Г-н Зенсу (Бенин) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы от всей души поздравить Вас с вступлением Вашей страны на пост Председателя Совета Безопасности и поблагодарить за проведение сегодняшних открытых прений по вопросу о миротворческих операциях. Я хотел бы особо поблагодарить Вас за то, что Вы любезно согласились лично руководить сегодняшними прениями. Генеральный секретарь внес весьма ценный вклад в сегодняшнее обсуждение.

Операции по поддержанию мира являются одним из важнейших направлений деятельности Организации Объединенных Наций при выполнении ею своих обязанностей. Международное сообщество добилось значительного прогресса в деле адаптации этого важного инструмента к меняющимся вызовам и угрозам международному миру и безопасности. На нынешнем этапе эволюции операций по поддержанию мира перед ними по-прежнему стоят следующие главные вопросы: как сбалансировать мандаты миссий и имеющиеся у них ресурсы с решением стоящих перед ними задач и как обеспечить взаимодополняемость между традиционной миротворческой деятельностью и мерами по оказанию помощи, призванными обеспечить странам, принимающим операции по поддержанию мира, возможность оперативно достичь уровня стабильности и нормальных условий жизни. Поэтому развернутые войска смогут быть выведены в надлежательный срок, после чего может начаться переход к процессу развития в контексте самоуправления.

По первому пункту важно и далее рассматривать возможность предоставления операциям по поддержанию мира более реалистичных мандатов и высокотехнологичного оборудования, позволяющих им разрешать ситуации, которые требуют принятия подобных мер. Такие ситуации все чаще встречаются на театре военных действий, особенно тогда, когда возникает необходимость в обеспечении защиты гражданских лиц от неминуемой угрозы насилия, соблюдения эмбарго и в осуществлении наблюдения.

По второму пункту важно согласовать меры по обеспечению безопасности с усилиями по восстановлению и укреплению национальных институтов, которые являются главной движущей силой миростроительства. Для того чтобы сделать национальные институты устойчивыми, они должны основываться на справедливом распределении полномочий в обществе и иметь всеохватный характер. Организационная структура операций по поддержанию мира должна отвечать характеру стоящих перед ними задач. Соответствующая часть их различных компонентов должна зависеть от задач, с которыми они сталкиваются на различных этапах, по мере нормализации ситуации на местах.

Определение стратегических приоритетов и их последующее осуществление должны проходить согласованным образом на основе постоянного

диалога между правительством страны и соответствующим главой миссии или Специальным представителем Генерального секретаря с целью принятия этой страной всей полноты национальной ответственности за процесс нормализации. При развитии характера и целей миссии необходимо учитывать те меры, которые требуются на каждом этапе, а соответствующие решения должны приниматься в сотрудничестве с национальными властями.

Необходимо использовать сравнительные преимущества операций по поддержанию мира для повышения эффективности принимаемых мер и их реализации. Такая эффективность зависит от способности миссии передавать национальным структурам необходимые знания и опыт, чтобы они могли полностью сыграть свою роль в обеспечении деятельности государственного аппарата. Однако то, как осуществляются программы по разоружению, демобилизации и реинтеграции для бывших комбатантов, также имеет большое значение в этой связи, поскольку результаты этой деятельности лежат в основе экономического восстановления. Содействовать такому восстановлению должна и политика операций по поддержанию мира в области закупок товаров и услуг.

С другой стороны, необходимо обеспечить достаточную преемственность в деятельности международного сообщества на уровне руководства миссий. Завершение военных операций должно сопровождаться прекращением деятельности Специального представителя Генерального секретаря, который возглавлял миссию на первом этапе этой деятельности. Благодаря этому прекращению деятельности Специального представителя заместитель Специального представителя получит повышение до уровня руководителя миссии на этапе миростроительства. Ключевая роль заместителя Специального представителя Генерального секретаря заключается в подготовке реформ в контексте долгосрочного миростроительства путем выявления проблем и задач, которые необходимо будет решать, и оказания содействия стране в разработке стратегического плана работы совместно с правительством страны и различными заинтересованными сторонами. По возможности, осуществление отдельных структурных реформ должно начинаться еще тогда, когда международные силы продолжают

находиться на местах, для обеспечения максимальной слаженности.

Проекты с быстрой отдачей были бы весьма полезны на всех этапах процесса нормализации не только для завоевания умов и сердец населения посредством обеспечения скорейших мирных дивидендов, но и для создания надлежащих условий для проведения диалога по вопросу о долгосрочных мерах на период постконфликтного восстановления. Военнослужащих, которые входят в состав сил, необходимо направлять на реализацию основных проектов инфраструктуры. Благодаря этому можно было бы обеспечить предоставление основных социальных услуг.

Однако наиболее важный момент, о котором не следует забывать, это необходимость обеспечения слаженности усилий по стабилизации и миростроительству, а также создание условий для того, чтобы обеспечить наличие необходимых гражданских специалистов как можно скорее. В этой связи реальный интерес вызывает созданный по инициативе Генерального секретаря механизм *SARWATCH*, нацеленный на укрепление потенциала операций по поддержанию мира с учетом того, что он позволяет, в частности, наладить обмен опытом со странами, которые находятся в аналогичных ситуациях.

В заключение я хотел бы подчеркнуть необходимость сотрудничества между государствами-членами с целью укрепления потенциала наименее развитых стран по содействию эффективному осуществлению операций по поддержанию мира, направляя им технические средства, отвечающие стандартам Организации Объединенных Наций. В этой связи я хотел бы отметить наши партнерские связи с Францией, Бельгией и Соединенными Штатами, которые позволили нашей стране внести вклад в операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Было бы упущением с моей стороны, если бы я не упомянул партнерство, существующее между Организацией Объединенных наций и Африканским союзом, в частности в области развертывания операций по поддержанию мира. Вопрос о финансировании операций, который был поднят Африканским союзом и региональными экономическими сообществами, находится на стадии обсуждения. Его необходимо решить, чтобы добиться взаимодополняемости в системе коллективной

безопасности в рамках Устава Организации Объединенных Наций с целью устранения угроз международному миру и безопасности. Это особенно актуально, когда речь идет о необходимости принятия мер, требующих большого напряжения сил и предполагающих боевые действия, в которых Организация Объединенных Наций не имеет права участвовать, исходя из основных принципов операций по поддержанию мира.

Я хотел бы также поддержать призыв посла Франции к более активному поощрению многоязычия при развертывании операций по поддержанию мира, в частности во франкоязычных странах.

Председатель (*говорит по-английски*): Список ораторов исчерпан.

Сейчас я выступлю с еще одним заявлением в качестве представителя Пакистана.

Сегодня в ходе дискуссии прозвучала ссылка на Группу военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (ГВНООНИП). Между Индией и Пакистаном не было достигнуто никакого двустороннего соглашения, которое заменяло бы или влияло бы на роль или законность ГВНООНИП. Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане продолжает осуществлять наблюдение за прекращением огня в соответствии с резолюциями Совета Безопасности. Поэтому ее мандат является совершенно законным, актуальным и действующим.

Сейчас я возвращаюсь к своим функциям Председателя Совета Безопасности.

Слово имеет представитель Индии для еще одного заявления.

Г-н Гупта (Индия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я вынужден взять слово и изложить факты в ответ на Ваши замечания в отношении Группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (ГВНООНИП).

Роль ГВНООНИП заключалась в наблюдении за линией прекращения огня, установленной в Джамму и Кашмире в результате заключенного в Карачи в 1949 году соглашения. Этой линии прекращения огня больше не существует, а новая линия прекращения огня появилась 17 декабря 1971 года.

После заключенного между Индией и Пакистаном в 1972 году аналогичного соглашения, подписанного главами двух правительств и ратифицированного их соответствующими парламентами, две наши страны урегулировали свои разногласия мирными средствами на основе двусторонних переговоров. В этом соглашении также оговаривается, что линия контроля, возникшая на основании линии прекращения огня от 17 декабря 1971 года, будет соблюдаться обеими сторонами. Впоследствии эта линия контроля была проведена в Джамму и Кашмире на основании этого соглашения и с одобрения обоих правительств. Таким образом, роль ГВНООНИП была сведена на нет в результате такого развития событий.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я выступлю с еще одним заявлением в своем национальном качестве.

Я хотел бы выступить с кратким замечанием. Дело в том, что Индия и Пакистан выступают принимающими сторонами Группы военных

наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (ГВНООНИП).

Сейчас я возвращаюсь к своим функциям Председателя Совета.

Я хотел бы поблагодарить все делегации за их ценный вклад в сегодняшние прения. Мы провели обстоятельные прения, которые обогатили нашу дискуссию, продемонстрировав задачи и возможности в области поддержания мира. Мы по-прежнему проявляем живой интерес к эффективности и успеху деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Я надеюсь, что сегодняшние прения и их результаты окажут большое влияние на содействие достижению этой общей цели. Сегодня в первой половине дня Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 2086 (2013) по вопросу о многоаспектном подходе к деятельности по поддержанию мира. Авторами этой резолюции выступили все 15 членов Совета Безопасности.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 16 ч. 50 м.